

# Bestandteile-Liste der PFAFF-Nähmaschinen

Klassen 114, 114-104, 114-130, 115

116-201/202/204/206, 117-44

---

Liste des pièces détachées

des  
machines à coudre PFAFF

---

List of Spare Parts

for  
PFAFF sewing machines

---

Lista de piezas de repuesto

de las  
máquinas de coser PFAFF

## Vorwort

Die in dieser Bestandteile-Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammen gehören.

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Grundplattenteile und Zubehör für die normale Klasse 114-6 folgt eine Zusammenstellung der Ergänzungsteile für die Klassen

114 von 8—14 mm Überstichbreite,  
114-104  
114-130  
115  
116-201/202/204/206  
117-44

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind. Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben.

Die Richtigstellung von Irrtümern und die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor. Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis sämtlicher vorkommender Teile befindet sich Seite 51/52.

**G. M. PFAFF AG**  
**Nähmaschinenfabrik**

## Avant-propos

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible selon leur position dans la machine.

La liste des pièces de la tête, du bras et du plateau de fond et des accessoires pour la classe 114-6 est suivie d'une nomenclature des pièces complémentaires pour les classes:

114 de 8 à 14 mm. de jetée d'aiguille  
114-104  
114-130  
115  
116-201/202/204/206  
117-44

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées. Les suppléments, respectivement des changements de numéros résultant de modifications constructives seront publiés par des feuilles supplémentaires.

Nous nous réservons le droit de rectifier toutes erreurs éventuelles et d'apporter à cette liste toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires. Le tableau des numéros des pièces figurant dans cette nomenclature se trouve à la page 51/52.

**G. M. PFAFF AG**  
**Fabrique de machines à coudre**

## Preface

This list affords a clear survey on all parts serving in this Pfaff machine, grouped in accordance with their position.

The lists showing head-, arm- and bedplate parts in addition to accessories of the standard cl. 114-6, are followed by a survey indicating all additional parts of the classes

114 8—14 mm overstitch  
114-104  
114-130  
115  
116-201/202/204/206  
117-44

Underlined numbers are referring to compounds made up of several individual parts. Any supplements or changes resulting from alterations in the mechanical set-up will be reported on supplementary sheets.

All rights reserved as to correction of errors and necessary alterations. Please see last page for a numeral list of all parts shown.

**G. M. PFAFF AG**  
**Sewing Machine Factory**

## Prefacio

Las piezas contenidas en esta lista son presentadas, en la medida de lo posible, tal como forman un conjunto en la máquina.

La listas de las piezas de la cabeza, del brazo, de la cama y de los accesorios para la clase 114-6 son seguidas de una lista cubriendo las piezas suplementarias para las clases

114 para sobrepunto de 8—14 mm de ancho  
114-104  
114-130  
115  
116-201/202/204/206  
117-44

Los números subrayados se refieren a piezas completas que se componen de varias piezas sueltas. Caso que suplementos o cambios de números sean necesarios debido a modificaciones en la construcción, se publicarán hojas suplementarias.

Nos reservamos rectificar errores y hacer las modificaciones necesarias. Una lista numérica de todas las piezas se encuentra en página 51/52.

**G. M. PFAFF AG**  
**Fábrica de Máquinas de Coser**

## Erklärung der Klassen und Unterklassen der PFAFF Hochleistungs-Zickzack-Flachnähmaschinen

|                                   |                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kl. 114                           | Einnadel-Hochleistungs-Zickzack-Flachnähmaschine mit querstehendem großem Umlaufgreifer, Gleitfadenhebel und Schnurkettenantrieb.               |
| Kl. 115                           | Zweinnadel-Hochleistungs-Zickzack- und Biesen-Flachnähmaschine mit großem querstehendem Umlaufgreifer, Gleitfadenhebel und Schnurkettenantrieb. |
| Kl. 116                           | Einnadel-Hochleistungs-Zickzack-Zierstich-Flachnähmaschine mit querstehendem großem Umlaufgreifer, Gleitfadenhebel und Schnurkettenantrieb.     |
| Kl. 117                           | Einnadel-Hochleistungs-Zierstich-Flachnähmaschine mit querstehendem großem Umlaufgreifer, Gleitfadenhebel und Schnurkettenantrieb,              |
| Kl. 114 von 8 bis 14 mm Überstich | wie Kl. 114-6, jedoch mit <b>mitgehendem</b> Umlaufgreifer.                                                                                     |
| Kl. 114-104                       | mit Fußumschaltung von Gerad- auf Zickzackstich und Stichlockerungseinrichtung.                                                                 |
| Kl. 114-130                       | mit Reguliereinrichtung für die Überstichbreite durch den Kniehebel.                                                                            |
| Kl. 116-201                       | für Dreistichnaht mit Nadelausschlag nach <b>links</b> durch Kurvensteuerung bis 4,5 mm Überstich.                                              |
| Kl. 116-202                       | für Dreistichnaht mit Nadelausschlag nach <b>rechts</b> durch Kurvensteuerung bis 4,5 mm Überstich.                                             |
| Kl. 116-204                       | für Vierstich-Zickzack-Ziernaht bis 6 mm Überstich.                                                                                             |
| Kl. 116-206                       | für Sechsstich-Zickzack-Ziernaht bis 6 mm Überstich.                                                                                            |
| Kl. 117-44                        | mit beweglichem, durch den Überstichmechanismus betätigtem Schnurführungsapparat und feststehender Nadelstange.                                 |

## Définition des classes fondamentales et sous-classes

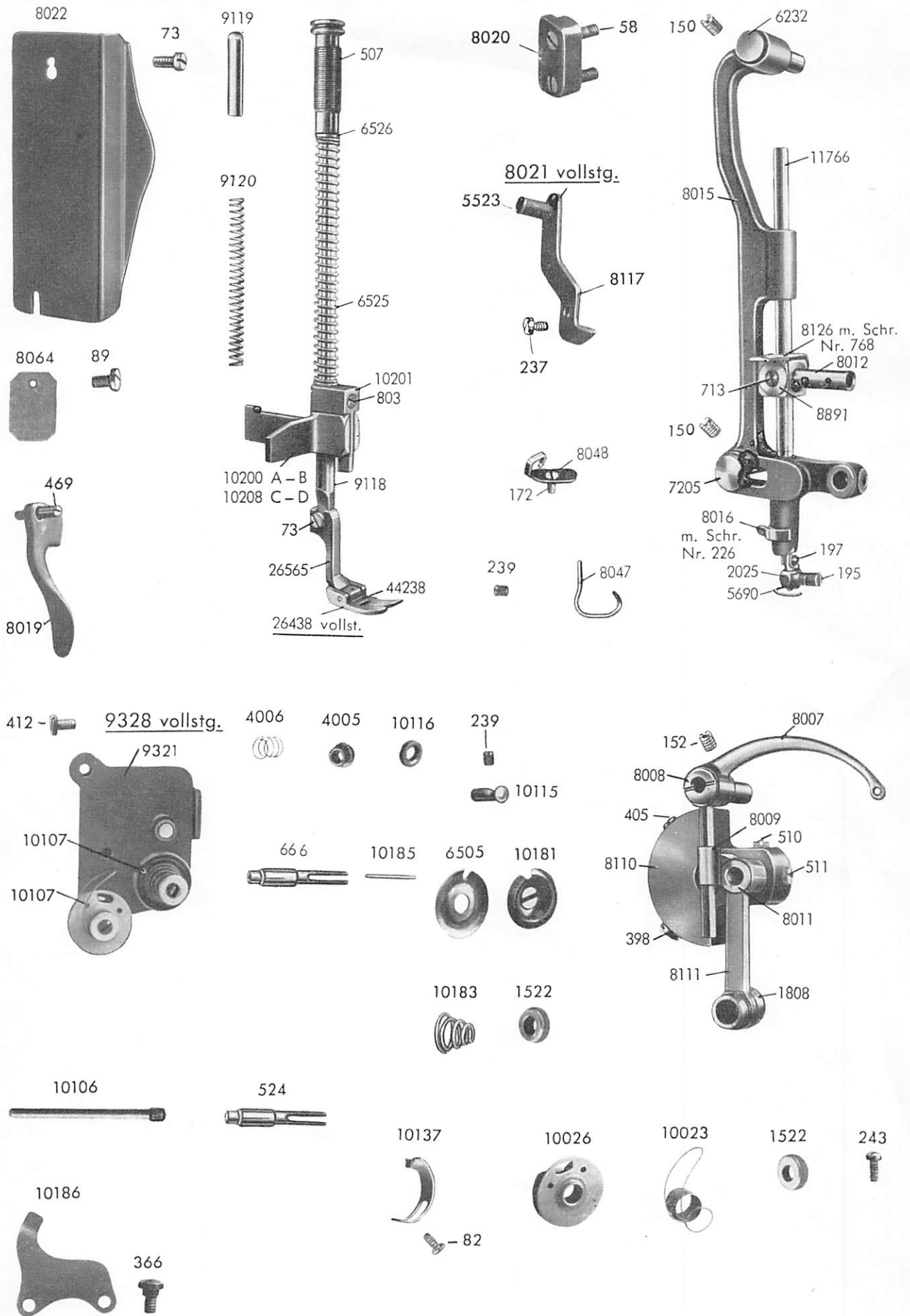
- cl. 114                      Machine à coudre plate, à une aiguille, à grand débit, avec grand crochet rotatif disposé transversalement, mû par courroie armée et releveur de fil à glissière.
  
- cl. 115                      Machine à coudre plate, à deux aiguilles, à grand débit, à point de zigzag et à nervures, avec grand crochet rotatif disposé transversalement, mû par courroie armée et releveur de fil à glissière.
  
- cl. 116                      Machine à coudre plate, à une aiguille, à grand débit, à point de zigzag, pour coutures décoratives, avec grand crochet rotatif disposé transversalement, mû par courroie armée et releveur de fil à glissière.
  
- cl. 117                      Machine à coudre plate, à une aiguille, à grand débit, à point de zigzag, pour coutures décoratives, avec grand crochet rotatif disposé transversalement, mû par courroie armée et releveur de fil à glissière.
  
- cl. 114 jetée d'aiguille    Comme cl. 114-6, mais avec crochet rotatif accompagnant.  
  jusqu'à 14 mm.
  
- cl. 114-104                Avec dispositif commandé par pédale pour transposition du point de zigzag au point droit et dispositif relâcheur du point.
  
- cl. 114-130                Avec dispositif pour régler la largeur du point de zigzag par la genouillère.
  
- cl. 116-201                À jetée de l'aiguille à **gauche** jusqu'à 4,5 mm., à commande par came. (point décoratif à trois temps).
  
- cl. 116-202                À jetée de l'aiguille à **droite** jusqu'à 4,5 mm., à commande par came. (point décoratif à trois temps).
  
- cl. 116-204                Coutures ornementales au point de zigzag à quatre temps, jusqu'à 6 mm. de largeur.
  
- cl. 116-206                Coutures ornementales au point de zigzag à six temps.
  
- cl. 117-44                Avec guide-cordonnet mobile mû par le mécanisme de commande du point de zigzag et barre à aiguille à guidages fixes.

## Definition of Classes and Subclasses of the PFAFF Flatbed High Speed Zigzag Sewing Machines

|                                  |                                                                                                                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| cl. 114                          | One Needle High Speed-Flat-Bed Zig Zag Sewing Machine with transversally placed large rotary hook, sliding take-up and chain drive.       |
| cl. 115                          | Two Needle High Speed Flat-Bed Zig Zag and Cording Machine with transversally placed large rotary hook, sliding take-up and chain drive.  |
| cl. 116                          | One Needle High Speed Flat-Bed Sewing Machine for zigzag and fancy stitching with transversally placed large rotary hook and chain drive. |
| cl. 117                          | One Needle High Speed Flat-Bed Sewing Machine for fancy stitching, sliding take-up and chain drive with transversally placed large hook.  |
| cl. 114 upto 14 mm<br>overstitch | same as cl. 114-6 but with synchronized hook.                                                                                             |
| cl. 114-104                      | with pedal-operated zigzag stitch regulator and stitch loosening device.                                                                  |
| cl. 114-130                      | with kneelifter for regulating the width of the overstitch.                                                                               |
| cl. 116-201                      | for 3-stitch seams with cam-operated needle stroke to the <b>left</b> , width of zigzag stitch upto 4.5 mm.                               |
| cl. 116-202                      | for 3-stitch seams with cam-operated needle stroke to the <b>right</b> , width of zigzag stitch upto 4.5 mm.                              |
| cl. 116-204                      | for 4-stitch zigzag seams upto 6 mm.                                                                                                      |
| cl. 116-206                      | for 6-stitch zigzag seams upto 6 mm.                                                                                                      |
| cl. 117-44                       | with moving cord guide operated by the overstitch mechanism and fixed needle bar (straight stitch).                                       |

**Detalles sobre las clases y subclases de las máquinas  
de coser planas PFAFF de gran potencia y de puntada zigzag**

|                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cl. 114                             | Máquina de coser plana, de una aguja, de gran potencia para puntada zigzag, con gran gancho rotativo transversal, tira-hilo de resbalón e impulsión por cadena de cordón.                                   |
| Cl. 115                             | Máquina de coser plana, de dos agujas, de gran potencia para puntada zigzag, y la costura de venas realzadas, con gran gancho rotativo transversal; tira-hilo de resbalón e impulsión por cadena de cordón. |
| Cl. 116                             | Máquina de coser plana, de una aguja, de gran potencia para puntada zigzag, y puntada de adorno con gran gancho rotativo transversal, tira-hilo de resbalón e impulsión por cadena de cordón.               |
| Cl. 117                             | Máquina de coser plana, de una aguja, de gran potencia para puntada de adorno, con gran gancho rotativo, tira-hilo de resbalón e impulsión por cadena de cordón.                                            |
| Cl. 114 hast 14 mm<br>de sobrepunto | como cl. 114-6, pero con gancho rotativo que acompaña el movimiento de avance.                                                                                                                              |
| Cl. 114-104                         | con dispositivo de pie para cambiar de puntada recta a puntada zigzag y dispositivo para aflojar la puntada.                                                                                                |
| Cl. 114-130                         | con dispositivo regulador para la largura del sobrepunto, por medio del elevador de rodilla.                                                                                                                |
| Cl. 116-201                         | para costura a tres puntadas con oscilación de aguja hacia la izquierda por distribución de curva hasta 4,5 mm de sobrepunto.                                                                               |
| Cl. 116-202                         | para costura a tres puntadas con oscilación de aguja hacia la derecha por distribución de curva hasta 4,5 mm de sobrepunto.                                                                                 |
| Cl. 116-204                         | para puntada de adorno a cuatro puntadas de zigzag, hasta 6 mm de sobrepunto.                                                                                                                               |
| Cl. 116-206                         | para puntada de adorno a seis puntadas de zigzag, hasta 6 mm de sobrepunto.                                                                                                                                 |
| Cl. 117-44                          | con aparato guía-cinta accionado por el mecanismo del sobrepunto y con barra de aguja fija.                                                                                                                 |



- |      |                                         |              |                                                                                                    |
|------|-----------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 58   | Befestigungsschraube zu Nr. 8020        | 8015         | Nadelstangenschwinge (alte Nr. 8141)                                                               |
| 73   | Befestigungsschraube zu Nr. 8022; 26438 | 8016         | Unteres Fadenführungsblech                                                                         |
| 82   | Befestigungsschraube zu Nr. 10137       | 8019         | Stoffdrückerstangen-Hebel                                                                          |
| 89   | Befestigungsschraube zu Nr. 8064        | 8020         | Stoffdrückerstangen-Nußführung                                                                     |
| 150  | Befestigungsschraube zu Nr. 6632; 7205  | <u>8021</u>  | Stoffdrückerstangen-Hebestück, vollst.                                                             |
| 152  | Befestigungsschraube zu Nr. 8008        | 8022         | Kopfplatte                                                                                         |
| 172  | Befestigungsschraube zu Nr. 8048        | 8047         | Fadenführungsbügel (oberer)                                                                        |
| 195  | Befestigungsschraube zu Nr. 2025        | 8048         | Fadenführungsbügel (unterer)                                                                       |
| 197  | Befestigungsschraube zu Nr. 5690        | 8064         | Ölfalz zum Fadenhebel                                                                              |
| 226  | Befestigungsschraube zu Nr. 8016        | 8110         | Armwellenkurbel                                                                                    |
| 237  | Befestigungsschraube zu Nr. 8021        | 8111         | Nadelstangenglied                                                                                  |
| 239  | Befestigungsschraube zu Nr. 8047; 10115 | 8117         | Stoffdrückerstangen-Hebestück                                                                      |
| 243  | Befestigungsschraube zu Nr. 524         | 8126         | Fadenwegnehmer                                                                                     |
| 366  | Befestigungsschraube zu Nr. 10186       | 8891         | Nadelstangenzapfen-Gelenkstück<br>(alte Nr. 8125)                                                  |
| 398  | Stellschraube zu Nr. 8110               | 9118         | Stoffdrückerstange                                                                                 |
| 405  | Befestigungsschraube zu Nr. 8110        | 9119         | Stoffdrückerstangen-Federstift                                                                     |
| 412  | Befestigungsschraube zu Nr. 9328        | 9120         | Stoffdrückerstangen-Feder (innere)                                                                 |
| 469  | Gelenkschraube zu Nr. 8019              | 9321         | Spannungsblech zu Nr. 9328                                                                         |
| 507  | Stoffdruck-Regulierschraube             | <u>9328</u>  | Fadenspannung, vollst.                                                                             |
| 510  | Befestigungsschraube zu Nr. 8011        | 10023        | Fadenanzugsfeder                                                                                   |
| 511  | Befestigungsschraube zu Nr. 8011        | <u>10026</u> | Fadenführungsscheibe, vollst.                                                                      |
| 524  | Spannungsschraubenstift                 | 10106        | Spannungs-Auslösestift (groß)                                                                      |
| 666  | Spannungsschraubenstift (oberer)        | 10107        | Führungsstift zu Nr. 10026; 10181                                                                  |
| 713  | Befestigungsschraube zu Nr. 8125; 11766 | 10115        | Vorspannungsstift                                                                                  |
| 768  | Befestigungsschraube zu Nr. 8126        | 10116        | Vorspannungsscheibe                                                                                |
| 803  | Befestigungsschraube zu Nr. 10201       | 10137        | Anschlagblech zu Nr. 10023                                                                         |
| 1522 | Mutter zu Nr. 524; 665                  | 10181        | Spannungs-Auslösescheibe                                                                           |
| 1808 | Rolle zu Nr. 8111                       | 10183        | Spannungsfeder                                                                                     |
| 2025 | Nadelhalter                             | 10185        | Spannungs-Auslösestift                                                                             |
| 4005 | Vorspannungshülse                       | 10186        | Spannungs-Auslöseblech                                                                             |
| 4006 | Vorspannungsfeder                       | 10200        | Stoffdrückerstangen-Nuß (Ausf. A—B)                                                                |
| 5523 | Stift zu Nr. 8021                       | 10201        | Führungsstück zu Nr. 10200                                                                         |
| 5690 | Nadelstangenöse                         | 10208        | Stoffdrückerstangen-Nuß (Ausf. C—D)<br>Nr. 10019 ungeteilte Stoffdrückerstangen-<br>Nuß (veraltet) |
| 6505 | Spannungsscheibe                        | 11766        | Nadelstange                                                                                        |
| 6525 | Stoffdrückerstangen-Feder (äußere)      | <u>26438</u> | Hoher bewegl. Steppfuß, vollst., 4,5 mm<br>Überstich                                               |
| 6526 | Stoffdrückerstangen-Federscheibchen     | 26565        | Schenkel zu Nr. 26438                                                                              |
| 6632 | Gelenkstift zu Nr. 8015                 | o. Nr.       | Gelenkstift zu Nr. 26438                                                                           |
| 7205 | Führungsstift zu Nr. 8015               | 44238        | Sohle zu Nr. 26438                                                                                 |
| 8007 | Fadenhebel                              |              |                                                                                                    |
| 8008 | Gelenkbolzen zu Nr. 8007                |              |                                                                                                    |
| 8009 | Fadenhebelgleitzapfen                   |              |                                                                                                    |
| 8011 | Gelenkbolzen zu Nr. 8111                |              |                                                                                                    |
| 8012 | Nadelstangenzapfen                      |              |                                                                                                    |

|      |                                                      |       |                                                                                    |
|------|------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 58   | Vis de fixation p. n° 8020                           | 8016  | Passe-fil inférieur                                                                |
| 73   | Vis de fixation p. nos 8022, 26438                   | 8019  | Levier p. barre du pied presseur                                                   |
| 82   | Vis de fixation p. n° 10137                          | 8020  | Pièce de guidage p. collier de la barre du pied presseur                           |
| 89   | Vis de fixation p. n° 8064                           | 8021  | Pièce de relevage complète p. barre du pied presseur                               |
| 150  | Vis de fixation p. nos 6632, 7205                    | 8022  | Plaque frontale                                                                    |
| 152  | Vis de fixation p. n° 8008                           | 8047  | Guide-fil, supérieur                                                               |
| 172  | Vis de fixation p. n° 8048                           | 8048  | Guide-fil, inférieur                                                               |
| 195  | Vis de fixation p. n° 2025                           | 8064  | Feutre p. levier releveur de fil                                                   |
| 197  | Vis de fixation p. n° 5690                           | 8110  | Manivelle de l'arbre du bras                                                       |
| 226  | Vis de fixation p. n° 8016                           | 8111  | Bielle p. barre à aiguille                                                         |
| 237  | Vis de fixation p. n° 8021                           | 8117  | Pièce de relevage p. barre du pied presseur                                        |
| 239  | Vis de fixation p. nos 8047, 10115                   | 8126  | Régleur de fil                                                                     |
| 243  | Vis de fixation p. n° 524                            | 8891  | Pièce d'articulation p. fourreau à tourillon p. barre à aiguille, (ancien n° 8125) |
| 366  | Vis de fixation p. n° 10186                          | 9118  | Barre du pied presseur                                                             |
| 398  | Vis d'arrêt p. n° 8110                               | 9119  | Broche p. ressort n° 9120                                                          |
| 405  | Vis de fixation p. n° 8110                           | 9120  | Ressort intérieur p. barre du pied presseur                                        |
| 412  | Vis de fixation p. n° 9328                           | 9321  | Tôle-support p. n° 9328                                                            |
| 469  | Vis à portée p. n° 8019                              | 9328  | Tension de fil, complète                                                           |
| 507  | Fourreau fileté p. barre du pied presseur            | 10023 | Ressort contrôleur de fil                                                          |
| 510  | Vis de fixation p. n° 8011                           | 10026 | Disque guide-fil, complet                                                          |
| 511  | Vis de fixation p. n° 8011                           | 10106 | Broche de débrayage de tension (grande)                                            |
| 524  | Goujon de tension                                    | 10107 | Broche-guide p. nos 10026, 10181                                                   |
| 666  | Goujon de tension (sup.)                             | 10115 | Broche p. prétension                                                               |
| 713  | Vis de fixation p. nos 8125, 11766                   | 10116 | Disque p. prétension                                                               |
| 768  | Vis de fixation p. n° 8126                           | 10137 | Butée p. n° 10023                                                                  |
| 803  | Vis de fixation p. n° 10201                          | 10181 | Disque débrayeur p. tension                                                        |
| 1522 | Ecrou p. nos 524, 666                                | 10183 | Ressort de tension                                                                 |
| 1808 | Galet p. n° 8111                                     | 10185 | Broche de débrayage de tension                                                     |
| 2025 | Pince-aiguille                                       | 10186 | Tôle de débrayage de tension                                                       |
| 4005 | Douille p. prétension                                | 10200 | Bloc de relevage p. barre du pied presseur (modèle A—B)                            |
| 4006 | Ressort p. prétension                                | 10201 | Pièce de guidage p. n° 10200                                                       |
| 5523 | Goujon p. n° 8021                                    | 10208 | Bloc de relevage p. barre du pied presseur (modèle C—D) bloc suranné en une pièce  |
| 5690 | OEillet p. barre à aiguille                          | 11766 | Barre à aiguille                                                                   |
| 6505 | Disque de tension                                    | 26438 | Pied presseur articulé (haut), complet, p. jetée d'aiguille 4,5 mm.                |
| 6525 | Ressort extérieur p. barre du pied presseur          | 26565 | Support p. n° 26438                                                                |
| 6526 | Rondelle p. n° 6525                                  | s. n° | Goupille d'articulation p. n° 26438                                                |
| 6632 | Boulon d'articulation p. n° 8015                     | 44238 | Sabot p. n° 26438                                                                  |
| 7205 | Boulon de guidage p. n° 8015                         |       |                                                                                    |
| 8007 | Levier releveur de fil                               |       |                                                                                    |
| 8008 | Boulon d'articulation p. n° 8007                     |       |                                                                                    |
| 8009 | Glissière p. releveur de fil                         |       |                                                                                    |
| 8011 | Boulon d'articulation p. n° 8111                     |       |                                                                                    |
| 8012 | Fourreau à tourillon p. barre à aiguille             |       |                                                                                    |
| 8015 | Cadre oscillant p. barre à aiguille (ancien n° 8141) |       |                                                                                    |

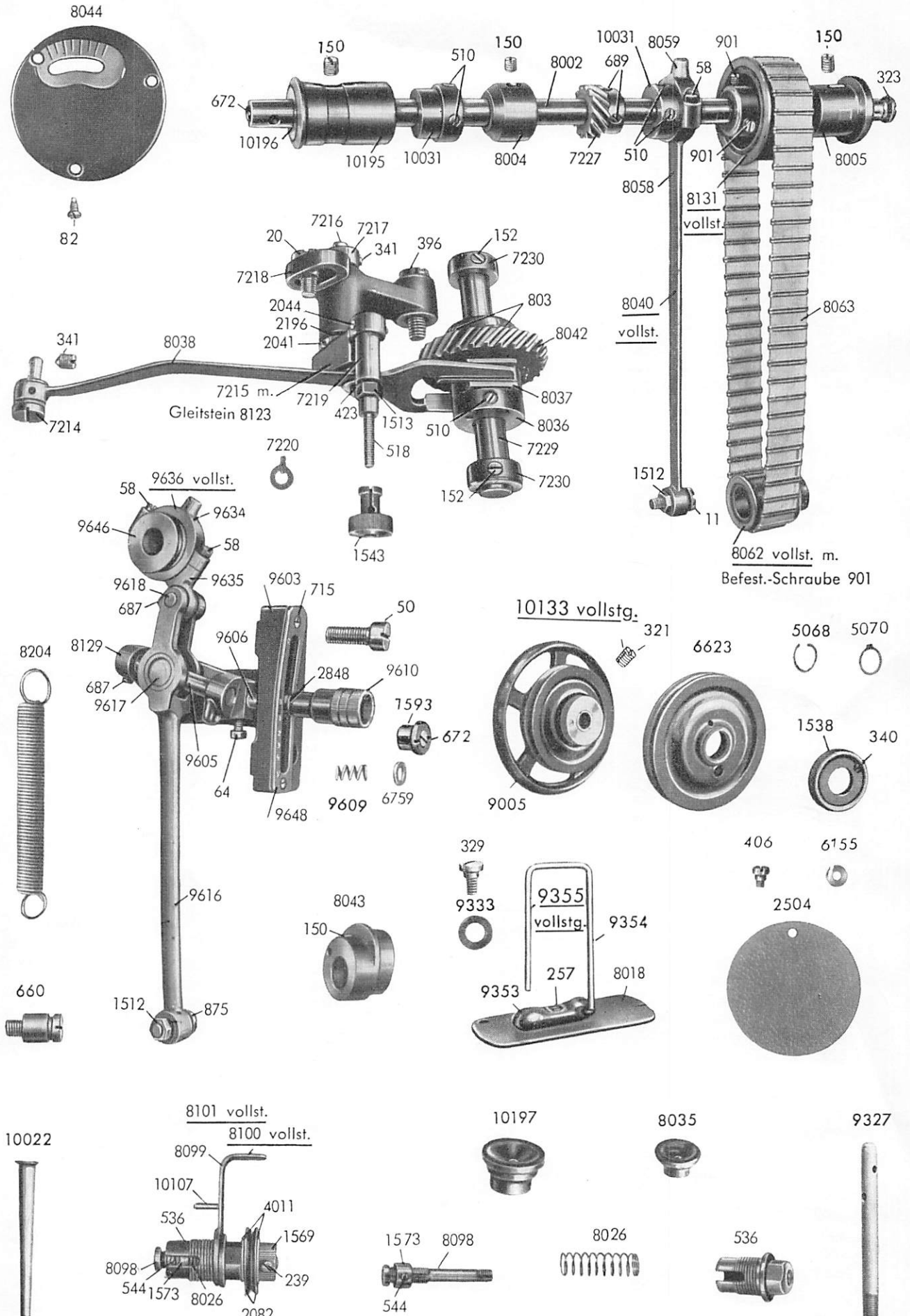
## PFAFF 114-6

|     |                                     |      |                                     |
|-----|-------------------------------------|------|-------------------------------------|
| 58  | fastening screw for No. 8020        | 524  | tension screw pin                   |
| 73  | fastening screw for No. 8022; 26438 | 666  | tension screw pin (upper)           |
| 82  | fastening screw for No. 10137       | 713  | fastening screw for No. 8125; 11766 |
| 89  | fastening screw for No. 8064        | 768  | fastening screw for No. 8126        |
| 150 | fastening screw for No. 6632; 7205  | 803  | fastening screw for No. 10201       |
| 152 | fastening screw for No. 8008        | 1522 | nut for Nos. 524; 666               |
| 172 | fastening screw for No. 8048        | 1808 | roller for No. 8111                 |
| 195 | fastening screw for No. 2025        | 2025 | needle clamp                        |
| 197 | fastening screw for No. 5690        | 4005 | top tension case                    |
| 226 | fastening screw for No. 8016        | 4006 | top tension spring                  |
| 237 | fastening screw for No. 8021        | 5523 | pin for No. 8021                    |
| 239 | fastening screw for No. 8047; 10115 | 5690 | needle bar eyelet                   |
| 243 | fastening screw for No. 524         | 6505 | tension disc                        |
| 366 | fastening screw for No. 10186       | 6525 | presser bar spring (exterior)       |
| 398 | set screw for No. 8110              | 6526 | presser bar spring disc             |
| 405 | fastening screw for No. 8110        | 6632 | link pin for No. 8015               |
| 412 | fastening screw for No. 9328        | 7205 | guide pin for No. 8015              |
| 469 | link screw for No. 8019             | 8007 | thread take-up lever                |
| 507 | presser bar screw                   | 8008 | link bolt for No. 8007              |
| 510 | fastening screw for No. 8011        | 8009 | take-up slide stud                  |
| 511 | fastening screw for No. 8011        | 8011 | link bolt for No. 8111              |

|             |                                                             |              |                                                          |
|-------------|-------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|
| <b>8012</b> | needle bar connecting stud                                  | <b>10023</b> | thread take-up spring                                    |
| <b>8015</b> | needle bar frame (superseding No. 8141)                     | <b>10026</b> | take-up guide disc, complete                             |
| <b>8016</b> | lower thread guiding plate                                  | <b>10106</b> | tension release pin (large)                              |
| <b>8019</b> | presser bar lever                                           | <b>10107</b> | guide pin for Nos. 10026; 10181                          |
| <b>8020</b> | presser bar bracket guide                                   | <b>10115</b> | top tension pin                                          |
| <b>8021</b> | presser bar lifting bracket, complete                       | <b>10116</b> | top tension disc                                         |
| <b>8022</b> | face plate                                                  | <b>10137</b> | stop plate for No. 10023                                 |
| <b>8047</b> | thread guide (upper)                                        | <b>10181</b> | tension release disc                                     |
| <b>8048</b> | thread guide (lower)                                        | <b>10183</b> | tension spring                                           |
| <b>8064</b> | oiling felt for take-up lever                               | <b>10185</b> | tension release pin                                      |
| <b>8110</b> | arm shaft crank                                             | <b>10186</b> | tension release plate                                    |
| <b>8111</b> | needle bar link                                             | <b>10200</b> | presser bar nut (for A—B machines)                       |
| <b>8117</b> | presser bar lifting stud                                    | <b>10201</b> | guide for No. 10200                                      |
| <b>8126</b> | thread remover                                              | <b>10208</b> | presser bar nut (for machines C-D) No. 10019             |
| <b>8891</b> | link piece for needle bar connecting stud formerly No. 8125 |              | undivided presser bar nut (obsolete)                     |
| <b>9118</b> | presser bar                                                 | <b>11766</b> | needle bar                                               |
| <b>9119</b> | presser bar spring pin                                      | <b>26438</b> | hinged presser foot (high), complete, 4.5 mm overstretch |
| <b>9120</b> | presser bar spring (interior)                               | <b>26565</b> | shank for No. 26438                                      |
| <b>9321</b> | tension plate for No. 9328                                  | —            | link pin for No. 26438 (without illustr.)                |
| <b>9328</b> | thread tension, complete                                    | <b>44238</b> | sole for No. 26438                                       |

## PFAFF 114-6

|             |                                               |              |                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>58</b>   | Tornillo de sujeción para No. 8020            | <b>8015</b>  | Guía oscilante de la barra de aguja (número antiguo 8141)                   |
| <b>73</b>   | Tornillo de sujeción para Nos. 8022; 26438    | <b>8016</b>  | Plancha guía-hilo inferior                                                  |
| <b>82</b>   | Tornillo de sujeción para No. 10137           | <b>8019</b>  | Palanca del prensatelas                                                     |
| <b>89</b>   | Tornillo de sujeción para No. 8064            | <b>8020</b>  | Guía del collar de la barra del prensatelas                                 |
| <b>150</b>  | Tornillo de sujeción para Nos. 6632; 7205     | <b>8021</b>  | Pieza elevador para prensatelas, compl.                                     |
| <b>152</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8008            | <b>8022</b>  | Plancha frontal                                                             |
| <b>172</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8048            | <b>8047</b>  | Abrazadera guía-hilo (superior)                                             |
| <b>195</b>  | Tornillo de sujeción para No. 2025            | <b>8048</b>  | Abrazadera guía-hilo (inferior)                                             |
| <b>197</b>  | Tornillo de sujeción para No. 5690            | <b>8064</b>  | Fieltro aceitado para tira-hilo                                             |
| <b>226</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8016            | <b>8110</b>  | Manivela del eje de brazo                                                   |
| <b>237</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8021            | <b>8111</b>  | Articulación de la barra de aguja                                           |
| <b>239</b>  | Tornillo de sujeción para Nos. 8047; 10115    | <b>8117</b>  | Pieza elevador de la barra de prensatelas                                   |
| <b>243</b>  | Tornillo de sujeción para No. 524             | <b>8126</b>  | Toma-hilo                                                                   |
| <b>366</b>  | Tornillo de sujeción para No. 10186           | <b>8891</b>  | Pieza de articulación del pivote de la barra de aguja (número antiguo 8125) |
| <b>398</b>  | Tornillo de ajuste para No. 8110              | <b>9118</b>  | Barra del prensatelas                                                       |
| <b>405</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8110            | <b>9119</b>  | Espiga a resorte de la barra del prensatelas                                |
| <b>412</b>  | Tornillo de sujeción para No. 9328            | <b>9120</b>  | Resorte para barra del prensatelas (interior)                               |
| <b>469</b>  | Tornillo de la articulación para No. 8019     | <b>9321</b>  | Plancha de tensión para No. 9328                                            |
| <b>507</b>  | Tornillo regulador de la presión de tela      | <b>9328</b>  | Tensión de hilo, compl.                                                     |
| <b>510</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8011            | <b>10023</b> | Resorte tensor del hilo                                                     |
| <b>511</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8011            | <b>10026</b> | Disco guiador del hilo, compl.                                              |
| <b>524</b>  | Espárrago con rosca de tensión                | <b>10106</b> | Espiga de desembrague de la tensión (grande)                                |
| <b>666</b>  | Espárrago con rosca de tensión (superior)     | <b>10107</b> | Espiga de guía para No. 10026, 10181                                        |
| <b>713</b>  | Tornillo de sujeción para Nos. 8125; 11766    | <b>10115</b> | Espiga de la antetensión                                                    |
| <b>768</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8126            | <b>10116</b> | Disco de la antetensión                                                     |
| <b>803</b>  | Tornillo de sujeción para No. 10201           | <b>10137</b> | Plancha de tope para No. 10023                                              |
| <b>1522</b> | Tuerca para Nos. 524; 666                     | <b>10181</b> | Disco de desembrague de tensión                                             |
| <b>1808</b> | Rodillo para No. 8111                         | <b>10183</b> | Resorte de tensión                                                          |
| <b>2025</b> | Sujetador de aguja                            | <b>10185</b> | Espiga de desembrague de la tensión                                         |
| <b>4005</b> | Cajita para antetensión                       | <b>10186</b> | Plancha de desembrague de la tensión                                        |
| <b>4006</b> | Resorte para antetensión                      | <b>10200</b> | Collar del prensatelas (tipo A—B)                                           |
| <b>5523</b> | Espiga para No. 8021                          | <b>10201</b> | Pieza guiador para No. 10200                                                |
| <b>5690</b> | Guía-hilo de la barra de aguja                | <b>10208</b> | Collar del prensatelas (tipos C—D) No. 10019                                |
| <b>6505</b> | Disco de tensión                              |              | collar indivisa de la barra del prensatelas (antiguado)                     |
| <b>6525</b> | Resorte para barra del prensatelas (exterior) | <b>11766</b> | Barra de aguja                                                              |
| <b>6526</b> | Disco a resorte para barra del prensatelas    | <b>26438</b> | Pie alto movable, compl., 4,5 mm de sobrepunto                              |
| <b>6632</b> | Espiga de articulación para No. 8015          | <b>26565</b> | Pata Pierna para No. 26438                                                  |
| <b>7205</b> | Espiga de guía para No. 8015                  | s.No.        | Espiga de articulación para No. 26438                                       |
| <b>8007</b> | Tira-hilo                                     | <b>44238</b> | Planta para No. 26438                                                       |
| <b>8008</b> | Perno de articulación para No. 8007           |              |                                                                             |
| <b>8009</b> | Perno deslizador del tira-hilo                |              |                                                                             |
| <b>8011</b> | Perno de articulación para No. 8111           |              |                                                                             |
| <b>8012</b> | Pivote de la barra de aguja                   |              |                                                                             |

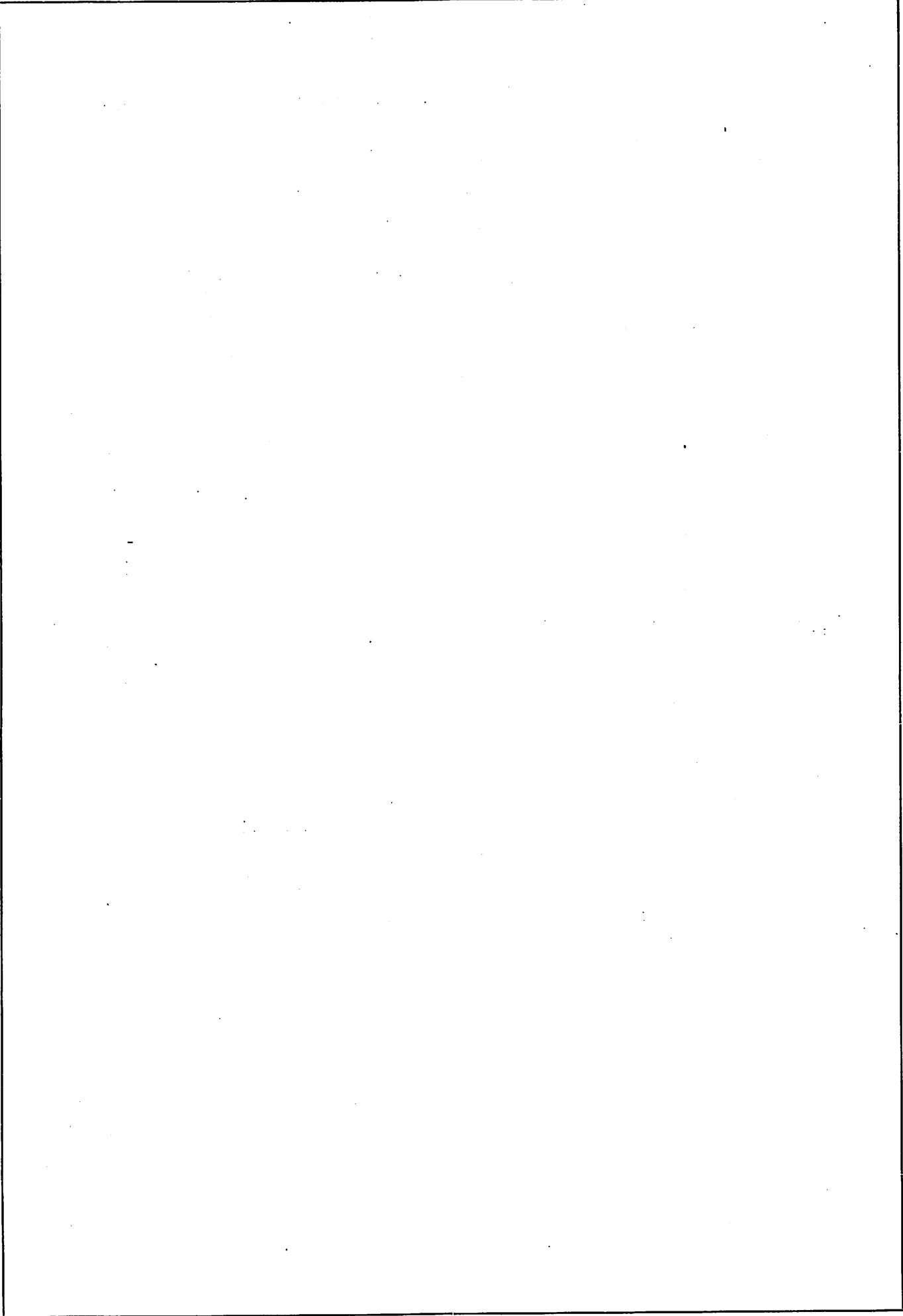


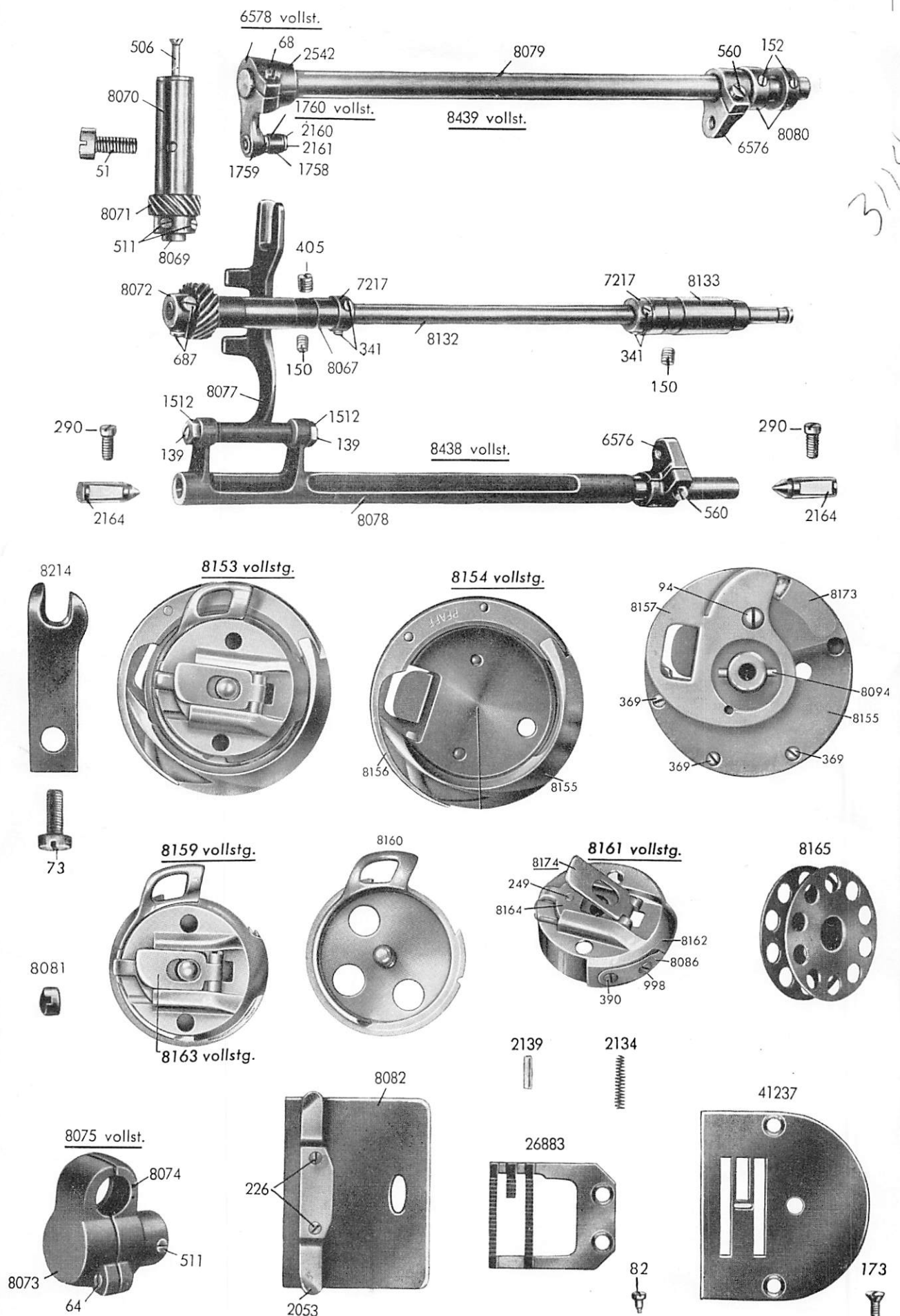
- 11 Gelenkschraube zu Nr. 8040  
 20 Stellschraube zu Nr. 7218  
 50 Befestigungsschraube zu Nr. 9603  
 58 Befestigungsschraube zu Nr. 8040; 8059; 9634  
 64 Befestigungsschraube zu Nr. 9606  
 82 Befestigungsschraube zu Nr. 8044  
 150 Befestigungsschraube zu Nr. 8004; 8005; 8043  
 und Abschlußschraube zu Nr. 9604  
 152 Befestigungsschraube zu Nr. 7230; 9604  
 239 Befestigungsschraube zu Nr. 1569  
 257 Befestigungsschraube zu Nr. 9355  
 321 Befestigungsschraube zu Nr. 9005  
 323 Armwellenabschlußschraube (hintere)  
 329 Befestigungsschraube zu Nr. 8018  
 340 Anschlagsschraube zu Nr. 1538  
 341 Befestigungsschraube zu Nr. 7217; 7214  
 396 Gelenkschraube zu Nr. 7218  
 406 Befestigungsschraube zu Nr. 2504  
 423 Gelenkschraube zu Nr. 8038  
 510 Befestigungsschraube zu Nr. 8036;  
 9646; 10031  
 518 Zick-Zack-Stichstellerschraube  
 536 Spannungshülssenschraube  
 544 Befestigungsschraube zu Nr. 1573  
 660 Einhängeschraube zu Nr. 8204  
 672 Olabschlußschraube zu Nr. 8002 und  
 Gegenschraube zu Nr. 1593  
 687 Befestigungsschraube Nr. 9605; 9618  
 689 Befestigungsschraube zu Nr. 7227  
 715 Befestigungsschraube zu Nr. 9648  
 803 Befestigungsschraube zu Nr. 8042  
 875 Gelenkschraube zu Nr. 9616  
 901 Befestigungsschraube zu Nr. 8131; 8062  
 1512 Mutter zu Nr. 11; 875  
 1513 Gegenmutter zu Nr. 518  
 1538 Mutter zu Nr. 10133  
 1543 Rändelmutter zu Nr. 518  
 1569 Spannungs-Stellmutter (äußere)  
 1573 Spannungs-Stellmutter (innere)  
 1593 Abschlußmutter zu Nr. 9609  
 2041 Konischer Stift zu Nr. 7215  
 2044 Konischer Stift zu Nr. 7215; 7216  
 2082 Spannungsscheibe  
 2196 Stichsteller-Bremsfeder  
 2504 Armdeckel (hinterer)  
 2848 Stichsteller-Skalaanschlag  
 4011 Filzscheibe zu Nr. 8101  
 5068 Federscheibe zu Nr. 10133  
 5070 Auslösescheibe zu Nr. 10133  
 6155 Federscheibe zu Nr. 2504  
 6625 Schnurlauf zu Nr. 10133  
 6759 Unterlagscheibe zu Nr. 9609  
 7214 Exzenterbolzen zu Nr. 8038  
 7215 Stichsteller-Kulisse  
 7216 Gelenkstift zu Nr. 7215  
 7217 Stellring zu Nr. 7216  
 7218 Stichsteller-Kulissenträger  
 7219 Stehbolzen zu Nr. 7215  
 7220 Stichsteller-Zeiger  
 7227 Kleines Spiralrad  
 7229 Querstehende Exzenterwelle  
 7230 Stellring zu Nr. 7229  
 8002 Armwelle  
 8004 Armwellenbüchse (mittlere)  
 8005 Armwellenlagerbüchse (hintere)  
 8018 Oberer Armdeckel  
 8026 Spannungsfeder zu Nr. 8101  
 8035 Armölbüchse (mittlere)  
 8036 Überstichexzenter (bis 4,5 mm Überstich)  
 8037 Gleitstück zu Nr. 8036  
 8038 Zick-Zack-Exzenterstange  
 8040 Transport-Hebeexzenterstange vollst.  
 8042 Großes Spiralrad  
 8043 Überstichexzenter (4,5—8 mm Überstich)  
 8044 Vorderer seitlicher Armdeckel  
 8058 Unterteil zu Nr. 8040  
 8059 Deckel zu Nr. 8040  
 8062 Schnurkettenscheibe (untere) vollst.  
 8063 Schnurkette vollst.  
 8098 Spannungsauslösbolzen  
 8099 Fadenführungsblech  
 8100 Fadenführungsblech vollst.  
 8101 Fadenbremse vollst.  
 8123 Gleitstück zu Nr. 8038  
 8129 Stichsteller  
 8131 Schnurkettenscheibe (obere) vollst.  
 8204 Stichsteller-Zugfeder  
 9005 Oberteilschwungrad  
 9327 Fadenführungsstift  
 9333 Klemmscheibe zu Nr. 8018  
 9353 Garnrollenträger zu Nr. 9355  
 9354 Garnrollenbügel zu Nr. 9355  
 9355 Garnrollenträger vollst.  
 9603 Stichstellerlager mit Lagerbüchse 9604  
 und Befestigungsschraube 152  
 9605 Stichsteller-Achse  
 9606 Stichsteller-Bolzen  
 9609 Bremsfeder zu Nr. 9610  
 9610 Stichsteller-Knopf  
 9616 Transporteur-Schiebestange  
 9617 Transporteur-Schiebestangengelenk  
 9618 Gelenkstift zu Nr. 9616  
 9634 Deckel zu Nr. 9636  
 9635 Unterteil zu Nr. 9636  
 9636 Transporteur-Schiebestangengelenk vollst.  
 9646 Transporteur-Schiebeexzenter für 4,5 mm  
 Stichlänge  
 9648 Stichsteller-Skalablech (alte Nr. 9626)  
 10022 Ölröhrchen mit Öldocht Nr. 6617  
 10031 Transporteur-Hebeexzenter und Antriebs-  
 exzenter zur Fadenbremse Nr. 8101  
 10133 Oberteilschwungrad vollst.  
 10107 Haltestift zu Nr. 8100  
 10195 Armwellenlagerbüchse (vordere)  
 10196 Anlaufscheibe zu Nr. 10195  
 10197 Armölbüchse (vordere) mit Öldocht  
 Nr. 10198  
 29093 Klassenschild (o. Abb.)  
 29140 Kerbnagel zu Nr. 29093 (o. Abb.)  
 8001 Arm bis 8 mm Überstich (o. Abb.)  
 8065 Grundplatte mit 3 Befestigungsschrauben  
 Nr. 352, 1 Befestigungsschraube Nr. 393  
 und 2 Kegelstifte Nr. 6531 (o. Abb.)

- 11 Vis à portée p. n° 8040  
 20 Vis d'arrêt p. n° 7218  
 50 Vis de fixation p. n° 9603  
 58 Vis de fixation p. n° 8040; 8059; 9634  
 64 Vis de fixation p. n° 9606  
 82 Vis de fixation p. n° 8044  
 150 Vis de fixation p. n° 8004; 8005; 8043; 9604  
 152 Vis de fixation p. n° 7230; 9604  
 239 Vis de fixation p. n° 1569  
 257 Vis de fixation p. n° 9355  
 321 Vis de fixation p. n° 9005  
 323 Vis du bout de l'arbre (arrière)  
 329 Vis de fixation p. n° 8018  
 340 Vis de butée p. n° 1538  
 341 Vis de fixation p. n° 7217; 7214  
 396 Vis à portée p. n° 7218  
 406 Vis de fixation p. n° 2504  
 423 Vis à portée p. n° 8038  
 510 Vis de fixation p. n° 8036; 9646; 10031  
 518 Vis p. règle-point (zigzag)  
 536 Vis p. douille de tension  
 544 Vis de fixation p. n° 1573  
 660 Vis de suspension p. n° 8204  
 672 Vis du bout de l'arbre (avant) et contre-vis p. n° 1593  
 687 Vis de fixation p. n° 9605; 9618  
 689 Vis de fixation p. n° 7227  
 715 Vis de fixation p. n° 9648  
 803 Vis de fixation p. n° 8042  
 875 Vis à portée p. n° 9616  
 901 Vis de fixation p. n° 8131; 8062  
 1512 Erou p. n° 11, 875  
 1513 Contre-écrou p. n° 518  
 1538 Erou p. n° 10133  
 1543 Erou moleté p. n° 518  
 1569 Erou de réglage extérieur p. tension  
 1573 Erou de réglage intérieur p. tension  
 1593 Erou de fermeture p. n° 9609  
 2041 Goupille conique p. n° 7215  
 2044 Goupille conique p. n° 7215; 7216  
 2082 Disque de tension  
 2196 Ressort-frein p. règle-point  
 2504 Plaque de fermeture arrière du bras  
 2848 Butée du règle-point  
 4011 Rondelle de feutre p. n° 8101  
 5068 Rondelle-ressort p. n° 10133  
 5070 Rondelle de débrayage p. n° 10133  
 6155 Rondelle p. n° 2504  
 6625 Poulie à gorge p. n° 10133  
 6759 Rondelle p. n° 9609  
 7214 Boulon excentré p. n° 8038  
 7215 Coulisse du règle-point  
 7216 Boulon d'articulation p. n° 7215  
 7217 Bague d'arrêt réglable p. n° 7216  
 7218 Support p. coulisse du règle-point  
 7219 Boulon p. n° 7215  
 7220 Index p. règle-point zigzag  
 7227 Petite roue à denture hélicoïdale  
 7229 Arbre transversal à excentrique  
 7230 Bague d'arrêt réglable p. n° 7229  
 8002 Arbre du bras  
 8004 Coussinet médiane de l'arbre du bras  
 8005 Coussinet de palier arrière p. arbre du bras  
 8018 Couvercle du bras  
 8026 Ressort p. n° 8101  
 8035 Douille de graissage médiane du bras  
 8036 Excentrique p. jetée d'aiguille jusqu'à 4,5 mm.  
 8037 Pièce glissoire p. n° 8036  
 8038 Bielle à fourche p. point de zigzag  
 8040 Bielle de l'excentrique p. lever la griffe, complète  
 8042 Grande roue à denture hélicoïdale  
 8043 Excentrique p. jetée d'aiguille de 4,5 à 8 mm.  
 8044 Plaque de recouvrement à échelle  
 8058 Partie inférieure p. n° 8040  
 8059 Chapeau p. n° 8040  
 8062 Disque inf. p. courroie armée, compl.  
 8063 Courroie armée, complète  
 8098 Broche de débrayage p. tension  
 8099 Tôle guide-fil  
 8100 Tôle guide-fil, complète  
 8101 Frein p. fil, complet  
 8123 Pièce glissoire p. n° 8038  
 8129 Règle-point  
 8131 Disque sup. p. courroie armée, complet  
 8204 Ressort de rappel du règle-point  
 9005 Volant à main  
 9327 Broche guide-fil  
 9333 Rondelle p. n° 8018  
 9353 Support p. n° 9354  
 9354 Broche à bobine coudée  
 9355 Porte-bobine, complet  
 9603 Support du règle-point avec coussinet 9604 et vis de fixation 152  
 9605 Axe du règle-point  
 9606 Boulon p. règle-point  
 9609 Ressort-frein p. n° 9610  
 9610 Poignée p. règle-point  
 9616 Bielle de commande du mouvement en longueur de la griffe  
 9617 Articulation p. n° 9616  
 9618 Boulon d'articulation p. n° 9616  
 9634 Chapeau p. n° 9636  
 9635 Partie inférieure p. n° 9636  
 9636 Articulation complète p. bielle de commande du mouvement en longueur de la griffe  
 9646 Excentrique p. longueur de point jusqu'à 4,5 mm.  
 9648 Plaque-échelle du règle-point (ancien n° 9626)  
 10022 Tube de graissage avec mèche n° 6617  
 10031 Excentrique p. pince-fil n° 8101  
 10133 Volant à main complet  
 10107 Goupille p. n° 8100  
 10195 Coussinet de palier avant p. arbre du bras  
 10196 Disque p. n° 10195  
 10197 Douille de graissage avant du bras, avec mèche 10198  
 29093 Plaquette de classe et sous-classe (s. ill.)  
 29140 Goupille fendue p. n° 29093 (sans illustration)  
 8001 Bras, jetée d'aiguille jusqu'à 8 mm. (sans illustration)  
 8065 Plateau de fond avec 3 vis de fixation n° 352, 1 vis de fixation n° 393 et 2 goupilles coniques n° 6531 (s. ill.)

- 11 link screw for No. 8040
- 20 set screw for No. 7218
- 50 fastening screw for No. 9603
- 58 fastening screw for Nos. 8040; 8059; 9634
- 64 fastening screw for No. 9606
- 82 fastening screw for No. 8044
- 150 fastening screw for Nos. 8004; 8005; 8043  
and lock screw for No. 9604
- 152 fastening screw for Nos. 7230, 9604
- 239 fastening screw for. No. 1569
- 257 fastening screw for No. 9355
- 321 fastening screw for No. 9005
- 323 arm shaft lock screw (rear)
- 329 fastening screw for No. 8018
- 340 stop screw for No. 1538
- 341 fastening screw for Nos. 7217; 7214
- 396 link screw for No. 7218
- 406 fastening screw for No. 2504
- 423 link screw for No. 8038
- 510 fastening screw for Nos. 8036; 9646; 10031
- 518 zigzag stitch regulator screw
- 536 tension bushing screw
- 544 fastening screw for No. 1573
- 660 screw for No. 8204
- 672 oil stop screw for No. 8002 and counter  
screw for No. 1593
- 687 fastening screw for Nos. 9605; 9618
- 689 fastening screw for No. 7227
- 715 fastening screw for No. 9648
- 803 fastening screw for No. 8042
- 875 link screw for No. 9616
- 901 fastening screw for Nos. 8131; 8062
- 1512 nut for Nos. 11, 875
- 1513 counter-nut for No. 518
- 1538 nut for No. 10133
- 1543 knurled nut for No. 518
- 1569 tension adjusting nut (exterior)
- 1573 tension adjusting nut (interior)
- 1593 nut for No. 9609
- 2041 conical pin for No. 7215
- 2044 conical pin for Nos. 7215; 7216
- 2082 tension disc
- 2196 stitch regulator brake spring
- 2504 arm cover (rear)
- 2848 stitch regulator scale stop
- 4011 felt disc for No. 8101
- 5068 spring disc for No. 10133
- 5070 disconnecting disc for No. 10133
- 6155 clamp disc for No. 2504
- 6625 pulley for No. 10133
- 6759 washer for No. 9609
- 7214 eccentric pin for No. 8038
- 7215 stitch regulator link
- 7216 link pin for No. 7215
- 7217 set ring for No. 7216
- 7218 stitch regulator link support
- 7219 stay bolt for No. 7215
- 7220 stitch regulator index
- 7227 small spiral wheel
- 7229 cross eccentric shaft
- 7230 set ring for No. 7229
- 8002 arm shaft
- 8004 arm shaft bushing (center)
- 8005 arm shaft bushing (rear)
- 8018 upper arm cover
- 8026 tension spring for No. 8101
- 8035 arm oil box (center)
- 8036 eccentric for overstitches upto 4.5 mm
- 8037 slide piece for No. 8036
- 8038 zigzag eccentric rod
- 8040 feed lifting eccentric rod, compl.
- 8042 large spiral wheel
- 8043 eccentric for overstitches from 4,5 to 8 mm
- 8044 front arm cover
- 8058 under-part for No. 8040
- 8059 cover for No. 8040
- 8062 chain drive wheel (lower), compl.
- 8063 chain drive, complete
- 8098 tension disconnecting pin
- 8099 thread guide plate
- 8100 thread guide plate, compl.
- 8101 thread brake, compl.
- 8123 slide piece for No. 8038
- 8129 stitch regulator
- 8131 chain drive wheel (upper), compl.
- 8204 stitch regulator spring
- 9005 balance wheel
- 9327 thread guide pin
- 9333 clamp disc for No. 8019
- 9353 spool pin support for No. 9355
- 9354 spool pin bow
- 9355 spool pin support, compl.
- 9603 stitch regulator bearing with bushing  
No. 9604 and fastening screw No. 152
- 9605 stitch regulator axle
- 9606 stitch regulator bolt
- 9609 brake spring for No. 9610
- 9610 stitch regulator button
- 9616 feed moving shaft
- 9617 feed moving shaft link
- 9618 link pin for No. 9616
- 9634 cover for No. 9636
- 9635 under-part for No. 9636
- 9636 feed moving shaft link, complete
- 9646 feed moving eccentric for 4.5 mm stitch  
length
- 9648 stitch regulator scale plate  
(formerly No. 9626)
- 10022 oil tube with wick No. 6617
- 10031 moving eccentric for thread brake No. 8101
- 10133 balance wheel, complete
- 10107 pin for No. 8100
- 10195 arm shaft bushing (front)
- 10196 disc for No. 10195
- 10197 arm oil bushing (front) with wick No. 10198
- 29093 brass plate (w/o illustr.)
- 29140 nail for No. 29093 (w/o illustr.)
- 8001 arm for overstitches upto 8 mm  
(w/o illustr.)
- 8065 bedplate mit 3 fastening screws No. 352,  
1 fastening screw No. 393 and 2 taper  
pins No. 6531 (w/o. illustr.)

|      |                                                                                   |       |                                                                                                                       |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11   | Tornillo de articulación para No. 8040                                            | 8035  | Casquillo de aceite del eje (mediano)                                                                                 |
| 20   | Tornillo de ajuste para No. 7218                                                  | 8036  | Excéntrico para sobrepunto (hasta 4,5 mm de sobrepunto)                                                               |
| 50   | Tornillo de sujeción para No. 9603                                                | 8037  | Patín para No. 8036                                                                                                   |
| 58   | Tornillo de sujeción para Nos. 8040; 8059; 9634                                   | 8038  | Barra del excéntrico para zigzag                                                                                      |
| 64   | Tornillo de sujeción para No. 9606                                                | 8040  | Barra del excéntrico elevador de transporte, compl.                                                                   |
| 82   | Tornillo de sujeción para No. 8044                                                | 8042  | Rueda grande en espiral                                                                                               |
| 150  | Tornillo de sujeción para Nos. 8004; 8005; 8043 y tornillo terminal para No. 9604 | 8043  | Excéntrico para sobrepunto (4,5—8 mm de sobrepunto)                                                                   |
| 152  | Tornillo de sujeción para Nos. 7230; 9604                                         | 8044  | Tapa del brazo delantero y lateral                                                                                    |
| 239  | Tornillo de sujeción para No. 1569                                                | 8058  | Pieza inferior para Nr. 8040                                                                                          |
| 257  | Tornillo de sujeción para No. 9355                                                | 8059  | Tapa para No. 8040                                                                                                    |
| 321  | Tornillo de sujeción para No. 9005                                                | 8062  | Plato de la cadena de cordón (inferior) compl.                                                                        |
| 323  | Tornillo terminal del eje de brazo (trasero)                                      | 8063  | Cadena de cordón compl.                                                                                               |
| 329  | Tornillo de sujeción para No. 8018                                                | 8098  | Perno de desembrague de la tensión                                                                                    |
| 340  | Tornillo de tope para No. 1538                                                    | 8099  | Pancha guía-hilo                                                                                                      |
| 341  | Tornillo de sujeción para Nos. 7217; 7214                                         | 8100  | Plancha guía-hilo, compl.                                                                                             |
| 396  | Tornillo de sujeción para No. 7218                                                | 8101  | Freno del hilo compl.                                                                                                 |
| 406  | Tornillo de sujeción par No. 2504                                                 | 8123  | Patín para No. 8038                                                                                                   |
| 423  | Tornillo de articulación para No. 8038                                            | 8129  | Regulador de puntada                                                                                                  |
| 510  | Tornillo de sujeción para Nos. 8036; 9646; 10031                                  | 8131  | Plato de la cadena de cordón (superior), compl.                                                                       |
| 518  | Tornillo para regulador de puntada zigzag                                         | 8204  | Muelle de tracción del regulador de puntada                                                                           |
| 536  | Tornillo de tensión                                                               | 9005  | Volante de la cabeza                                                                                                  |
| 544  | Tornillo de sujeción para No. 1573                                                | 9327  | Espiga guía-hilo                                                                                                      |
| 660  | Tornillo para colgar para No. 8204                                                | 9333  | Plato bipartido para No. 8018                                                                                         |
| 672  | Tornillo terminal para No. 8002 y contra-tornillo para No. 1593                   | 9353  | Porta-carrete de hilo para No. 9355                                                                                   |
| 687  | Tornillo de sujeción para Nos. 9605; 9618                                         | 9354  | Abrazadera para carrete de hilo para No. 9355                                                                         |
| 689  | Tornillo de sujeción para No. 7227                                                | 9355  | Porta-carrete de hilo compl.                                                                                          |
| 715  | Tornillo de sujeción para No. 9648                                                | 9603  | Cojinete del regulador de puntada con casquillo 9604 y tornillo de sujeción 152                                       |
| 803  | Tornillo de sujeción para No. 8042                                                | 9605  | Eje del regulador de puntada                                                                                          |
| 875  | Tornillo de articulación para No. 9616                                            | 9606  | Perno del regulador de puntada                                                                                        |
| 901  | Tornillo de sujeción para Nos. 8131; 8062                                         | 9609  | Resorte de freno para No. 9610                                                                                        |
| 1512 | Tuerca para Nos. 11, 875                                                          | 9610  | Botón del regulador de puntada                                                                                        |
| 1513 | Contra-tuerca para No. 518                                                        | 9616  | Barra de impulsión del impelente                                                                                      |
| 1538 | Tuerca para No. 10133                                                             | 9617  | Articulación para barra de impulsión del impelente                                                                    |
| 1543 | Tuerca moleteada para No. 518                                                     | 9618  | Pasador de articulación para No. 9616                                                                                 |
| 1569 | Tuerca de regulación de la tensión (exterior)                                     | 9634  | Tapa para No. 9636                                                                                                    |
| 1573 | Tuerca de regulación de la tensión (interior)                                     | 9635  | Pieza inferior para No. 9636                                                                                          |
| 1593 | Tuerca terminal para No. 9609                                                     | 9636  | Articulación para barra de impulsión del impelente compl.                                                             |
| 2041 | Pasador cónico para No. 7215                                                      | 9646  | Excéntrico impulsor del impelente para longitud de puntada de 4,5 mm                                                  |
| 2044 | Pasador cónico Nos. 7215; 7216                                                    | 9648  | Escala del regulador de puntada (número antiguo 9626)                                                                 |
| 2082 | Disco de tensión                                                                  | 10022 | Tubo p. aceite con mechera No. 6617                                                                                   |
| 2196 | Resorte de freno del regulador de puntada                                         | 10031 | Excéntrico impulsor para freno del hilo No. 8101                                                                      |
| 2504 | Tapa del brazo (trasera)                                                          | 10133 | Volante de la cabeza compl.                                                                                           |
| 2848 | Tope de escala del regulador de puntada                                           | 10107 | Pasador de detención para No. 8100                                                                                    |
| 4011 | Disco de fieltro para No. 8101                                                    | 10195 | Casquillo del eje de brazo (delantero)                                                                                |
| 5068 | Disco de resorte para No. 10133                                                   | 10196 | Disco de arranque para No. 10195                                                                                      |
| 5070 | Disco de desembrague para No. 10133                                               | 10197 | Casquillo de aceite para brazo (delantero) con mechera No. 10198                                                      |
| 6155 | Plato bipartido para No. 2504                                                     | 29093 | Plaquita de las clase (sin grabado)                                                                                   |
| 6625 | Polea para Nr. 10133                                                              | 29140 | Clavija para No. 29093 (sin grabado)                                                                                  |
| 6759 | Arandela para No. 9609                                                            | 8001  | Brazo hasta un sobrepunto de 8 mm (sin grabado)                                                                       |
| 7214 | Perno del excéntrico para No. 8038                                                | 8065  | Cama con 3 tornillos de sujeción No. 352, 1 tornillo de sujeción No. 393 y 2 pasadores cónicos No. 6531 (sin grabado) |
| 7215 | Colisa del regulador de puntada                                                   |       |                                                                                                                       |
| 7216 | Pasador de articulación para No. 7215                                             |       |                                                                                                                       |
| 7217 | Anillo de ajuste para No. 7216                                                    |       |                                                                                                                       |
| 7218 | Porta-colisa del regulador de puntada                                             |       |                                                                                                                       |
| 7219 | Virotillo para No. 7215                                                           |       |                                                                                                                       |
| 7220 | Indicador del regulador de puntada                                                |       |                                                                                                                       |
| 7227 | Rueda pequeña en espiral                                                          |       |                                                                                                                       |
| 7229 | Eje de excéntrico transversal                                                     |       |                                                                                                                       |
| 7230 | Anillo de ajuste para No. 7229                                                    |       |                                                                                                                       |
| 8002 | Eje del brazo                                                                     |       |                                                                                                                       |
| 8004 | Casquillo del eje de brazo (mediano)                                              |       |                                                                                                                       |
| 8005 | Casquillo del eje de brazo (trasero)                                              |       |                                                                                                                       |
| 8018 | Tapa del brazo superior                                                           |       |                                                                                                                       |
| 8026 | Resorte de tensión para No. 8101                                                  |       |                                                                                                                       |





|             |                                                    |             |                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 51          | Klemmschraube zu Nr. 8070                          | 8069        | Greiferwelle                                                                                       |
| 64          | Befestigungsschraube zu Nr. 8075                   | 8070        | Greiferwellenbüchse                                                                                |
| 68          | Klemmschraube zu Nr. 6578                          | 8071        | Spiralrad zu Nr. 8069                                                                              |
| 73          | Befestigungsschraube zu Nr. 8214                   | 8072        | Spiralrad zu Nr. 8132                                                                              |
| 82          | Befestigungsschraube zu Nr. 26883                  | 8073        | Rechte Gehäusehälfte                                                                               |
| 94          | Befestigungsschraube zu Nr. 8157                   | 8074        | Linke Gehäusehälfte                                                                                |
| 139         | Körnerschraube zu Nr. 1512; 8077                   | <u>8075</u> | Spiralrädergehäuse vollst.                                                                         |
| 150         | Befestigungsschraube zu Nr. 8067; 8133             | 8077        | Transporteurhalter                                                                                 |
| 152         | Befestigungsschraube zu Nr. 8080                   | 8078        | Transporteur-Schiebewelle                                                                          |
| 173         | Befestigungsschraube zu Nr. 41237                  | 8079        | Transporteur-Hebewelle                                                                             |
| 226         | Befestigungsschraube zu Nr. 2053                   | 8080        | Stelling zu Nr. 8439                                                                               |
| 249         | Anschlagschraubchen zu Nr. 8164                    | 8081        | Ölverschlußhülse                                                                                   |
| 290         | Befestigungsschraube zu Nr. 2164                   | 8082        | Grundplattenschieber von 4,5—14 mm<br>Überstich, 8176 Grundplattenschieber bis<br>4,5 mm Überstich |
| 341         | Befestigungsschraube zu Nr. 7217                   | 8086        | Spannungsfeder zu Nr. 8159                                                                         |
| 369         | Befestigungsschraube zu Nr. 8156                   | 8094        | Greifer-Mitnehmerstift                                                                             |
| 390         | Befestigungsschraube zu Nr. 8086                   | 8132        | Greiferantriebswelle                                                                               |
| 405         | Verschlußschraube für Ölkanal am Lager<br>Nr. 8067 | 8133        | Greiferantriebswellenbüchse (hintere)                                                              |
| 506         | Befestigungsschraube zu Nr. 8155                   | <u>8153</u> | Greifer mit Spulenkapsel vollst.                                                                   |
| 511         | Befestigungsschraube zu Nr. 8071; 8075             | <u>8154</u> | Greifer mit Bügel Nr. 8156 und Nadel-<br>schutzblech vollst. Nr. 8157                              |
| 560         | Klemmschraube zu Nr. 6576                          | 8155        | Greifer                                                                                            |
| 687         | Befestigungsschraube zu Nr. 8072                   | 8156        | Greiferbügel                                                                                       |
| 998         | Regulierschraube zu Nr. 8086                       | 8157        | Greiferblech mit Nadelschutz                                                                       |
| 1512        | Mutter zu Nr. 139                                  | <u>8159</u> | Spulenkapsel vollst.                                                                               |
| 1758        | Rolle zu Nr. 6578                                  | 8160        | Spulenkapsel-Unterteil                                                                             |
| 1759        | Rollenstift zu Nr. 6578                            | <u>8161</u> | Spulenkapsel-Oberteil vollst.                                                                      |
| <u>1760</u> | Rollenbolzen vollst.                               | 8162        | Spulenkapsel-Oberteil                                                                              |
| 2053        | Feder zu Nr. 8082; 8176                            | <u>8163</u> | Spulenhalter vollst.                                                                               |
| 2134        | Feder zu Nr. 8163                                  | 8164        | Spulenhalter                                                                                       |
| 2139        | Gelenkstift zu Nr. 8163                            | 8165        | Spule                                                                                              |
| 2160        | Abschlußscheibe zu Nr. 1758                        | 8173        | Greifer-Ölscheibe                                                                                  |
| 2161        | Befestigungsstift zu Nr. 1758                      | 8174        | Scharnierplättchen                                                                                 |
| 2164        | Körnerstift zu Nr. 8078                            | 8214        | Spulenkapsel-Anhaltstück                                                                           |
| 2542        | Hebewellenkurbel (vordere) zu Nr. 6578             | <u>8438</u> | Transporteur-Schiebewelle vollst.                                                                  |
| 6576        | Kurbel zu Nr. 8078; 8079                           | <u>8439</u> | Transporteur-Hebewelle vollst.                                                                     |
| <u>6578</u> | Transporteur-Hebewellenkurbel (vordere)<br>vollst. | 26883       | Transporteur für 4,5 mm Überstich                                                                  |
| 7217        | Stelling zu Nr. 8132                               | 41237       | Stichplatte für 4,5 mm Überstich                                                                   |
| 8067        | Greiferantriebswellenbüchse (vordere)              |             |                                                                                                    |

|      |                                                           |       |                                                                     |
|------|-----------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 51   | Vis de serrage p. n° 8070                                 | 8070  | Coussinet p. arbre du crochet                                       |
| 64   | Vis de fixation p. n° 8075                                | 8071  | Roue à denture hélicoïdale p. n° 8069                               |
| 68   | Vis de serrage p. n° 6578                                 | 8072  | Roue à denture hélicoïdale p. n° 8132                               |
| 73   | Vis de fixation p. n° 8214                                | 8073  | Partie droite du boîtier                                            |
| 82   | Vis de fixation p. n° 26883                               | 8074  | Partie gauche du boîtier                                            |
| 94   | Vis de fixation p. n° 8157                                | 8075  | Boîtier p. engrenage à denture hélicoïdale                          |
| 139  | Vis-cône p. nos 1512, 8077                                | 8077  | Support de griffe                                                   |
| 150  | Vis de fixation p. nos 8067, 8133                         | 8078  | Barre p. entraîner la griffe                                        |
| 152  | Vis de fixation p. n° 8080                                | 8079  | Barre p. lever la griffe                                            |
| 173  | Vis de fixation p. n° 41237                               | 8080  | Bague d'arrêt réglable p. n° 8439                                   |
| 226  | Vis de fixation p. n° 2053                                | 8081  | Douille de graissage à bille                                        |
| 249  | Vis de butée p. n° 8164                                   | 8082  | Glissière de plateau (jetée d'aiguille 4,5 à 14 mm.)                |
| 290  | Vis de fixation p. n° 2164                                |       | 8176 Glissière de plateau (jetée d'aiguille jusqu'à 4,5 mm.)        |
| 341  | Vis de fixation p. n° 7217                                | 8086  | Ressort de tension p. n° 8159                                       |
| 369  | Vis de fixation p. n° 8156                                | 8094  | Goupille d'entraînement p. crochet                                  |
| 390  | Vis de fixation p. n° 8086                                | 8132  | Arbre de commande du crochet                                        |
| 405  | Vis de fermeture du canal d'huile au coussinet n° 8067    | 8133  | Coussinet arrière p. arbre de commande du crochet                   |
| 506  | Vis de fixation p. n° 8155                                | 8153  | Crochet avec capsule, complet                                       |
| 511  | Vis de fixation p. nos 8071, 8075                         | 8154  | Crochet avec archet n° 8156 et tôle garde-aiguille n° 8157, complet |
| 560  | Vis de serrage p. n° 6576                                 | 8155  | Crochet                                                             |
| 687  | Vis de fixation p. n° 8072                                | 8156  | Archet de crochet                                                   |
| 998  | Vis de réglage p. n° 8086                                 | 8157  | Tôle du crochet avec garde-aiguille                                 |
| 1512 | Ecrou p. n° 139                                           | 8159  | Capsule complète                                                    |
| 1758 | Galet p. n° 6578                                          | 8160  | Capsule inférieure                                                  |
| 1759 | Tourillon p. n° 1758                                      | 8161  | Capsule supérieure (boîte à canette), compl.                        |
| 1760 | Tourillon avec galet, compl.                              | 8162  | Capsule supérieure, nue                                             |
| 2053 | Ressort p. nos 8082, 8176                                 | 8163  | Loquet de capsule, complet                                          |
| 2134 | Ressort p. n° 8163                                        | 8164  | Loquet de capsule                                                   |
| 2139 | Goupille p. n° 8163                                       | 8165  | Canette                                                             |
| 2160 | Rondelle de maintien p. n° 1758                           | 8173  | Plaquette de graissage p. crochet                                   |
| 2161 | Goupille p. n° 1758                                       | 8174  | Plaquette-charnière                                                 |
| 2164 | Goujon à pointeau p. n° 8078                              | 8214  | Pièce arrêt-capsule                                                 |
| 2542 | Manivelle avant de la barre p. lever la griffe p. n° 6578 | 8438  | Barre p. entraîner la griffe, complète                              |
| 6576 | Manivelle p. nos 8078, 8079                               | 8439  | Barre p. lever la griffe, complète                                  |
| 6578 | Manivelle avant de la barre p. lever la griffe, complète  | 26883 | Griffe p. jetée d'aiguille jusqu'à 4,5 mm.                          |
| 7217 | Bague d'arrêt réglable p. n° 8132                         | 41237 | Plaque à aiguille p. jetée d'aiguille jusqu'à 4,5 mm.               |
| 8067 | Coussinet p. arbre de commande du crochet (avant)         |       |                                                                     |
| 8069 | Arbre du crochet                                          |       |                                                                     |

## PFAFF 114-6

|     |                                                |      |                                            |
|-----|------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|
| 51  | clamp screw for No. 8070                       | 687  | fastening screw for No. 8072               |
| 64  | fastening screw for No. 8075                   | 998  | regulating screw for Nr. 8086              |
| 68  | clamp screw for No. 6578                       | 1512 | nut for No. 139                            |
| 73  | fastening screw for No. 8214                   | 1758 | roller for No. 6578                        |
| 82  | fastening screw for No. 26883                  | 1759 | roller pin for No. 6578                    |
| 94  | fastening screw for No. 8157                   | 1760 | roller bolt, complete                      |
| 139 | center screw for Nos. 1512, 8077               | 2053 | spring for Nos. 8082, 8176                 |
| 150 | fastening screw for Nos. 8067, 8133            | 2134 | spring for No. 8163                        |
| 152 | fastening screw for No. 8080                   | 2139 | link pin for No. 8163                      |
| 173 | fastening screw for No. 26881                  | 2160 | fastening disc for No. 1758                |
| 226 | fastening screw for No. 2053                   | 2161 | fastening pin for No. 1758                 |
| 249 | stop screw for No. 8164                        | 2164 | center pin for No. 8078                    |
| 290 | fastening screw for No. 2164                   | 2542 | lifting shaft crank (front) for No. 6578   |
| 341 | fastening screw for No. 7217                   | 6576 | crank for Nos. 8078, 8079                  |
| 369 | fastening screw for No. 8156                   | 6578 | feed lifting shaft crank (front), complete |
| 390 | fastening screw for No. 8086                   | 7217 | set ring for No. 8132                      |
| 405 | lock screw for oil channel on bushing No. 8067 | 8067 | front bushing for hook shaft               |
| 506 | fastening screw for Nr. 8155                   | 8069 | hook shaft                                 |
| 511 | fastening screw for Nos. 8071, 8075            | 8070 | hook shaft bushing                         |
| 560 | clamp screw for No. 6576                       | 8071 | spiral wheel for No. 8069                  |
|     |                                                | 8072 | spiral wheel for No. 8132                  |

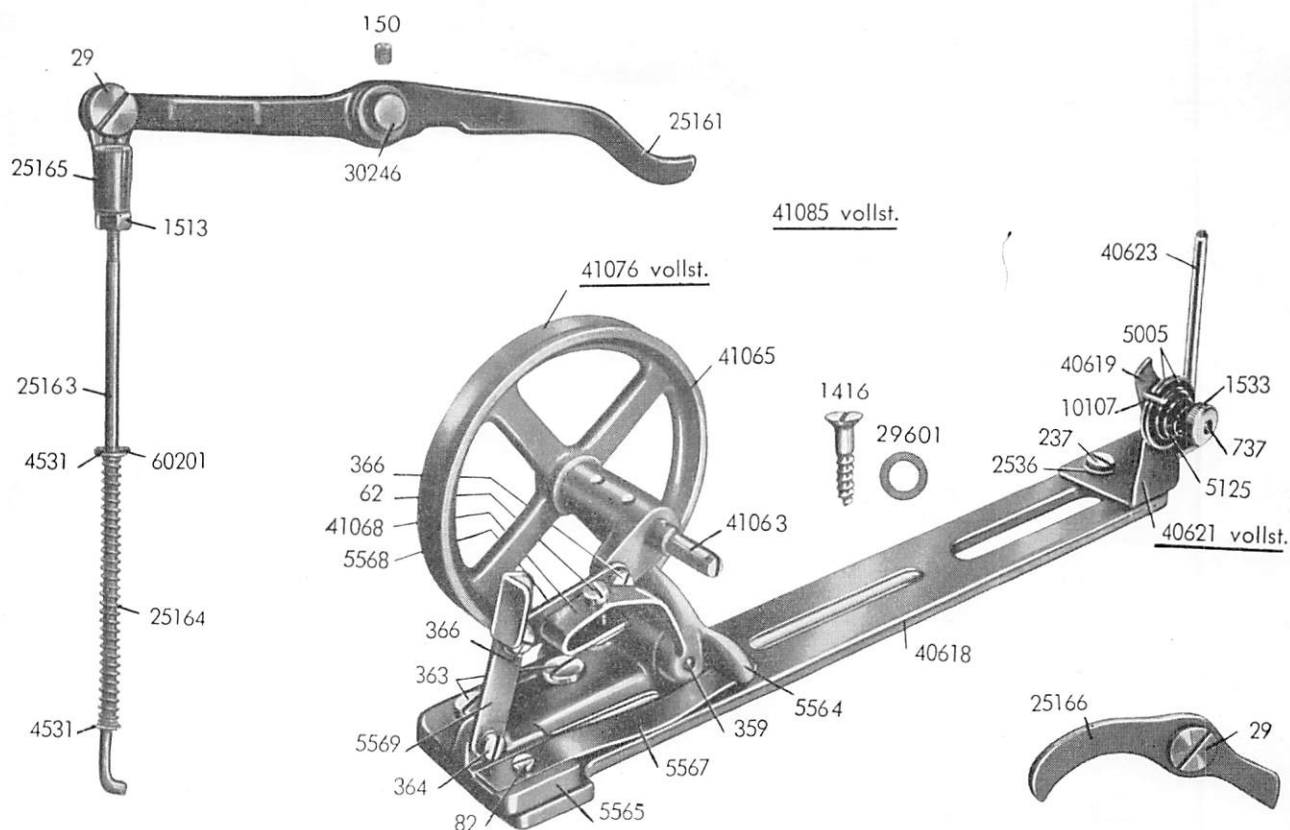
**8073** right half of frame  
**8074** left half of frame  
**8075** spiral wheel frame, complete  
**8077** feed bar  
**8078** feed rock shaft  
**8079** feed lifting shaft  
**8080** set ring for Nr. 8439  
**8081** oil cap  
**8082** bed plate slide for 4.5—14 mm over stitch  
 8176 bed plate slide for over stitches upto  
 4.5 mm  
**8086** tension spring for No. 8159  
**8094** hook driving pin  
**8132** hook driving shaft  
**8133** rear bushing for hook driving shaft  
**8153** hook with bobbin case, complete  
**8154** hook with hook bow No. 8156 and needle  
 protecting plate No. 8157 complete

**8155** hook  
**8156** hook bow  
**8157** hook tin-plate with needle protection  
**8159** bobbin case, complete  
**8160** bobbin case lower part  
**8161** bobbin case upper part, complete  
**8162** bobbin case upper part  
**8163** bobbin holder, complete  
**8164** bobbin holder  
**8165** bobbin  
**8173** hook oiling disc  
**8174** hinge plate  
**8214** bobbin case stop pin  
**8438** feed rock shaft, complete  
**8439** feed lifting shaft, complete  
**26883** feeder for 4.5 mm over stitch  
**41237** needle plate for 4.5 mm over stitch

## PFAFF 114-6

**51** Tornillo de presión para No. 8070  
**64** Tornillo de sujeción para No. 8075  
**68** Tornillo de presión para No. 6578  
**73** Tornillo de sujeción para No. 8214  
**82** Tornillo de sujeción para No. 26883  
**94** Tornillo de sujeción para No. 8157  
**139** Perno cónico para Nos. 1512, 8077  
**150** Tornillo de sujeción para Nos. 8067, 8133  
**152** Tornillo de sujeción para No. 8080  
**173** Tornillo de sujeción para No. 41237  
**226** Tornillo de sujeción para No. 2053  
**249** Tornillito de tope para No. 8164  
**290** Tornillo de sujeción para No. 2164  
**341** Tornillo de sujeción para No. 7217  
**369** Tornillo de sujeción para No. 8156  
**390** Tornillo de sujeción para No. 8086  
**405** Tornillo de cierre para canal de aceite  
 en cojinete No. 8067  
**506** Tornillo de sujeción para No. 8155  
**511** Tornillo de sujeción para Nos. 8071, 8075  
**560** Tornillo de presión para No. 6576  
**687** Tornillo de sujeción para No. 8072  
**998** Tornillo regulador para No. 8086  
**1512** Tuerca para No. 139  
**1758** Rodillo para No. 6578  
**1759** Pasador de rodillo para No. 6578  
**1760** Perno de rodillo compl.  
**2053** Resorte para Nos. 8082, 8176  
**2134** Resorte para No. 8163  
**2139** Pasador de articulación para No. 8163  
**2160** Plato de sujeción para No. 1758  
**2161** Pasador de sujeción para No. 1758  
**2164** Pasador cónico para No. 8078  
**2542** Manivela del eje elevador (delantera) para  
 No. 6578  
**6576** Manivela para Nos. 8078, 8079  
**6578** Manivela del eje elevador del impelente  
 (delantera) compl.  
**7217** Anillo de ajuste para No. 8132  
**8067** Casquillo del eje impulsor para garfio  
 (delantero)  
**8069** Eje del garfio

**8070** Casquillo para eje del garfio  
**8071** Rueda en espiral para No. 8069  
**8072** Rueda en espiral para No. 8132  
**8073** Mitad derecha de la caja  
**8074** Mitad izquierda de la caja  
**8075** Caja de las ruedas en espiral compl.  
**8077** Sujetador de impelente de dientes  
**8078** Eje impulsor del impelente  
**8079** Eje elevador del impelente  
**8080** Tornillo de ajuste para No. 8439  
**8081** Tubo de cierre p. aceite  
**8082** Corredera de la cama de 4,5—14 mm de  
 sobrepunto 8176 Corredera de la cama hasta  
 4,5 mm de sobrepunto  
**8086** Resorte de tensión para No. 8159  
**8094** Pasador de arrastre del garfio  
**8132** Eje impulsor del garfio  
**8133** Casquillo para eje impulsor del garfio  
 (trasero)  
**8153** Garfio con cápsula de bobina compl.  
**8154** Garfio con abrazadera No. 8156 y plancha  
 protectora de la aguja compl. No. 8157  
**8155** Garfio  
**8156** Abrazadera del garfio  
**8157** Plancha del garfio con protección de aguja  
**8159** Cápsula de bobina compl.  
**8160** Parte inferior de la cápsula de bobina  
**8161** Parte superior de la cápsula de bobina  
 compl.  
**8162** Parte superior de la cápsula de bobina  
**8163** Sujetador de bobina compl.  
**8164** Sujetador de bobina  
**8165** Bobina  
**8173** Plato de aceite del garfio  
**8174** Charnela  
**8214** Pasador de detención para cápsula de bobina  
**8438** Eje impulsor del impelente de dientes compl.  
**8439** Eje elevador del impelente de dientes compl.  
**26883** Impelente para 4,5 mm de sobrepunto  
**41237** Plancha de aguja para 4,5 mm de sobrepunto

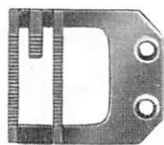


Apparateteile der PFAFF Klasse 114-6 (von 3 bis 14 mm Überstich)

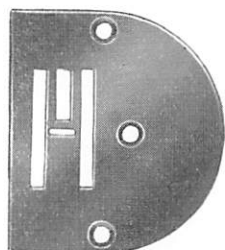
Griffes, plaques à aiguille et pieds presseurs pour la PFAFF cl. 114-6 (jetée d'aiguille de 3 à 14 mm.)

Presser feet, feeders and needle plates for cl. 114-6 (from 3 to 14 mm overstitch)

Piezas para aparatos de la PFAFF clase 114-6 (de 3 a 14 mm de sobrepunto)



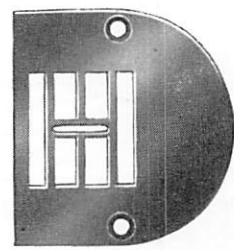
|       |       |
|-------|-------|
| 26833 | 26891 |
| 26834 | 26978 |
| 26882 | 26979 |
| 26883 | 40016 |
| 26884 | 41364 |
| 26889 | 42321 |
| 26890 | 42343 |
|       | 42692 |



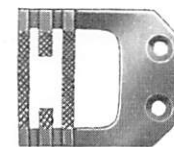
|         |                 |
|---------|-----------------|
| ✓ 26544 | 41237-04 A 02 B |
| ✓ 26877 | 41365-04 x 10.0 |
| 26888   | 42322-05-B      |



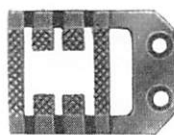
|         |       |
|---------|-------|
| ✓ 26543 | 26880 |
| 26545   | 26886 |
| 26876   | 26887 |
| 26879   | 42271 |
|         | 45056 |



91-026523-04B 0R-C  
91-040496-04-A



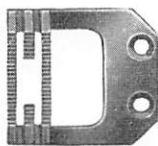
|       |       |
|-------|-------|
| 26521 | 26561 |
| 26560 | 26595 |
|       | 44915 |



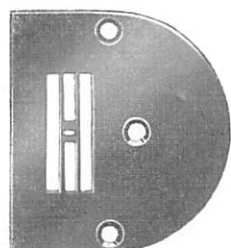
26522  
40495 - 81.00



|       |       |
|-------|-------|
| 26438 | 26525 |
| 26518 | 26908 |
| 26520 | 26910 |



|       |       |
|-------|-------|
| 26505 | 26631 |
| 26511 | 26663 |
| 26514 | 26664 |
| 26516 | 44683 |
| 26630 | 44694 |



|       |       |
|-------|-------|
| 26512 | 26665 |
| 26515 | 40017 |
|       | 44684 |

|      |                                    |       |                                      |
|------|------------------------------------|-------|--------------------------------------|
| 29   | Gelenkschraube zu Nr. 25165; 25166 | 5568  | Spuler-Auslöseglied                  |
| 62   | Stellschraube zu Nr. 41068         | 5569  | Anschlagstück zu Nr. 5568            |
| 82   | Befestigungsschraube zu Nr. 5567   | 10107 | Spannungsstift zu Nr. 40621          |
| 150  | Befestigungsschraube zu Nr. 30246  | 25161 | Kniehebel                            |
| 237  | Befestigungsschraube zu Nr. 40621  | 25163 | Kniehebel-Zugstange                  |
| 359  | Gelenkschraube zu Nr. 5564         | 25164 | Feder zu Nr. 25163                   |
| 363  | Befestigungsschraube zu Nr. 41076  | 25165 | Kniehebelöse                         |
| 364  | Gelenkschraube zu Nr. 5569         | 25166 | Hebel zu Nr. 25163                   |
| 366  | Gelenkschraube zu Nr. 5568; 5569   | 29601 | Unterlagscheibe zu Nr. 1416          |
| 737  | Spannungsbolzen zu Nr. 40621       | 30246 | Gelenkstift zu Nr. 25161             |
| 1416 | Holzschraube zu Nr. 41085          | 40618 | Trägerplatte zu Nr. 41085            |
| 1513 | Gegenmutter zu Nr. 25165           | 40619 | Vorspannungswinkel zu Nr. 40621      |
| 1533 | Spannungsmutter                    | 40621 | Spulervorspannung vollst.            |
| 2536 | Unterlagscheibe zu Nr. 237         | 40623 | Garnrollenstift                      |
| 4531 | Unterlagscheibe zu Nr. 25164       | 41063 | Spulerspindel                        |
| 5005 | Spannungsscheibe                   | 41065 | Spulerrad                            |
| 5125 | Spannungsfeder                     | 41068 | Spulergehäuse-Stellfeder             |
| 5564 | Spuler-Gehäuse                     | 41076 | Tischplattenspuler vollst.           |
| 5565 | Spuler-Gehäuse-Träger              | 41085 | Kraftbetriebsspulvorrichtung vollst. |
| 5567 | Auslösefeder                       | 60201 | Stift zu Nr. 25163                   |

### Apparateteile der PFAFF Klasse 114-6 (von 3 bis 14 mm Überstich)

|       |                                                                        |       |                                                                   |
|-------|------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| 26438 | Hoher bewegl. Steppfuß für 4,5 mm Überstich                            | 26664 | Transporteur für 3 mm Überstich, Zahnteilung 0,7, Sägezahnung     |
| 26505 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Sägezahnung        | 26665 | Stichplatte für 3-reihigen Transporteur (3 mm Überstich)          |
| 26511 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung        | 26833 | Transporteur für 3 mm Überstich, Zahnteilung 0,7, Sägezahnung     |
| 26512 | Stichplatte für 3-reihigen Transporteur (4,5 mm Überstich)             | 26834 | Transporteur für 3 mm Überstich Zahnteilung 1,0, Sägezahnung      |
| 26514 | Transporteur für 10 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung         | 26876 | Transporteur für 3 mm Überstich, Zahnteilung 1,0, Rautenzahnung   |
| 26515 | Stichplatte für 3-reihigen Transporteur (10 mm Überstich)              | 26877 | Stichplatte für 2½-reihigen Transporteur (3 mm Überstich)         |
| 26516 | Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung          | 26879 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Rautenzahnung |
| 26518 | Hoher bewegl. Steppfuß für 8 mm Überstich                              | 26880 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung |
| 26520 | Hoher bewegl. Steppfuß für 10 mm Überstich                             | 26882 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,0, Sägezahnung   |
| 26521 | Transporteur für 8 und 10 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung | 26883 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung   |
| 26522 | Transporteur für 14 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung       | 26884 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Sägezahnung   |
| 26523 | Stichplatte für 4-reihigen Transporteur (14 mm Überstich)              | 26886 | Transporteur für 6 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Rautenzahnung   |
| 26525 | Hoher bewegl. Steppfuß für 14 mm Überstich                             | 26887 | Transporteur für 6 mm Überstich Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung    |
| 26543 | Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,0, Rautenzahnung        | 26888 | Stichplatte für 2½-reihigen Transporteur (6 mm Überstich)         |
| 26544 | Stichplatte für 2½-reihigen Transporteur, (8 mm Überstich)             | 26889 | Transporteur für 6 mm Überstich, Zahnteilung 1,0, Sägezahnung     |
| 26545 | Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung        | 26890 | Transporteur für 6 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung     |
| 26560 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Rautenzahnung      | 26891 | Transporteur für 6 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Sägezahnung     |
| 26561 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung      | 26908 | Hoher bewegl. Steppfuß für 3 mm Überstich                         |
| 26595 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,0, Rautenzahnung      | 26910 | Hoher bewegl. Steppfuß für 6 mm Überstich                         |
| 26630 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 1,84, Sägezahnung       | 26978 | Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung     |
| 26631 | Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 2,8, Sägezahnung        | 26979 | Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Sägezahnung     |
| 26663 | Transporteur für 3 mm Überstich, Zahnteilung 1,0, Sägezahnung          | 40016 | Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,84, Sägezahnung    |

- 40017 Stichplatte für 3-reihigen Transporteur (8 mm Überstich)
- 40495 Transporteur für 12 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Rautenzahnung
- 40496 Stichplatte für 4-reihigen Transporteur (12 mm Überstich)
- 41237 Stichplatte für 2½-reihigen Transporteur (4,5 mm Überstich)
- 41364 Transporteur für 10 mm Überstich, Zahnteilung 1,4, Sägezahnung
- 41365 Stichplatte für 2½-reihigen Transporteur (10 mm Überstich)
- 42271 Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Rautenzahnung
- 42321 Transporteur für 10 mm Überstich, Zahnteilung 1,84, Sägezahnung

- 42322 Stichplatte für 2½-reihigen Transporteur (10 mm Überstich)
- 42343 Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 2,8, Sägezahnung
- 42692 Transporteur für 3 mm Überstich, Zahnteilung 1,5, Sägezahnung
- 44683 Transporteur für 6 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung
- 44684 Stichplatte für 3-reihigen Transporteur (6 mm Überstich)
- 44694 Transporteur für 10 mm Überstich, Zahnteilung 1,84, Sägezahnung
- 44915 Transporteur für 8 mm Überstich, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung
- 45056 Transporteur für 4,5 mm Überstich, Zahnteilung 0,7, Rautenzahnung

## PFAFF 114-6

- 29 Vis à portée p. nos 25165, 25166
- 62 Vis de réglage p. n° 41068
- 82 Vis de fixation p. n° 5567
- 150 Vis de fixation p. n° 30246
- 237 Vis de fixation p. n° 40621
- 359 Vis à portée p. n° 5564
- 363 Vis de fixation p. n° 41076
- 364 Vis à portée p. n° 5569
- 366 Vis à portée p. nos 5568, 5569
- 737 Goujon de tension p. n° 40621
- 1416 Vis à bois p. n° 41085
- 1513 Contre-écrou p. n° 25165
- 1533 Ecrou de tension
- 2536 Rondelle p. n° 237
- 4531 Rondelle p. n° 25164
- 5005 Disque de tension
- 5125 Ressort de tension
- 5564 Corps du dévidoir
- 5565 Support du corps du dévidoir
- 5567 Ressort débrayeur du dévidoir

- 5568 Levier débrayeur du dévidoir
- 5569 Butée p. n° 5568
- 10107 Goupille d'arrêt p. n° 40621
- 25161 Levier de la genouillère
- 25163 Tringle p. genouillère
- 25164 Ressort p. n° 25163
- 25165 OEillet p. genouillère
- 25166 Levier de la genouillère
- 29601 Rondelle p. n° 1416
- 30246 Boulon d'articulation p. n° 25161
- 40618 Plaque-support p. n° 41085
- 40619 Support p. tension du dévidoir p. n° 40621
- 40621 Tension de dévidoir, complète
- 40623 Broche à bobine
- 41063 Broche p. dévidoir
- 41065 Grande poulie p. dévidoir
- 41068 Ressort débrayeur réglable p. dévidoir
- 41076 Dévidoir p. table, complet
- 41085 Dévidoir p. banc force motrice, complet
- 60201 Goupille fendue p. n° 25163

## Griffes, plaques à aiguille et pieds presseurs pour la PFAFF cl. 114-6 (jetée d'aiguille de 3 à 14 mm.)

- 26438 Pied presseur articulé, haut p. jetée d'aiguille 4,5 mm.
- 26505 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 1,5
- 26511 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 1,3
- 26512 Plaque à aiguille p. griffe à 3 rangées (jetée d'aiguille 4,5 mm.)
- 26514 Griffes p. jetée d'aiguille 10 mm., pas des dents en scie 1,3
- 26515 Plaque à aiguille p. griffe à 3 rangées (jetée d'aiguille 10 mm.)
- 26516 Griffes p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en scie 1,3
- 26518 Pied presseur articulé, haut, p. jetée d'aiguille 8 mm.
- 26520 Pied presseur articulé, haut, p. jetée d'aiguille 10 mm.
- 26521 Griffes p. jetée d'aiguille 8 et 10 mm., pas des dents en losange 1,5
- 26522 Griffes p. jetée d'aiguille 14 mm., pas des dents en losange 1,5
- 26523 Plaque à aiguille p. griffe à 4 rangées (jetée d'aiguille 14 mm.)

- 26525 Pied presseur articulé, haut, p. jetée d'aiguille 14 mm.
- 26543 Griffes p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en losange 1,0
- 26544 Plaque à aiguille p. griffe à 2½ rangées (jetée d'aiguille 8 mm.)
- 26545 Griffes p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en losange 1,5
- 26560 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en losange 1,3
- 26561 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en losange 1,5
- 26595 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en losange 1,0 mm.
- 26630 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 1,84
- 26631 Griffes p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 2,8
- 26663 Griffes p. jetée d'aiguille 3,0 mm., pas des dents en scie 1,0
- 26664 Griffes p. jetée d'aiguille 3,0 mm., pas des dents en scie 0,7
- 26665 Plaque à aiguille p. griffe à 3 rangées (jetée d'aiguille 3 mm.)

|       |                                                                   |       |                                                                     |
|-------|-------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 26833 | Griffe p. jetée d'aiguille 3 mm., pas des dents en scie 0,7       | 26979 | Griffe p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en scie 1,5         |
| 26834 | Griffe p. jetée d'aiguille 3 mm., pas des dents en scie 1,0       | 40016 | Griffe p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en scie 1,84        |
| 26876 | Griffe p. jetée d'aiguille 3 mm., pas des dents en losange 1,0    | 40017 | Plaque à aiguille p. griffe à 3 rangées (jetée d'aiguille 8 mm.)    |
| 26877 | Plaque à aiguille p. griffe à 2½ rangées (jetée d'aiguille 3 mm.) | 40495 | Griffe p. jetée d'aiguille 12 mm., pas des dents en losange 1,5     |
| 26879 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en losange 1,3  | 40496 | Plaque à aiguille p. griffe à 4 rangées (jetée d'aiguille 12 mm.)   |
| 26880 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en losange 1,5  | 41237 | Plaque à aiguille p. griffe à 2½ rangées (jetée d'aiguille 4,5 mm.) |
| 26882 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 1,0     | 41364 | Griffe p. jetée d'aiguille 10 mm., pas des dents en scie 1,4        |
| 26883 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 1,3     | 41365 | Plaque à aiguille p. griffe à 2½ rangées (jetée d'aiguille 10 mm.)  |
| 26884 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 1,5     | 42271 | Griffe p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en losange 1,3      |
| 26886 | Griffe p. jetée d'aiguille 6 mm., pas des dents en losange 1,3    | 42321 | Griffe p. jetée d'aiguille 10 mm., pas des dents en scie 1,84       |
| 26887 | Griffe p. jetée d'aiguille 6 mm., pas des dents en losange 1,5    | 42322 | Plaque à aiguille p. griffe à 2½ rangées (jetée d'aiguille 10 mm.)  |
| 26888 | Plaque à aiguille p. griffe à 2½ rangées (jetée d'aiguille 6 mm.) | 42343 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en scie 2,8       |
| 26889 | Griffe p. jetée d'aiguille 6 mm., pas des dents en scie 1,0       | 42692 | Griffe p. jetée d'aiguille 3 mm., pas des dents en scie 1,5         |
| 26890 | Griffe p. jetée d'aiguille 6 mm., pas des dents en scie 1,3       | 44683 | Griffe p. jetée d'aiguille 6 mm., pas des dents en scie 1,3         |
| 26891 | Griffe p. jetée d'aiguille 6 mm., pas des dents en scie 1,5       | 44684 | Plaque à aiguille p. griffe à 3 rangées (jetée d'aiguille 6 mm.)    |
| 26908 | Pied presseur articulé, haut, p. jetée d'aiguille 3 mm.           | 44694 | Griffe p. jetée d'aiguille 10 mm., pas des dents en scie 1,84       |
| 26910 | Pied presseur articulé, haut, p. jetée d'aiguille 6 mm.           | 44915 | Griffe p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en scie 1,3         |
| 26978 | Griffe p. jetée d'aiguille 8 mm., pas des dents en scie 1,3       | 45056 | Griffe p. jetée d'aiguille 4,5 mm., pas des dents en losange 0,7    |

## PFAFF 114-6

|      |                                  |       |                                         |
|------|----------------------------------|-------|-----------------------------------------|
| 29   | link screw for Nos. 25165, 25166 | 5568  | winder disconnecting link               |
| 62   | set screw for No. 41068          | 5569  | stop piece for No. 5568                 |
| 82   | fastening screw for No. 5567     | 10107 | tension pin for No. 40621               |
| 150  | fastening screw for No. 30246    | 25161 | kneelifter                              |
| 237  | fastening screw for No. 40621    | 25163 | kneelifter rod                          |
| 359  | link screw for No. 5564          | 25164 | spring for No. 25163                    |
| 363  | fastening screw for No. 41076    | 25165 | kneelifter eyelet                       |
| 364  | link screw for No. 5569          | 25166 | lever for No. 25163                     |
| 366  | link screw for Nos. 5568, 5569   | 29601 | washer for No. 1416                     |
| 737  | tension pin for No. 40621        | 30246 | link pin for No. 25161                  |
| 1416 | wood screw for No. 41085         | 40618 | plate for No. 41085                     |
| 1513 | counter-nut for No. 25165        | 40619 | tension angle for No. 40621             |
| 1533 | tension nut                      | 40621 | bobbin winder top tension               |
| 2536 | washer for No. 237               | 40623 | reel pin                                |
| 4531 | washer for No. 25164             | 41063 | winder spindle                          |
| 5005 | tension disc                     | 41065 | winder wheel                            |
| 5125 | tension spring                   | 41068 | winder frame set spring                 |
| 5564 | winder frame                     | 41076 | bobbin winder, complete                 |
| 5565 | winder frame support             | 41085 | bobbin winder for power drive, complete |
| 5567 | disconnecting spring             | 60201 | pin for No. 25163                       |

## Presser feet, feeders and needle plates for cl. 114-6 (from 3 to 14 mm overstitch)

|       |                                               |       |                                                   |
|-------|-----------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------|
| 26438 | hinged presser foot for 4.5 mm overstitch     | 26551 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.3 mm toothing     |
| 26505 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.5 mm toothing | 26512 | needle plate for 3-row feeder (4.5 mm overstitch) |

|       |                                                                              |       |                                                                                |
|-------|------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 26514 | feeder for 10 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                 | 26882 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.0 mm toothing                                  |
| 26515 | needle plate for 3-row feeder (10 mm overstitch)                             | 26883 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                  |
| 26516 | feeder for 8 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                  | 26884 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.5 mm toothing                                  |
| 26518 | hinged presser foot for 8 mm overstitch                                      | 26886 | feeder for 6 mm overstitch, 1.3 mm toothing, lozenge-shaped                    |
| 26520 | hinged presser foot for 10 mm overstitch                                     | 26887 | feeder for 6 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped                    |
| 26521 | feeder for 8 and 10 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped           | 26888 | needle plate for 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -row feeder (6 mm overstitch)   |
| 26522 | feeder for 14 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped                 | 26889 | feeder for 6 mm overstitch, 1.0 mm toothing                                    |
| 26523 | needle plate for 4-row feeder (14 mm overstitch)                             | 26890 | feeder for 6 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                    |
| 26525 | hinged presser foot, high, for 14 mm overstitch                              | 26891 | feeder for 6 mm overstitch, 1.5 mm toothing                                    |
| 26543 | feeder for 8 mm overstitch, 1.0 mm toothing, lozenge-shaped                  | 26908 | hinged presser foot for 3 mm overstitch                                        |
| 26544 | needle plate for 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -row feeder (8 mm overstitch) | 26910 | hinged presser foot for 6 mm overstitch                                        |
| 26545 | feeder for 8 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped                  | 26978 | feeder for 8 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                    |
| 26560 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.3 mm toothing, lozenge-shaped                | 26979 | feeder for 8 mm overstitch, 1.5 mm toothing                                    |
| 26561 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped                | 40016 | feeder for 8 mm overstitch, 1.84 mm toothing                                   |
| 26595 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.0 mm toothing, lozenge-shaped                | 40017 | needle plate for 3-row feeder (8 mm overstitch)                                |
| 26630 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.84 mm toothing                               | 40495 | feeder for 12 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped                   |
| 26631 | feeder for 4.5 mm overstitch, 2.8 mm toothing                                | 40496 | needle plate for 4-row feeder (12 mm overstitch)                               |
| 26663 | feeder for 3mm overstitch, 1.0 mm toothing                                   | 41237 | needle plate for 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -row feeder (4.5 mm overstitch) |
| 26664 | feeder for 3 mm overstitch, 0.7 mm toothing                                  | 41364 | feeder for 10 mm overstitch, 1.4 mm toothing                                   |
| 26665 | needle plate for 3-row feeder (3 mm overstitch)                              | 41365 | needle plate for 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -row feeder (10 mm overstitch)  |
| 26833 | feeder for 3 mm overstitch, 0.7 mm toothing                                  | 42271 | feeder for 8 mm overstitch, 1.3 mm toothing, lozenge-shaped                    |
| 26834 | feeder for 3 mm overstitch, 1.0 mm toothing                                  | 42321 | feeder for 10 mm overstitch, 1.84 mm toothing                                  |
| 26876 | feeder for 3 mm overstitch, 1.0 mm toothing, lozenge-shaped                  | 42322 | needle plate for 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -row feeder (10 mm overstitch)  |
| 26877 | needle plate for 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -row feeder (3 mm overstitch) | 42343 | feeder for 4.5 mm overstitch, 2.8 mm toothing                                  |
| 26879 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.3 mm toothing, lozenge-shaped                | 42692 | feeder for 3 mm overstitch, 1.5 mm toothing                                    |
| 26880 | feeder for 4.5 mm overstitch, 1.5 mm toothing, lozenge-shaped                | 44683 | feeder for 6 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                    |
|       |                                                                              | 44684 | needle plate for 3-row feeder (6 mm overstitch)                                |
|       |                                                                              | 44694 | feeder for 10 mm overstitch, 1.84 mm toothing                                  |
|       |                                                                              | 44915 | feeder for 8 mm overstitch, 1.3 mm toothing                                    |
|       |                                                                              | 45056 | feeder for 4.5 mm overstitch, 0.7 mm toothing, lozenge-shaped                  |

## PFAFF 114-6

|      |                                                 |       |                                    |
|------|-------------------------------------------------|-------|------------------------------------|
| 29   | Tornillo de articulación para Nos. 25165, 25166 | 2536  | Arandela para No.237               |
| 62   | Tornillo de ajuste para No. 41068               | 4531  | Arandela para No. 25164            |
| 82   | Tornillo de sujeción para No. 5567              | 5005  | Disco de tensión                   |
| 150  | Tornillo de sujeción para No. 30246             | 5125  | Resorte de tensión                 |
| 237  | Tornillo de sujeción para No. 40621             | 5564  | Caja del devanador                 |
| 359  | Tornillo de articulación para No. 5564          | 5565  | Soporte de la caja del devanador   |
| 363  | Tornillo de sujeción para No. 41076             | 5567  | Resorte de desembrague             |
| 364  | Tornillo de articulación para No. 5569          | 5568  | Pieza de desembrague del devanador |
| 366  | Tornillo de articulación para Nos. 5568, 5569   | 5569  | Pieza de tope para No. 5568        |
| 737  | Perno de tensión para No. 40621                 | 10107 | Pasador de tensión para No. 40621  |
| 1416 | Tornillo para madera para No. 41085             | 25161 | Elevador de rodilla                |
| 1513 | Contra-tuerca para No. 25165                    | 25163 | Biela del elevador de rodilla      |
| 1533 | Tuerca de tensión                               | 25164 | Resorte para No. 25163             |
|      |                                                 | 25165 | Ojo del elevador de rodilla        |

25166 Palanca para No. 25163  
 29601 Arandela para No. 1416  
 30246 Pasador de articulación para No. 25161  
 40618 Plancha de soporte para No. 41085  
 40619 Pieza angular de la antetensión para  
 Nr. 40621  
 40621 Antetensión para devanador compl.  
 40623 Espiga del carrete de hilo

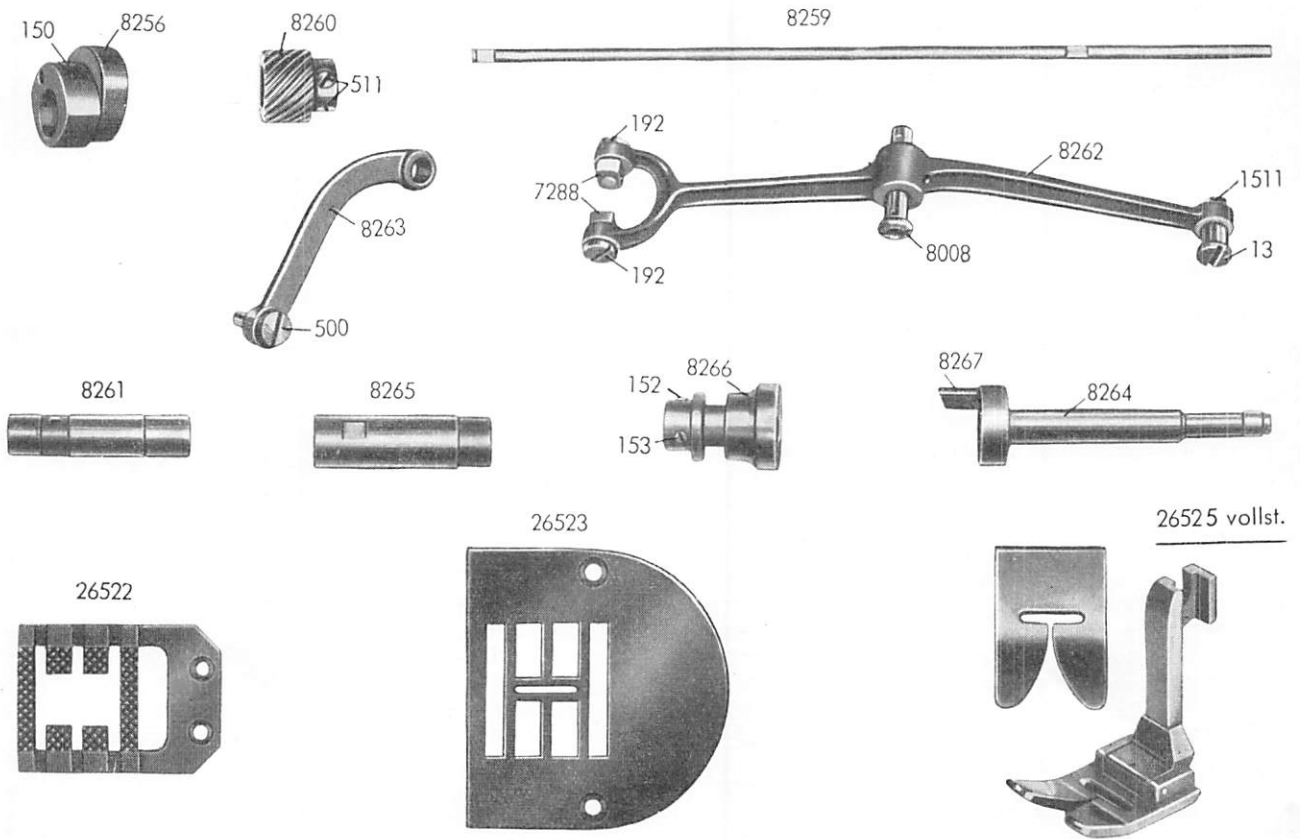
41063 Huso del devanador  
 41065 Rueda del devanador  
 41068 Resorte de ajuste para caja del devanador  
 41076 Devanador de mesa compl.  
 41085 Devanador para accionamiento a fuerza  
 motriz compl.  
 60201 Pasador para No. 25163

**Piezas para aparatos de la PFAFF clase 114-6 (de 3 a 14 mm de sobrepunto)**

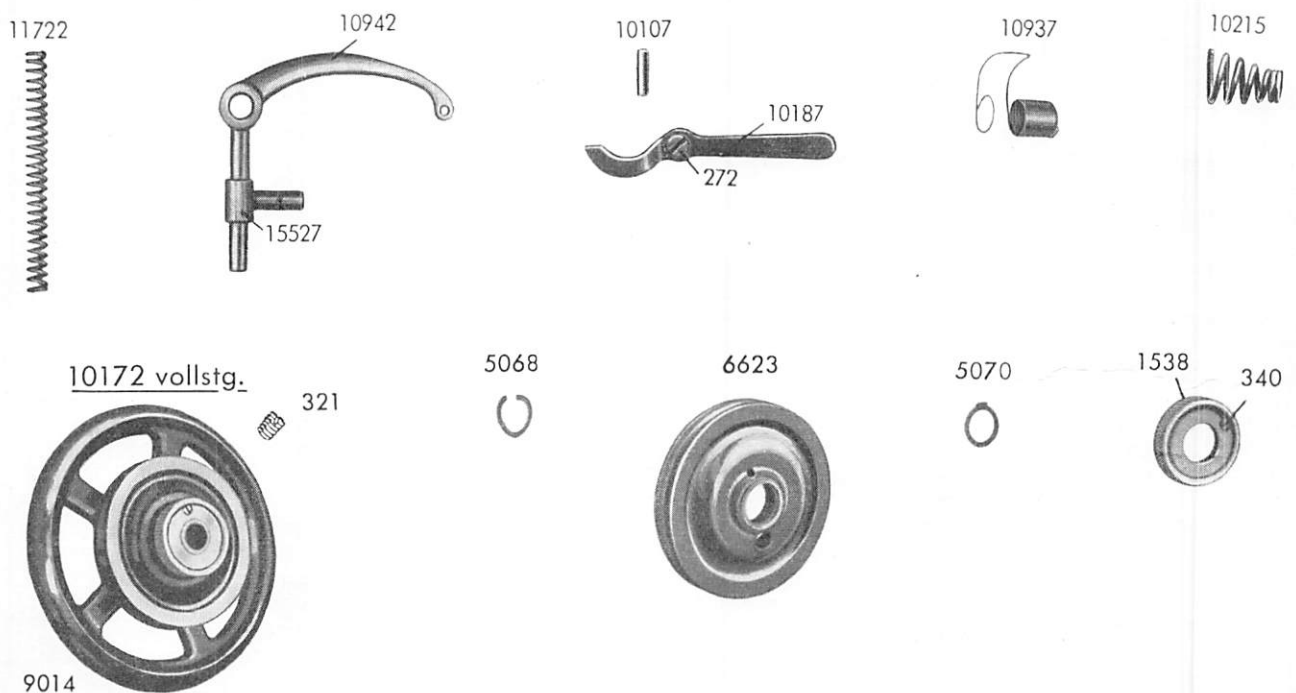
26438 Pie alto movable para 4,5 mm de sobrepunto  
 26505 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura de sierra  
 26511 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 26512 Plancha de aguja para impelente de tres  
 hileras (4,5 mm de sobrepunto)  
 26514 Impelente para 10 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 26515 Plancha de aguja para impelente de tres  
 hileras (10 mm de sobrepunto)  
 26516 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 26518 Pie alto movable para 8 mm de sobrepunto  
 26520 Pie alto movable para 10 mm de sobrepunto  
 26521 Impelente para 8 y 10 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 26522 Impelente para 14 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 26523 Plancha de aguja para impelente de 4 hileras  
 (14 mm de sobrepunto)  
 26525 Pie alto movable para 15 mm de sobrepunto  
 26543 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,0, dentadura romboidal  
 26544 Plancha de aguja para impelente de 2 1/2  
 hileras (8 mm de sobrepunto)  
 26545 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 26560 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura romboidal  
 26561 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 26595 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,0, dentadura romboidal  
 26630 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,84, dentadura de sierra  
 26631 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 2,8, dentadura de sierra  
 26663 Impelente para 3 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,0, dentadura de sierra  
 26664 Impelente para 3 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 0,7, dentadura de sierra  
 26665 Plancha de aguja para impelente de 3 hileras  
 (3 mm de sobrepunto)  
 26833 Impelente para 3 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 0,7, dentadura de sierra  
 26834 Impelente para 3 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,0, dentadura de sierra  
 26876 Impelente para 3 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,0, dentadura romboidal  
 26877 Plancha de aguja para 2 impelente de 2 1/2  
 hileras (3 mm de sobrepunto)  
 26879 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura romboidal  
 26880 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 26882 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,0, dentadura de sierra

26883 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 26884 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura de sierra  
 26886 Impelente para 6 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura romboidal  
 26887 Impelente para 6 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 26888 Plancha de aguja para impelente de 2 1/2  
 hileras (6 mm de sobrepunto)  
 26889 Impelente para sobrepunto de 6 mm,  
 división de dientes 1,0, dentadura de sierra  
 26890 Impelente para 6 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 26891 Impelente para 6 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura de sierra  
 26908 Pie alto movable para 3 mm de sobrepunto  
 26910 Pie alto movable para 6 mm de sobrepunto  
 26978 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 26979 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura de sierra  
 40016 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,84, dentadura de sierra  
 40017 Plancha de aguja para impelente de 3 hileras  
 (8 mm de sobrepunto)  
 40495 Impelente para sobrepunto de 12 mm,  
 división de dientes 1,5, dentadura romboidal  
 40496 Plancha de aguja para impelente de 4 hileras  
 (12 mm de sobrepunto)  
 41237 Plancha de aguja para impelente de 2 1/2  
 hileras (4,5 mm de sobrepunto)  
 41364 Impelente para 10 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,4, dentadura de sierra  
 41365 Plancha de aguja para impelente de 2 1/2  
 hileras (10 mm de sobrepunto)  
 42271 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura romboidal  
 42321 Impelente para 10 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,84, dentadura de sierra  
 42322 Plancha de aguja para impelente de 2 1/2  
 hileras (10 mm de sobrepunto)  
 42343 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 2,8, dentadura de sierra  
 42692 Impelente para 3 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,5, dentadura de sierra  
 44683 Impelente para 6 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 44684 Plancha de aguja para impelente de 3 hileras  
 (6 mm de sobrepunto)  
 44694 Impelente para 10 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,84, dentadura de sierra  
 44915 Impelente para 8 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 1,3, dentadura de sierra  
 45056 Impelente para 4,5 mm de sobrepunto,  
 división de dientes 0,7, dentadura romboidal

Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 114 von 8 bis 14 mm Überstich  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 114 (jetée d'aiguille 8 à 14 mm.)  
 Special parts for cl. 114 (8—14 mm overstitch)  
 Piezas suplementarias para PFAFF clase 114 de 8 mm hasta 14 mm de sobrepunto



Folgende Teile werden nur bei C-Ausführung verwendet:  
 Les pièces suivantes servent exclusivement pour le modèle C:  
 Special parts for C-machines  
 Las piezas siguientes solamente se emplean en el tipo C:



**Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 114 von 8 bis 14 mm Überstich**

|             |                                          |              |                                                                                                                                    |
|-------------|------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13</b>   | Schraube zu Nr. 8262                     | <b>8265</b>  | Lagerbüchse (hintere) zu Nr. 8264                                                                                                  |
| <b>150</b>  | Befestigungsschraube zu Nr. 8256         | <b>8266</b>  | Kupplungshälfte (verschiebbar) zu Nr. 8264                                                                                         |
| <b>152</b>  | Schraube zu Nr. 8266                     | <b>8267</b>  | Kupplungsstift zu Nr. 8264                                                                                                         |
| <b>153</b>  | Schraube zu Nr. 8266                     | <b>26522</b> | Transporteur zu Nr. 26523                                                                                                          |
| <b>192</b>  | Schraube zu Nr. 8262                     | <b>26523</b> | Stichplatte zu Nr. 26522                                                                                                           |
| <b>500</b>  | Schraube zu Nr. 8263; 8038               | <b>26525</b> | Hoher bewegl. Steppfuß vollst.<br>(14 mm Überstich) bestehend aus: Nr. 26524<br>Sohle, Nr. 26565 Schenkel, o. Nr. Gelenk-<br>stift |
| <b>511</b>  | Befestigungsschraube zu Nr. 8260         |              |                                                                                                                                    |
| <b>1511</b> | Mutter zu Nr. 13                         |              |                                                                                                                                    |
| <b>7288</b> | Gleitstück zu Nr. 8262                   |              |                                                                                                                                    |
| <b>8008</b> | Gelenkbolzen zu Nr. 8262                 |              |                                                                                                                                    |
| <b>8256</b> | Exzenter                                 |              |                                                                                                                                    |
| <b>8259</b> | Greiferantriebswelle                     |              |                                                                                                                                    |
| <b>8260</b> | Spiralrad zum Greiferantrieb             |              |                                                                                                                                    |
| <b>8261</b> | Greiferantriebswellenbüchse (vordere)    | <b>8065</b>  | Grundplatte mit 3 Befestigungsschrauben<br>Nr. 352, 1 Befestigungsschraube Nr. 393,<br>2 Kegelstifte Nr. 6531 (o. Abb.)            |
| <b>8262</b> | Doppelhebel für Greiferregulierung       |              |                                                                                                                                    |
| <b>8263</b> | Verbindungsstange zur Greiferregulierung |              |                                                                                                                                    |
| <b>8264</b> | Kupplungshälfte (fest)                   | <b>8251</b>  | Arm bis 14 mm Überstich (o. Abb.)                                                                                                  |

**Folgende Teile werden nur bei C-Ausführung verwendet:**

|              |                                                                                  |              |                                   |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------|
| <b>272</b>   | Gelenkschraube zu Nr. 10157                                                      | <b>8156C</b> | Greiferbügel (o. Abb.)            |
| <b>321</b>   | Befestigungsschraube zu Nr. 9014                                                 | <b>9014</b>  | Schwungrad                        |
| <b>340</b>   | Anschlagschraube zu Nr. 1538                                                     | <b>10107</b> | Anschlagstift                     |
| <b>1538</b>  | Schwungrad-Auslösemutter                                                         | <b>10172</b> | Oberteilrad vollst.               |
| <b>5068</b>  | Schwungrad-Federscheibe                                                          | <b>10187</b> | Handhebel für Spannungsauslösung  |
| <b>5070</b>  | Schwungrad-Auslösering                                                           | <b>10215</b> | Spannungsfeder (stark)            |
| <b>6623</b>  | Schnurlauf zu Nr. 9014 (groß)                                                    | <b>10937</b> | Fadenanzugsfeder (stark)          |
| <b>8153C</b> | Greifer mit Spulenkapsel (o. Abb.)                                               | <b>10942</b> | Fadenhebel (C-Ausführung)         |
| <b>8154C</b> | Greifer mit Bügel Nr. 8156C und Nadel-<br>schutzblech vollst. Nr. 8157 (o. Abb.) | <b>11722</b> | Stoffdrückerstangenfeder (innere) |
| <b>8155C</b> | Greifer (o. Abb.)                                                                | <b>15527</b> | Fadenhebel-Gleitzapfen            |

## Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 114 (jetée d'aiguille 8 à 14 mm.)

|      |                                                   |       |                                                                                                                                               |
|------|---------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | Vis p. n° 8262                                    | 8264  | Partie fixe de l'accouplement                                                                                                                 |
| 150  | Vis de fixation p. n° 8256                        | 8265  | Coussinet arrière p. n° 8264                                                                                                                  |
| 152  | Vis p. n° 8266                                    | 8266  | Partie coulissante de l'accouplement p. n° 8264                                                                                               |
| 153  | Vis p. n° 8266                                    | 8267  | Cheville d'accouplement p. n° 8264                                                                                                            |
| 192  | Vis p. n° 8262                                    | 26522 | Griffe p. n° 26523                                                                                                                            |
| 500  | Vis p. nos 8263, 8038                             | 26523 | Plaque à aiguille p. n° 26522                                                                                                                 |
| 511  | Vis de fixation p. n° 8260                        | 26525 | Pied presseur articulé haut, complet (jetée n'aiguille 14 mm.) comprenant nos: 26524 sabot, n° 26565 support, sans n° goupille d'articulation |
| 1511 | Ecrou p. n° 13                                    |       |                                                                                                                                               |
| 7288 | Pièce glissoire p. n° 8262                        | 8065  | Plateau de fond avec 3 vis de fixation n° 352, 1 vis de fixation n° 393, 2 goupilles coniques n° 6531 (sans ill.)                             |
| 8008 | Boulon d'articulation p. n° 8262                  | 8251  | Bras, jetée d'aiguille jusqu'à 14 mm. (sans ill.)                                                                                             |
| 8256 | Excentrique                                       |       |                                                                                                                                               |
| 8259 | Arbre de commande du crochet                      |       |                                                                                                                                               |
| 8260 | Roue à denture hélicoïdale p. commande du crochet |       |                                                                                                                                               |
| 8261 | Coussinet avant p. arbre de commande du crochet   |       |                                                                                                                                               |
| 8262 | Levier à deux branches p. réglage du crochet      |       |                                                                                                                                               |
| 8263 | Biellette de connexion p. réglage du crochet      |       |                                                                                                                                               |

## Les pièces suivantes servent exclusivement pour le modèle C:

|       |                                                                                  |       |                                             |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------|
| 272   | Vis à portée p. n° 10157                                                         | 8156C | Archet du crochet (sans ill.)               |
| 321   | Vis de fixation p. n° 9014                                                       | 9014  | Volant à main                               |
| 340   | Vis de butée p. n° 1538                                                          | 10107 | Goupille de butée                           |
| 1538  | Ecrou de débrayage p. volant à main                                              | 10172 | Volant à main, complet                      |
| 5068  | Rondelle-ressort p. volant à main                                                | 10187 | Levier à main p. débrayage de tension       |
| 5070  | Rondelle de débrayage p. volant à main                                           | 10215 | Ressort de tension (fort)                   |
| 6623  | Poulie à gorge p. n° 9014 (grande)                                               | 10937 | Ressort contrôleur de fil (fort)            |
| 8153C | Crochet avec capsules (sans ill.)                                                | 10942 | Levier releveur de fil (modèle C)           |
| 8154C | Crochet avec archet n° 8156C et tôle garde-aiguille complète n° 8157 (sans ill.) | 11722 | Ressort intérieur p. barre du pied presseur |
| 8155C | Crochet (sans ill.)                                                              | 15527 | Glissière p. releveur de fil                |

## Special parts for cl. 114 (8—14 mm overstitch)

|      |                                    |       |                                                                                                                           |
|------|------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | screw for No. 8262                 | 8264  | stationary half of coupling                                                                                               |
| 150  | fastening screw for No. 8256       | 8265  | bushing (rear) for No. 8264                                                                                               |
| 152  | screw for No. 8266                 | 8266  | movable half of coupling for No. 8264                                                                                     |
| 153  | screw for No. 8266                 | 8267  | coupling pin for No. 8264                                                                                                 |
| 192  | screw for No. 8262                 | 26522 | feeder for No. 26523                                                                                                      |
| 500  | screw for Nos. 8263, 8038          | 26523 | needle plate for No. 26522                                                                                                |
| 511  | fastening screw for No. 8260       | 26525 | hinged presser foot, complete, 14 mm over-stitch, consisting of sole No. 26524, shank No. 26565, link pin (w/o. illustr.) |
| 1511 | nut for No. 13                     |       |                                                                                                                           |
| 7288 | sliding piece for No. 8262         | 8065  | bedplate with 3 fastening screws No. 352, 1 fastening screw No. 393, 2 taper pins No. 6531 (w/o. illustr.)                |
| 8008 | link bolt for No. 8262             | 8251  | arm up to 14 mm overstitch (w/o. illustr.)                                                                                |
| 8256 | eccentric                          |       |                                                                                                                           |
| 8259 | hook driving shaft                 |       |                                                                                                                           |
| 8260 | spiral wheel for hook drive        |       |                                                                                                                           |
| 8261 | hook driving shaft bushing (front) |       |                                                                                                                           |
| 8262 | double lever for hook adjustment   |       |                                                                                                                           |
| 8263 | connecting rod for hook adjustment |       |                                                                                                                           |

## Special parts for C-machines

|       |                                                                                       |       |                                  |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------|
| 272   | link screw for No. 10157                                                              | 8155C | hook (w/o. illustr.)             |
| 321   | fastening screw for No. 9014                                                          | 8156C | hook bow (w/o. illustr.)         |
| 340   | stop screw for No. 1538                                                               | 9014  | balance wheel                    |
| 1538  | balance wheel disconnecting nut                                                       | 10107 | stop pin                         |
| 5068  | balance wheel spring disc                                                             | 10172 | balance wheel, complete          |
| 5070  | balance wheel disconnecting ring                                                      | 10187 | handle for tension disconnection |
| 6623  | pulley for No. 9014 (large)                                                           | 10215 | tension spring (heavy)           |
| 8153C | hook with bobbin case (w/o. illustr.)                                                 | 10937 | tension spring (heavy)           |
| 8154C | hook with bow No. 8156C and needle protecting plate, compl., No. 8157 (w/o. illustr.) | 10942 | thread take-up (—C)              |
|       |                                                                                       | 11722 | presser bar spring (interior)    |
|       |                                                                                       | 15527 | take-up lever driving stud       |

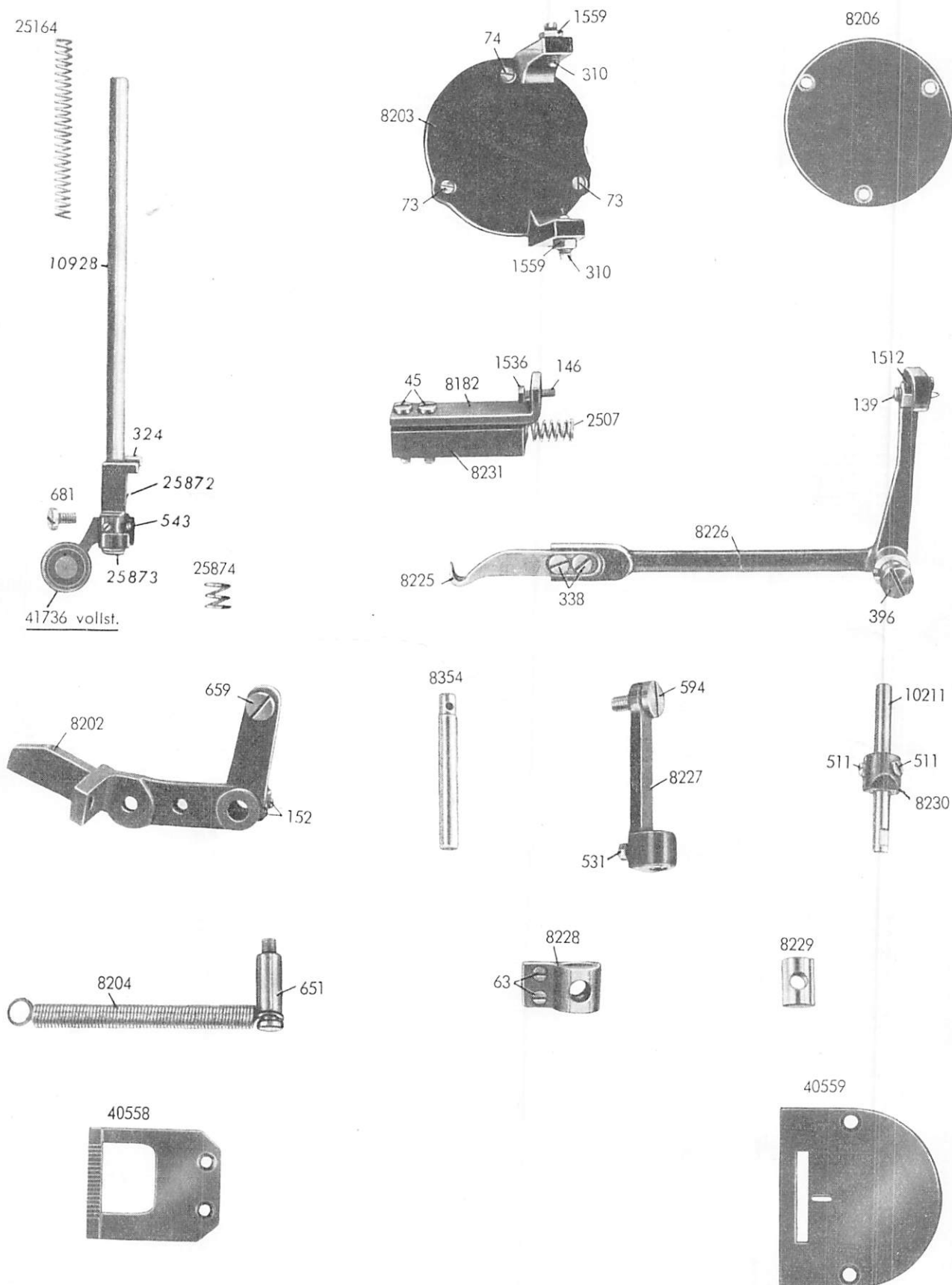
## Piezas suplementarias para PFAFF clase 114 de 8 mm hasta 14 mm de sobrepunto

|      |                                                   |       |                                                                                                                                 |
|------|---------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | Tornillo para No. 8262                            | 8265  | Casquillo de cojinete (trasero) para No. 8264                                                                                   |
| 150  | Tornillo de sujeción para No. 8256                | 8266  | Mitad del acoplamiento (movible) para No. 8264                                                                                  |
| 152  | Tornillo para No. 8266                            | 8267  | Pasador de acoplamiento para No. 8264                                                                                           |
| 153  | Tornillo para No. 8266                            | 26522 | Impelente para No. 26523                                                                                                        |
| 192  | Tornillo para No. 8262                            | 26523 | Plancha de aguja para No. 26522                                                                                                 |
| 500  | Tornillo para Nos. 8263, 8038                     | 26525 | Pie alto movible compl. (14 mm de sobrepunto) consistiendo en No. 26524 planta, No. 26565 pata, sin No. pasador de articulación |
| 511  | Tornillo de sujeción para No. 8260                |       |                                                                                                                                 |
| 1511 | Tuerca para No. 13                                |       |                                                                                                                                 |
| 7288 | Patin para No. 8262                               |       |                                                                                                                                 |
| 8008 | Perno de articulación para No. 8262               | 8065  | Cama con 3 tornillos de sujeción No. 352, 1 tornillo de sujeción No. 393, 2 pasadores cónicos No. 6531 (sin fig.)               |
| 8256 | Excéntrico                                        | 8251  | Brazo hasta 14 mm de sobrepunto (sin fig.)                                                                                      |
| 8259 | Eje impulsor del garfio                           |       |                                                                                                                                 |
| 8260 | Rueda en espiral para impulsión del garfio        |       |                                                                                                                                 |
| 8261 | Casquillo del eje impulsor del garfio (delantero) |       |                                                                                                                                 |
| 8262 | Palanca doble para regular el garfio              |       |                                                                                                                                 |
| 8263 | Barra de conexión para regulación del garfio      |       |                                                                                                                                 |
| 8264 | Mitad del acoplamiento (fija)                     |       |                                                                                                                                 |

## Las piezas siguientes solamente se emplean en el tipo C:

|       |                                                                                          |       |                                               |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------|
| 272   | Tornillo de articulación para No. 10157                                                  | 8156C | Abrazadera del garfio (sin fig.)              |
| 321   | Tornillo de sujeción para No. 9014                                                       | 9014  | Volante                                       |
| 340   | Tornillo de tope para No. 1538                                                           | 10107 | Pasador de tope                               |
| 1538  | Tuerca de desembague del volante                                                         | 10172 | Volante de la cabeza compl.                   |
| 5068  | Disco de resorte del volante                                                             | 10187 | Palanca para desembague de tensión            |
| 5070  | Anillo de desembague del volante                                                         | 10215 | Resorte de tensión (fuerte)                   |
| 6623  | Polea de garganta para No. 9014 (grande)                                                 | 10937 | Resorte tensor del hilo (fuerte)              |
| 8153C | Garfio con cápsula de bobina (sin fig.)                                                  | 10942 | Tira-hilo (tipo C)                            |
| 8154C | Garfio con abrazadera No. 8156C y plancha protección de aguja compl. No. 8157 (sin fig.) | 11722 | Resorte para barra del prensatelas (interior) |
| 8155C | Garfio (sin fig.)                                                                        | 15527 | Patin del tira-hilo                           |

Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 114-104 (Stichlockerung)  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 114-104 (avec relâcheur du point)  
 Special parts for cl. 114-104 (with stitch loosening device)  
 Piezas suplementarias de la PFAFF clase 114-104



## Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 114-104 (Stichlockerung)

|      |                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------|--------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45   | Befestigungsschraube zu Nr. 8182           | 8227  | Druckstange zu Nr. 8225                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 63   | Befestigungsschraube zu Nr. 8228           | 8228  | Stützlager zu Nr. 8227                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 73   | Befestigungsschraube zu Nr. 8203           | 8229  | Führungsrolle zu Nr. 8228                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 74   | Befestigungsschraube zu Nr. 8203           | 8230  | Druckring zu Nr. 8227                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 139  | Körnerschraube zu Nr. 8226                 | 8231  | Lagerstück zu Nr. 8182                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 146  | Anschlagschraube zu Nr. 8182               | 8354  | Stichstellerachse für Überstichbetätigung durch Kniehebel                                                                                                                                                                                                                 |
| 152  | Befestigungsschraube zu Nr. 8202           | 10211 | Welle zu Nr. 8227                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 310  | Anschlag- und Einstellschraube zu Nr. 8203 | 10928 | Stoffdrückerstange für Rollfuß                                                                                                                                                                                                                                            |
| 324  | Stellschraube zu Nr. 25872                 | 25164 | Stoffdrückerstangenfeder (innere)                                                                                                                                                                                                                                         |
| 338  | Befestigungsschraube zu Nr. 8225           | 25872 | Rollfußträger                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 396  | Gelenkschraube zu Nr. 8226                 | 25873 | Rollfußträger-Piston                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 511  | Befestigungsschraube zu Nr. 8230           | 25874 | Druckfeder zu Nr. 25873                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 531  | Befestigungsschraube zu Nr. 8227           | 40558 | Transporteur                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 543  | Anschlagschraube zu Nr. 25872              | 40559 | Stichplatte                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 594  | Gelenkschraube zu Nr. 8227                 | 41736 | Rollfuß vollst. besteht aus: Nr. 1820 Rollfußrolle, Nr. 41735 Konusscheibe, Nr. 41829 Haltestift, Nr. 41733 Rollfußschenkel, Nr. 46426 Kugellagerbolzen, o. Nr. 32 Kugeln $\frac{1}{16}$ ", Nr. 225 Befestigungsschraube zu Nr. 46426, Nr. 753 Halteschraube zu Nr. 46426 |
| 651  | Befestigungsschraube zu Nr. 8204           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 659  | Befestigungsschraube zu Nr. 8204           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 681  | Befestigungsschraube zu Nr. 41736          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1512 | Mutter zu Nr. 139                          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1536 | Mutter zu Nr. 146                          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1559 | Mutter zu Nr. 310                          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2507 | Druckfeder                                 |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8182 | Anschlagwinkel                             | 8201  | Arm (o. Abb.)                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8202 | Stichstellerhebel                          | 8177  | Grundplatte mit 3 Befestigungsschrauben Nr. 352, 1 Befestigungsschraube Nr. 393, 2 Kegelstifte Nr. 6531 (o. Abb.)                                                                                                                                                         |
| 8203 | Stichstellerhebel-Anschlag-Deckel          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8204 | Zugfeder zu Nr. 8202                       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8206 | Armverschlußdeckel (vorderer)              |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8225 | Stichlockerungsfinger                      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8226 | Lagerhebel zu Nr. 8225                     |       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 114-104 (avec relâcheur du point)

|      |                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|--------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45   | Vis de fixation p. n° 8182                 | 8227  | Barre de pression p. n° 8225                                                                                                                                                                                                                                    |
| 63   | Vis de fixation p. n° 8228                 | 8228  | Palier p. n° 8229                                                                                                                                                                                                                                               |
| 73   | Vis de fixation p. n° 8203                 | 8229  | Galet p. n° 8228                                                                                                                                                                                                                                                |
| 74   | Vis de fixation p. n° 8203                 | 8230  | Bague de pression p. n° 8227                                                                                                                                                                                                                                    |
| 139  | Vis-cône p. n° 8226                        | 8231  | Support p. n° 8182                                                                                                                                                                                                                                              |
| 146  | Vis de butée p. n° 8182                    | 8354  | Axe du règle-point p. commande de la<br>jetée d'aiguille par genouillère                                                                                                                                                                                        |
| 152  | Vis de fixation p. n° 8202                 | 10211 | Tige p. n° 8227                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 310  | Vis de butée et de réglage p. n° 8203      | 10928 | Barre p. pied presseur à roulette                                                                                                                                                                                                                               |
| 324  | Vis d'arrêt p. n° 25872                    | 25164 | Ressort intérieur p. barre du pied presseur                                                                                                                                                                                                                     |
| 338  | Vis de fixation p. n° 8225                 | 25872 | Support p. pied à roulette                                                                                                                                                                                                                                      |
| 396  | Vis à portée p. n° 8226                    | 25873 | Piston p. support du pied à roulette                                                                                                                                                                                                                            |
| 511  | Vis de fixation p. n° 8230                 | 25874 | Ressort de pression p. n° 25873                                                                                                                                                                                                                                 |
| 531  | Vis de fixation p. n° 8227                 | 40558 | Griffe                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 543  | Vis de butée p. n° 25872                   | 40559 | Plaque à aiguille                                                                                                                                                                                                                                               |
| 594  | Vis à portée p. n° 8227                    | 41736 | Pied presseur à roulette complet,<br>comprenant: nos 1820 roulette, 41735 disque<br>conique, 41829 broche d'arrêt, 41733 étrier,<br>46426 boulon p. coussinet à billes, 32 billes<br>1/16", 225 vis de fixation p. n° 46426, 753<br>vis de fixation p. n° 46426 |
| 651  | Vis de fixation p. n° 8204                 |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 659  | Vis de fixation p. n° 8204                 | 8201  | Bras (sans ill.)                                                                                                                                                                                                                                                |
| 681  | Vis de fixation p. n° 41736                | 8177  | Plateau de fond avec 3 vis de fixation n°<br>352, 1 vis de fixation n° 393, 2 goupilles<br>coniques n° 6531 (sans ill.)                                                                                                                                         |
| 1512 | Ecrou p. n° 139                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1536 | Ecrou p. n° 146                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1559 | Ecrou p. n° 310                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2507 | Ressort de pression                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8182 | Equerre de butée                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8202 | Levier p. règle-point                      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8203 | Couvercle à butée p. levier du règle-point |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8204 | Ressort de rappel p. n° 8202               |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8206 | Plaque de fermeture avant du bras          |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5225 | Doigt relâcheur de fil à la boucle         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8226 | Levier-support p. n° 8225                  |       |                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Special parts for cl. 114-104 (with stitch loosening device)

|      |                                  |       |                                                                                                                                                                                                                              |
|------|----------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45   | fastening screw for No. 8182     | 8227  | pressure rod for No. 8225                                                                                                                                                                                                    |
| 63   | fastening screw for No. 8228     | 8228  | support for No. 8227                                                                                                                                                                                                         |
| 73   | fastening screw for No. 8203     | 8229  | guide roller for No. 8228                                                                                                                                                                                                    |
| 74   | fastening screw for No. 8203     | 8230  | ring for Nr. 8227                                                                                                                                                                                                            |
| 139  | pointed screw for No. 8226       | 8231  | bearing for No. 8182                                                                                                                                                                                                         |
| 146  | stop screw for No. 8182          | 8354  | stitch regulator shaft for kneelifter over-<br>stitch adjustment                                                                                                                                                             |
| 152  | fastening screw for No. 8202     | 10211 | shaft for Nr. 8227                                                                                                                                                                                                           |
| 310  | stop- and set screw for No. 8203 | 10928 | presser bar for roller foot                                                                                                                                                                                                  |
| 324  | set screw for No. 25872          | 25164 | presser bar spring (interior)                                                                                                                                                                                                |
| 338  | fastening screw for No. 8225     | 25872 | roller foot bracket                                                                                                                                                                                                          |
| 396  | link screw for No. 8226          | 25873 | roller foot bracket piston                                                                                                                                                                                                   |
| 511  | fastening screw for No. 8230     | 25874 | pressure spring for No. 25873                                                                                                                                                                                                |
| 531  | fastening screw for No. 8227     | 40558 | feeder                                                                                                                                                                                                                       |
| 543  | stop screw for No. 25872         | 40559 | needle plate                                                                                                                                                                                                                 |
| 594  | link screw for No. 8227          | 41736 | roller foot, complete, (roller No. 1820,<br>conical disc No. 41735, pin No. 41829, shank<br>No. 41733, ball bearing bolt No. 46426, 32<br>balls 1/16", fastening screw No. 225 for<br>No. 46426, screw No. 753 for No. 46426 |
| 651  | fastening screw for No. 8204     |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 659  | fastening screw for No. 8204     | 8201  | arm (w/o. illustr.)                                                                                                                                                                                                          |
| 681  | fastening screw for No. 41736    | 8177  | bedplate with 3 fastening screws No. 352,<br>1 fastening screw No. 393, 2 conical pins<br>No. 6531 (w/o. illustr.)                                                                                                           |
| 1512 | nut for No. 139                  |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 1536 | nut for No. 146                  |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 1559 | nut for No. 310                  |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 2507 | pressure spring                  |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8182 | angular stop piece               |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8202 | stitch regulator lever           |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8203 | cover for stitch regulator stop  |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8204 | spring for No. 8202              |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8206 | arm cover (front)                |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8225 | stitch loosening finger          |       |                                                                                                                                                                                                                              |
| 8226 | angular rod for No. 8225         |       |                                                                                                                                                                                                                              |

## Piezas suplementarias de la PFAFF clase 114-104

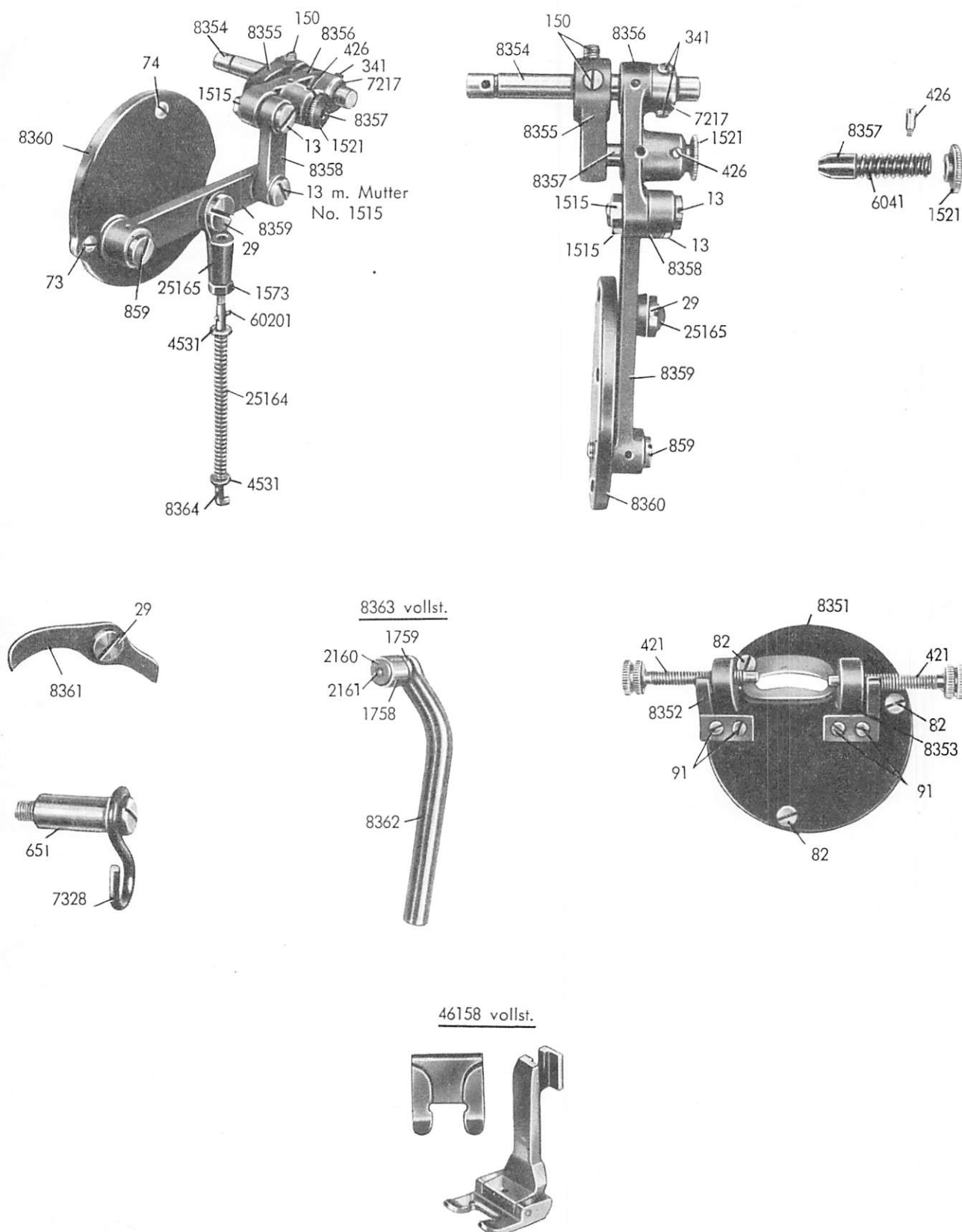
|      |                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45   | Tornillo de sujeción para No. 8182         | 8228         | Soporte para No. 8227                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 63   | Tornillo de sujeción para No. 8228         | 8229         | Rodillo de guía para No. 8228                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 73   | Tornillo de sujeción para No. 8203         | 8230         | Anillo de presión para No. 8227                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 74   | Tornillo de sujeción para No. 8203         | 8231         | Pieza de cojinete para No. 8182                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 139  | Tornillo cónico para No. 8226              | 8354         | Eje del regulador de puntada para hacer sobrepuntos por el elevador de rodilla                                                                                                                                                                                                                     |
| 146  | Tornillo de tope para No. 8182             | 10211        | Eje para No. 8227                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 152  | Tornillo de sujeción para No. 8202         | 10928        | Barra del prensatelas para pie de rueda                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 310  | Tornillo de tope y de ajuste para No. 8203 | 25164        | Resorte para barra del prensatelas (interior)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 324  | Tornillo de ajuste para No. 25872          | 25872        | Porta-pie de rueda                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 338  | Tornillo de sujeción para No. 8225         | 25873        | Pistón para porta-pie de rueda                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 396  | Tornillo de articulación para No. 8226     | 25874        | Resorte de presión para No. 25873                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 511  | Tornillo de sujeción para No. 8230         | 40558        | Impelente de dientes                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 531  | Tornillo de sujeción para No. 8227         | 40559        | Plancha de aguja                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 543  | Tornillo de tope para No. 25872            | <u>41736</u> | Pie de rueda completo consistiendo en:<br>No. 1820 rueda del pie, 41735 plato cónico,<br>41829 pasador de retención, 41733 pata del<br>pie de rueda, 46426 perno del cojinete de<br>bolas, 32 bolas 1/16", 225 tornillo de sujeción<br>para No. 46426, 753 tornillo de retención<br>para No. 46426 |
| 594  | Tornillo de articulación para No. 8227     |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 651  | Tornillo de sujeción para No. 8204         | 8201         | Brazo (sin grabado)                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 659  | Tornillo de sujeción para No. 8204         | 8177         | Cama con 3 tornillos de sujeción No. 352,<br>1 tornillo de sujeción No. 393, 2 pasadores<br>cónicos No. 6531 (sin fig.)                                                                                                                                                                            |
| 681  | Tornillo de sujeción para No. 41736        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1512 | Tuerca para No. 139                        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1536 | Tuerca para No. 146                        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1559 | Tuerca para No. 310                        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2507 | Resorte de presión                         |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8182 | Escuadro con espaldón                      |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8202 | Palanca del regulador de puntada           |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8203 | Tapa de tope del regulador de puntada      |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8204 | Resorte a tracción para No. 8202           |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8206 | Tapa de cierre del brazo (delantera)       |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8225 | Dedo para aflojar la puntada               |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8226 | Palanca de cojinete para No. 8225          |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8227 | Barra de presión para No. 8225             |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 114-130

Pièces complémentaires pour la PFAFF classe 114-130

Special parts for cl. 114-130

Piezas suplementarias de la PFAFF clase 114-130



## Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 114-130

|      |                                                 |       |                                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | Gelenkschraube zu Nr. 8358                      | 8353  | Bremsfeder zur Überstichstellschraube (rechte)                                                                       |
| 29   | Befestigungsschraube zu Nr. 25165; 8361         | 8354  | Stichsteller-Achse für Überstichbetätigung                                                                           |
| 73   | Befestigungsschraube zu Nr. 8360                | 8355  | Kupplungskurbel zur Überstichbetätigung                                                                              |
| 74   | Befestigungsschraube zu Nr. 8360                | 8356  | Kupplungshebel                                                                                                       |
| 82   | Befestigungsschraube zu Nr. 8351                | 8357  | Pistonstift                                                                                                          |
| 91   | Befestigungsschraube zu Nr. 8352; 8353          | 8358  | Verbindungsglied zu Nr. 8359; 8356                                                                                   |
| 150  | Befestigungsschraube zu Nr. 8355                | 8359  | Hebel zur Überstichbetätigung (oberer)                                                                               |
| 341  | Befestigungsschraube zu Nr. 7217                | 8360  | Armdeckel (hinterer)                                                                                                 |
| 421  | Anschlag- und Begrenzungsschraube zu Nr. 8351   | 8361  | Hebel zu Überstichbetätigung (unterer)                                                                               |
| 426  | Führungsschraube zu Nr. 8357                    | 8362  | Rollenstange zur Betätigung des Hebels Nr. 8361                                                                      |
| 651  | Schraube zu Nr. 7328                            | 8363  | Rollenstange vollst. mit Nr. 8362; 1758; 1769; 2160; 2161                                                            |
| 859  | Befestigungsschraube zu Nr. 8359                | 8364  | Zugstängchen für Kniehebel                                                                                           |
| 1513 | Mutter zu Nr. 8364                              | 25164 | Feder zu Nr. 8364                                                                                                    |
| 1515 | Mutter zu Nr. 13                                | 25165 | Kniehebelöse                                                                                                         |
| 1521 | Rändelmutter zu Nr. 8357                        | 46158 | Hoher bewegl. Steppfuß vollst. bestehend aus: Nr. 46157 Sohle, Nr. 26565 Schenkel, o. Nr. Gelenkstift                |
| 1758 | Rolle zu Nr. 1759                               | 60201 | Anhaltestift                                                                                                         |
| 1759 | Rollenstift                                     |       |                                                                                                                      |
| 2160 | Scheibe zu Nr. 2161                             |       |                                                                                                                      |
| 2161 | Stift zu Nr. 1759                               |       |                                                                                                                      |
| 4531 | Unterlagscheibe                                 |       |                                                                                                                      |
| 6041 | Piston-Feder                                    |       |                                                                                                                      |
| 7217 | Stellring                                       |       |                                                                                                                      |
| 7328 | Kettenöse                                       |       |                                                                                                                      |
| 8351 | Armverschlußdeckel mit Zick-Zackskala (vordere) | 8001  | Arm bis 8 mm Überstich (o. Abb.)                                                                                     |
| 8352 | Bremsfeder zur Überstichstellschraube (linke)   | 8065  | Grundplatte mit 3 Befestigungsschrauben Nr. 352, 1 Befestigungsschraube Nr. 393 und 2 Kegelstifte Nr. 6531 (o. Abb.) |

## Pièces complémentaires pour la PFAFF classe 114-130

|      |                                                       |       |                                                                                                            |
|------|-------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | Vis à portée p. n° 8358                               | 8355  | Manivelle d'accouplement p. commande de la jetée d'aiguille                                                |
| 29   | Vis de fixation p. nos 25165, 8361                    | 8356  | Levier d'accouplement                                                                                      |
| 73   | Vis de fixation p. n° 8360                            | 8357  | Broche de piston                                                                                           |
| 74   | Vis de fixation p. n° 8360                            | 8358  | Biellette de connexion p. nos 8359, 8356                                                                   |
| 82   | Vis de fixation p. n° 8351                            | 8359  | Levier supérieur p. commande de la jetée d'aiguille                                                        |
| 91   | Vis de fixation p. nos 8352, 8353                     | 8360  | Plaque de fermeture arrière                                                                                |
| 150  | Vis de fixation p. n° 8355                            | 8361  | Levier inférieur p. commande de la jetée d'aiguille                                                        |
| 341  | Vis de fixation p. n° 7217                            | 8362  | Tige à galet p. commande du levier n° 8361                                                                 |
| 421  | Vis de réglage et de butée p. n° 8351                 | 8363  | Tige à galet complète avec nos: 8362, 1758, 1769, 2160, 2161                                               |
| 426  | Vis de guidage p. n° 8357                             | 8364  | Tringle p. genouillère                                                                                     |
| 651  | Vis p. n° 7328                                        | 25164 | Ressort p. n° 8364                                                                                         |
| 859  | Vis de fixation p. n° 8359                            | 25165 | OEillet p. genouillère                                                                                     |
| 1513 | Ecrou p. n° 8364                                      | 46158 | Pied presseur articulé haut, complet, comprenant les nos: 46157 sabot, 26565 support, sans n° goupille     |
| 1515 | Ecrou p. n° 13                                        | 60201 | Goupille                                                                                                   |
| 1521 | Ecrou moleté p. n° 8357                               |       |                                                                                                            |
| 1758 | Galet p. n° 1759                                      | 8001  | Bras, jetée d'aiguille jusqu'à 8 mm. (sans ill.)                                                           |
| 1759 | Tourillon de galet                                    | 8065  | Plateau de fond avec 3 vis de fixation 352, 1 vis de fixation 393 et 2 goupilles coniques 6531 (sans ill.) |
| 2160 | Rondelle p. n° 2161                                   |       |                                                                                                            |
| 2161 | Goupille p. n° 1759                                   |       |                                                                                                            |
| 4531 | Rondelle                                              |       |                                                                                                            |
| 6041 | Ressort p. piston                                     |       |                                                                                                            |
| 7217 | Bague d'arrêt réglable                                |       |                                                                                                            |
| 7328 | Crochet p. chaînette                                  |       |                                                                                                            |
| 8351 | Plaque de fermeture avec échelle p. point de zigzag   |       |                                                                                                            |
| 8352 | Ressort-frein p. vis gauche n° 421                    |       |                                                                                                            |
| 8353 | Ressort-frein p. vis droite n° 421                    |       |                                                                                                            |
| 8354 | Axe de règle-point p. commande de la jetée d'aiguille |       |                                                                                                            |

## Special parts for cl. 114-130

|      |                                                |       |                                                                                                                 |
|------|------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | link screw for No. 8358                        | 8354  | stitch regulator shaft for over stitch adjustment                                                               |
| 29   | fastening screw for Nos. 25165, 8361           | 8355  | coupling crank for over stitch adjustment                                                                       |
| 73   | fastening screw for No. 8360                   | 8356  | coupling lever                                                                                                  |
| 74   | fastening screw for No. 8360                   | 8357  | piston pin                                                                                                      |
| 82   | fastening screw for No. 8351                   | 8358  | connecting link for Nos. 8359, 8356                                                                             |
| 91   | fastening screw for Nos. 8352, 8353            | 8359  | lever for over stitch adjustment (upper)                                                                        |
| 150  | fastening screw for No. 8355                   | 8360  | arm cover (rear)                                                                                                |
| 341  | fastening screw for No. 7217                   | 8361  | lever for over stitch adjustment (lower)                                                                        |
| 421  | limitation- and stop screw for No. 8351        | 8362  | roller rod for the operation of lever No. 8361                                                                  |
| 426  | guide screw for No. 8357                       | 8363  | roller rod, complete, with Nos. 8362, 1758, 1769, 2160, 2161                                                    |
| 651  | screw for No. 7328                             | 8364  | kneelifter rod                                                                                                  |
| 859  | fastening screw for No. 8359                   | 25164 | spring for No. 8364                                                                                             |
| 1513 | nut for No. 8364                               | 25165 | kneelifter eyelet                                                                                               |
| 1515 | nut for No. 13                                 | 46158 | hinged presser foot, complete (sole No. 46157, shank No. 26565, link pin (w/o. ordering No.))                   |
| 1521 | knurled nut for No. 8357                       | 60201 | stop pin                                                                                                        |
| 1758 | roller for No. 1759                            |       |                                                                                                                 |
| 1759 | roller pin                                     |       |                                                                                                                 |
| 2160 | disc for No. 2161                              |       |                                                                                                                 |
| 2161 | pin for No. 1759                               |       |                                                                                                                 |
| 4531 | washer                                         |       |                                                                                                                 |
| 6041 | piston spring                                  |       |                                                                                                                 |
| 7217 | set ring                                       |       |                                                                                                                 |
| 7328 | chain hook                                     |       |                                                                                                                 |
| 8351 | arm cover with scale for zigzag stitch (front) |       |                                                                                                                 |
| 8352 | brake spring for over stitch set screw (left)  | 8001  | arm up to 8 mm over stitch (w/o. illustr.)                                                                      |
| 8353 | brake spring for over stitch set screw (right) | 8065  | bedplate with 3 fastening screws No. 352, 1 fastening screw No. 393 and 2 conical pins No. 6531 (w/o. illustr.) |

## Piezas suplementarias de la PFAFF clase 114-130

|      |                                                                     |       |                                                                                                                    |
|------|---------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13   | Tornillo de articulación para No. 8358                              | 8354  | Eje del regulador de puntada para hacer funcionar el sobrepunto                                                    |
| 29   | Tornillo de sujeción para Nos. 21165, 8361                          | 8355  | Manivela de acoplamiento para hacer funcionar el sobrepunto                                                        |
| 73   | Tornillo de sujeción para No. 8360                                  | 8356  | Palanca de acoplamiento                                                                                            |
| 74   | Tornillo de sujeción para No. 8360                                  | 8357  | Pasador de pistón                                                                                                  |
| 82   | Tornillo de sujeción para No. 8351                                  | 8358  | Pieza de conexión para Nos. 8359, 8356                                                                             |
| 91   | Tornillo de sujeción para Nos. 8352, 8353                           | 8359  | Palanca para hacer funcionar el sobrepunto (superior)                                                              |
| 150  | Tornillo de sujeción para No. 8355                                  | 8360  | Tapa del brazo (trasera)                                                                                           |
| 341  | Tornillo de sujeción para No. 7217                                  | 8361  | Palanca para accionar sobrepunto (inferior)                                                                        |
| 421  | Tornillo de tope y limitador para No. 8351                          | 8362  | Barra de rodillo para accionar la palanca No. 8361                                                                 |
| 426  | Tornillo de guía para No. 8357                                      | 8363  | Barra de rodillo compl. con Nos. 8362, 1758, 1769, 2160, 2161                                                      |
| 651  | Tornillo para No. 7328                                              | 8364  | Biela para elevador de rodilla                                                                                     |
| 859  | Tornillo de sujeción para No. 8359                                  | 25164 | Resorte para No. 8364                                                                                              |
| 1513 | Tuerca para No. 8364                                                | 25165 | Ojete del elevador de rodilla                                                                                      |
| 1515 | Tuerca para No. 13                                                  | 46158 | Pie alto movable compl. consistiendo en: No. 46157 planta, No. 26565 pata, sin número pasador de articulación      |
| 1521 | Tuerca moleteada para No. 8357                                      | 60201 | Pasador de retención                                                                                               |
| 1758 | Rodillo para No. 1759                                               |       |                                                                                                                    |
| 1759 | Pasador de rodillo                                                  |       |                                                                                                                    |
| 2160 | Disco para No. 2161                                                 |       |                                                                                                                    |
| 2161 | Pasador para No. 1759                                               |       |                                                                                                                    |
| 4531 | Arandela                                                            |       |                                                                                                                    |
| 6041 | Resorte de pistón                                                   |       |                                                                                                                    |
| 7217 | Anillo de ajuste                                                    |       |                                                                                                                    |
| 7328 | Ojete de una cadena                                                 |       |                                                                                                                    |
| 8351 | Tapa de cierre del brazo con escala de zigzag (delantero)           |       |                                                                                                                    |
| 8352 | Resorte de freno para tornillo regulador del sobrepunto (izquierdo) | 8001  | Brazo hasta 8 mm de sobrepunto (sin fig.)                                                                          |
| 8353 | Resorte de freno para tornillo regulador del sobrepunto (derecho)   | 8065  | Cama con 3 tornillos de sujeción No. 352. 1 tornillo de sujeción No. 393 y 2 pasadores cónicos No. 6531 (sin fig.) |

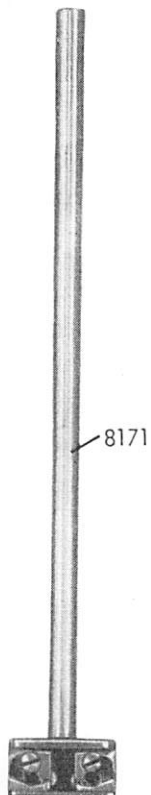
Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 115 (die sonstigen Teile wie Klasse 114-6)

Pièces complémentaires pour la PFAFF classe 115 (les autres pièces comme pour cl. 114-6)

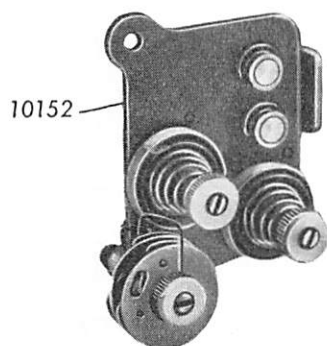
Special parts for cl. 115 (the other parts same as for cl. 114-6)

Piezas suplementarias de la PFAFF clase 115 (las demás piezas como cl. 114-6)

8122 vollst.



10188 vollstg.



666



10185



10180



1522



9009



25164



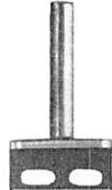
10179



256



8121



8404



441

8405



762



8170 vollst.

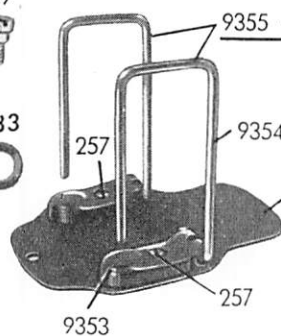
329



9333



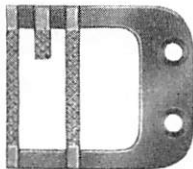
9355 vollst.



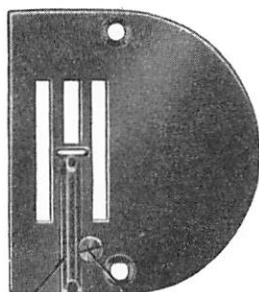
73



26886



26892



26904

564

8402



10177



## Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 115 (die sonstigen Teile wie Klasse 114-6)

|      |                                        |       |                                                                         |
|------|----------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|
| 73   | Befestigungsschraube zu Steppfuß       | 9009  | Stoffdrückerstangenfederstift                                           |
| 243  | Befestigungsschraube zu Nr. 256        | 9039  | Stoffdrückerstange                                                      |
| 256  | Spannungs-Schraubenstift zu Nr. 10179  | 9333  | Unterlagscheibe zu Nr. 329                                              |
| 257  | Befestigungsschraube zu Nr. 9355       | 9353  | Untersatz zu Nr. 9355                                                   |
| 329  | Befestigungsschraube zu Nr. 8128       | 9354  | Bügel zu Nr. 9355                                                       |
| 441  | Nadel-Befestigungsschraube             | 9355  | Garnrollenträger vollst.                                                |
| 564  | Befestigungsschraube zu Nr. 26904      | 10152 | Spannungsblech                                                          |
| 666  | Spannungsschraubenstift (oberer)       | 10177 | Fadenführungsstift (oberer)                                             |
| 667  | Spannungsschraubenstift (unterer)      | 10179 | Fadenanzugsfeder                                                        |
| 762  | Befestigungsschraube zu Nr. 8404; 8405 | 10180 | Führungsstift zur Fadenführung und Auslösestift zur unteren Spannung    |
| 1522 | Mutter zu Nr. 256; 666; 667            | 10185 | Spannungsauslösestift zu Nr. 666 und Führungsstift zur unteren Spannung |
| 8121 | Nadelhalterkopf                        | 10188 | Fadenspannung vollst.                                                   |
| 8122 | Nadelstange vollst.                    | 25164 | Stoffdrückerstangenfeder (innere)                                       |
| 8128 | Armdeckel (oberer)                     | 26886 | Transporteur                                                            |
| 8170 | Armdeckel vollst.                      | 26892 | Stichplatte                                                             |
| 8171 | Nadelstange                            | 26904 | Bieseneinsatz für Schnur                                                |
| 8402 | Fadenhebel                             | 40078 | Biesenfuß                                                               |
| 8404 | Nadelhalterbacken (links)              |       |                                                                         |
| 8405 | Nadelhalterbacken (rechts)             |       |                                                                         |

## Pièces complémentaires pour la PFAFF classe 115 (les autres pièces comme pour cl. 114-6)

|             |                                   |              |                                                                       |
|-------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>73</b>   | Vis de fixation p. pied presseur  | <b>9009</b>  | Broche p. ressort n° 25164                                            |
| <b>243</b>  | Vis de fixation p. n° 256         | <b>9039</b>  | Barre du pied presseur                                                |
| <b>256</b>  | Goujon de tension p. n° 10179     | <b>9333</b>  | Rondelle p. n° 329                                                    |
| <b>257</b>  | Vis de fixation p. n° 9355        | <b>9353</b>  | Support p. n° 9354                                                    |
| <b>329</b>  | Vis de fixation p. n° 8128        | <b>9354</b>  | Broche à bobine coudée p. n° 9355                                     |
| <b>441</b>  | Vis de fixation p. l'aiguille     | <b>9355</b>  | Porte-bobine, complet                                                 |
| <b>564</b>  | Vis de fixation p. n° 26904       | <b>10152</b> | Tôle p. tensions                                                      |
| <b>666</b>  | Goujon de tension supérieur       | <b>10177</b> | Broche guide-fil supérieure                                           |
| <b>667</b>  | Goujon de tension inférieur       | <b>10179</b> | Ressort contrôleur de fil                                             |
| <b>762</b>  | Vis de fixation p. nos 8404, 8405 | <b>10180</b> | Broche de guidage p. disque guide-fil et de débrayage p. tension inf. |
| <b>1522</b> | Ecrou p. nos 256, 666, 667        | <b>10185</b> | Broche de débrayage p. n° 666 et de guidage p. la tension inférieure  |
| <b>8121</b> | Bloc du pince-aiguille            | <b>10188</b> | Tension de fil, complète                                              |
| <b>8122</b> | Barre à aiguille, complète        | <b>25164</b> | Ressort intérieur p. barre du pied presseur                           |
| <b>8128</b> | Couvercle du bras                 | <b>26886</b> | Griffe                                                                |
| <b>8170</b> | Couvercle du bras, complet        | <b>26892</b> | Plaque à aiguille                                                     |
| <b>8171</b> | Barre à aiguille                  | <b>26904</b> | Applique guide-cordonnet                                              |
| <b>8402</b> | Levier releveur de fil            | <b>40078</b> | Pied presseur p. nervures                                             |
| <b>8404</b> | Mâchoire gauche du pince-aiguille |              |                                                                       |
| <b>8405</b> | Mâchoire droite du pince-aiguille |              |                                                                       |

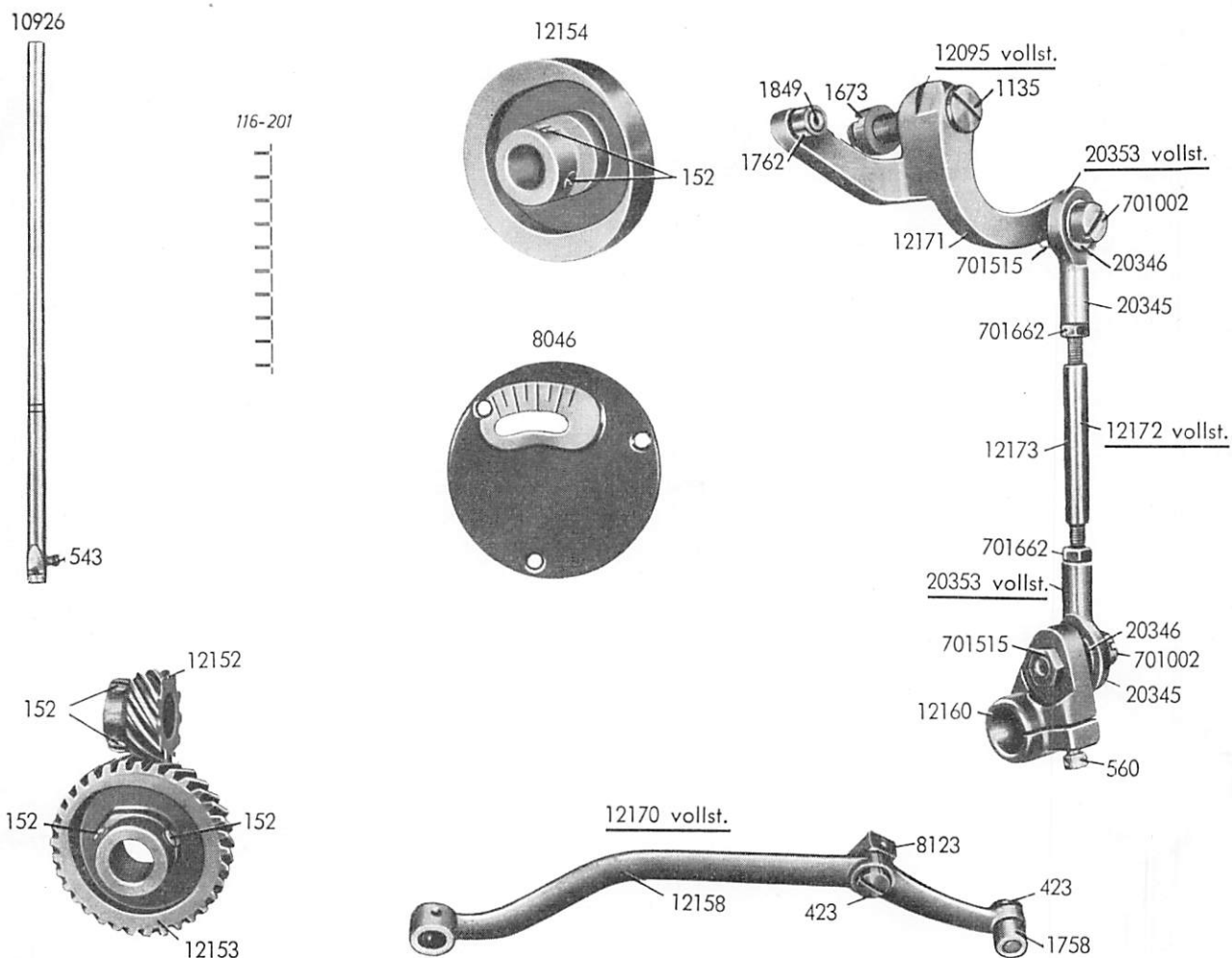
## Special parts for cl. 115 (the other parts same as for cl. 114-6)

|             |                                     |              |                                                                       |
|-------------|-------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>73</b>   | fastening screw for presser foot    | <b>9009</b>  | presser bar spring pin                                                |
| <b>243</b>  | fastening screw for No. 256         | <b>9039</b>  | presser bar                                                           |
| <b>256</b>  | tension screw pin for No. 10179     | <b>9333</b>  | washer for No. 329                                                    |
| <b>257</b>  | fastening screw for No. 9355        | <b>9353</b>  | bracket for No. 9355                                                  |
| <b>329</b>  | fastening screw for No. 8128        | <b>9354</b>  | reel bow for No. 9355                                                 |
| <b>441</b>  | needle fastening screw              | <b>9355</b>  | spool pin support, compl.                                             |
| <b>564</b>  | fastening screw for No. 26904       | <b>10152</b> | tension plate                                                         |
| <b>666</b>  | tension screw pin (upper)           | <b>10177</b> | thread guide pin (upper)                                              |
| <b>667</b>  | tension screw pin (lower)           | <b>10179</b> | thread take-up spring                                                 |
| <b>762</b>  | fastening screw for Nos. 8404, 8405 | <b>10180</b> | guide pin for thread guide and disconnecting pin for lower tension    |
| <b>1522</b> | nut for Nos. 256, 666, 667          | <b>10185</b> | tension disconnecting pin for No. 666 and guide pin for lower tension |
| <b>8121</b> | needle clamp head                   | <b>10188</b> | tension, complete                                                     |
| <b>8122</b> | needle bar, complete                | <b>25164</b> | presser bar spring (interior)                                         |
| <b>8128</b> | arm cover (upper)                   | <b>26886</b> | feeder                                                                |
| <b>8170</b> | arm cover, complete                 | <b>26892</b> | needle plate                                                          |
| <b>8171</b> | needle bar                          | <b>26904</b> | insert for cord                                                       |
| <b>8402</b> | thread take-up lever                | <b>40078</b> | cording foot                                                          |
| <b>8404</b> | needle clamp (left)                 |              |                                                                       |
| <b>8405</b> | needle clamp (right)                |              |                                                                       |

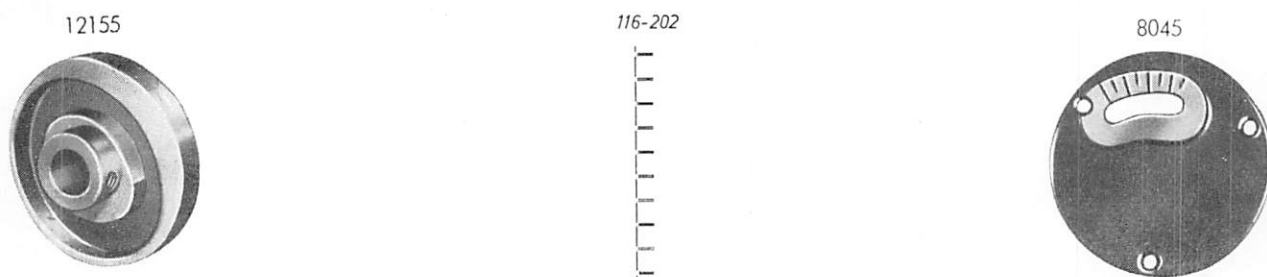
## Piezas suplementarias de la PFAFF clase 115 (las demás piezas como cl. 114-6)

|             |                                          |              |                                                                                     |
|-------------|------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>73</b>   | Tornillo de sujeción para pie            | <b>9009</b>  | Espiga del resorte para barra del prensatelas                                       |
| <b>243</b>  | Tornillo de sujeción para No. 256        | <b>9039</b>  | Barra del prensatelas                                                               |
| <b>256</b>  | Espiga roscada de tensión para No. 10179 | <b>9333</b>  | Arandela para No. 329                                                               |
| <b>257</b>  | Tornillo de sujeción para No. 9355       | <b>9353</b>  | Pieza de soporte para No. 9355                                                      |
| <b>329</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8128       | <b>9354</b>  | Abrazadera para No. 9355                                                            |
| <b>441</b>  | Tornillo de sujeción para aguja          | <b>9355</b>  | Porta-carretes compl.                                                               |
| <b>564</b>  | Tornillo de sujeción para No. 26904      | <b>10152</b> | Chapa de tensión                                                                    |
| <b>666</b>  | Espiga roscada de tensión (superior)     | <b>10177</b> | Espiga guía-hilo (superior)                                                         |
| <b>667</b>  | Espiga roscada de tensión (inferior)     | <b>10179</b> | Muelle tensor de hilo                                                               |
| <b>762</b>  | Tornillo de sujeción para No. 8404; 8405 | <b>10180</b> | Espiga de guía para espiga de desembague para tensión inferior                      |
| <b>1522</b> | Tuerca para Nos. 256, 666, 667           | <b>10185</b> | Espiga de desembague de la tensión para No. 666 y espiga guía para tensión inferior |
| <b>8121</b> | Cabeza sujetador-aguja                   | <b>10188</b> | Tensión de hilo compl.                                                              |
| <b>8122</b> | Barra de aguja completa                  | <b>25164</b> | Resorte para barra del prensatelas (interior)                                       |
| <b>8128</b> | Tapa del brazo (superior)                | <b>26886</b> | Impelente de dientes                                                                |
| <b>8170</b> | Tapa del brazo compl.                    | <b>26892</b> | Plancha de aguja                                                                    |
| <b>8171</b> | Barra de aguja                           | <b>26904</b> | Pieza p. venas realzadas para cordón                                                |
| <b>8402</b> | Tira-hilo                                | <b>40078</b> | Pie para venas realzadas                                                            |
| <b>8404</b> | Cara del sujetador de aguja (izquierda)  |              |                                                                                     |
| <b>8405</b> | Cara del sujetador de aguja (derecha)    |              |                                                                                     |

Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-201 (die sonstigen Teile wie bei Klasse 114-6)  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF classe 116-201 (les autres pièces comme pour cl. 114-6)  
 Special parts for cl. 116-201 (the other parts same as for cl. 114-6)  
 Piezas suplementarias de la PFAFF clase 116-201 (las demás piezas como en clase 114-6)



Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-202 (die sonstigen Teile wie bei Klasse 116-201 u. 114-6)  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 116-202 (les autres pièces comme pour cl. 116-201 et cl. 114-6)  
 Special parts for cl. 116-202 (the other parts same as for cl. 116-201 and cl. 114-6)  
 Piezas suplementarias para PFAFF clase 116-202 (las demás piezas como en cl. 116-201 y cl. 114-6)



**Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-201 (die sonstigen Teile wie bei Klasse 114-6)**

|               |                                                                        |              |                                                                                       |
|---------------|------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>152</b>    | Befest.-Schraube zu Nr. 12152; 12153; 12154                            | <b>12158</b> | Nadelstangenschwingen-Antriebsstange                                                  |
| <b>423</b>    | Befestigungsschraube zu Nr. 12158                                      | <b>12160</b> | Transporteur-Hebewellenkurbel (hintere)                                               |
| <b>543</b>    | Befestigungsschraube zu Nr. 10926                                      | <b>12170</b> | Nadelstangenschwingen-Antriebsstange<br>vollst. best. aus: Nr. 12158; 423; 1758; 8123 |
| <b>560</b>    | Klemmschraube zu Nr. 12160                                             | <b>12171</b> | Antriebshebel für Transporteur-<br>Hebeexzenter                                       |
| <b>701002</b> | Befestigungsschraube zu Nr. 12172                                      | <b>12172</b> | Zugstange vollst. best. aus: Nr. 12173;<br>20353 vollst.; 701662; 701002; 701515      |
| <b>1135</b>   | Gelenkschraube zu Nr. 12171                                            | <b>12173</b> | Zugstange                                                                             |
| <b>701515</b> | Mutter zu Nr. 701002                                                   | <b>20345</b> | Gelenkkopf zu Nr. 20353                                                               |
| <b>1673</b>   | Mutter zu Nr. 1135                                                     | <b>20346</b> | Kugellager zu Nr. 20353                                                               |
| <b>701662</b> | Mutter zu Nr. 12172                                                    | <b>20353</b> | Kugelgelenkkopf vollst. best. aus:<br>Nr. 20345; 20346                                |
| <b>1758</b>   | Kurvenrolle zu Nr. 12158                                               |              |                                                                                       |
| <b>1762</b>   | Kurvenrolle zu Nr. 1849                                                |              |                                                                                       |
| <b>1849</b>   | Kurvenrollenstift zu Nr. 12171                                         |              |                                                                                       |
| <b>8046</b>   | Armdeckel (vorderer)<br>(Nullstellung rechts)                          |              |                                                                                       |
| <b>8123</b>   | Gleitstück zu Nr. 12170                                                |              |                                                                                       |
| <b>10926</b>  | Nadelstange für Unterklassen<br>—201, —202, —204, —206,                |              |                                                                                       |
| <b>12095</b>  | Antriebshebel vollst., best. aus: Nr. 12171;<br>1135; 1673; 1849; 1762 |              |                                                                                       |
| <b>12152</b>  | Spiralrad (klein)                                                      |              |                                                                                       |
| <b>12153</b>  | Spiralrad mit Zierstichkurve (groß)                                    |              |                                                                                       |
| <b>12154</b>  | Überstichkurvenscheibe                                                 |              |                                                                                       |

**Teilesatz zu Kl. 116-201 (o. Abb.)**

|              |                                                                      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>26883</b> | Transporteur 2 $\frac{1}{2}$ reihig, Zahnteilung 1,3,<br>Sägezahnung |
| <b>41237</b> | Stichplatte zu Nr. 26883                                             |
| <b>26438</b> | Hoher bewegl. Steppfuß (4,5 mm Überstich)                            |

**Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-202 (die sonstigen Teile wie bei Klasse 116-201 u. 114-6)**

|              |                                            |
|--------------|--------------------------------------------|
| <b>8045</b>  | Armdeckel (vorderer)<br>Nullstellung links |
| <b>12155</b> | Überstichkurvenscheibe                     |

**Teilesatz zu Kl. 116-202 (o. Abb.)**

|              |                                                                      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>26883</b> | Transporteur 2 $\frac{1}{2}$ reihig, Zahnteilung 1,3,<br>Sägezahnung |
| <b>41237</b> | Stichplatte zu Nr. 26883                                             |
| <b>26438</b> | Hoher bewegl. Steppfuß (4,5 mm Überstich)                            |

**Pièces complémentaires pour la PFAFF classe 116-201 (les autres pièces comme pour cl. 114-6)**

- 152 Vis de fixation p. nos 12152, 12153, 12154
- 423 Vis de fixation p. no 12158
- 543 Vis de fixation p. no 10926
- 560 Vis de serrage p. no 12160
- 701002 Vis de fixation p. no 12172
- 1135 Vis à portée p. no 12171
- 701515 Ecrou p. no 701002
- 1673 Ecrou p. no 1135
- 701662 Ecrou p. no 12172
- 1758 Galet p. no 12158
- 1762 Galet p. no 1849
- 1849 Tourillon à galet p. no 12171
- 8046 Plaque de fermeture avant (position de zéro à droite)
- 8123 Patin p. no 12170
- 10926 Barre à aiguille p. sous-classes -201, -202, -204, -206
- 12095 Levier de commande, complet, comprenant les nos: 12171, 1135, 1673, 1849, 1762
- 12152 Roue à denture hélicoïdale (petite)
- 12153 Roue à denture hélicoïdale à came p. point décoratif (grande)
- 12154 Came de commande p. jetée d'aiguille
- 12158 Bielle de commande p. cadre oscillant de la barre à aiguille

- 12160 Manivelle arrière de la barre p. lever la griffe
- 12170 Bielle de commande p. cadre oscillant de la barre à aiguille, complète, comprenant nos: 12158, 423, 1758, 8123
- 12171 Levier de commande de l'excentrique p. lever la griffe
- 12172 Bielle complète, comprenant les nos 12173, 20353 complet, 701662, 701002, 701515
- 12173 Bielle
- 20345 Tête de bielle à articulation p. no 20353
- 20346 Roulement à billes p. no 20353
- 20353 Tête de bielle à articulation, complète, comprenant les nos: 20345, 20346

**Jeu de pièces p. la cl. 116—201 (s. ill.)**

- 26883 Griffe à 2½ rangées, pas des dents en scie 1,3
- 41237 Plaque à aiguille p. no 26883
- 26438 Pied presseur articulé, haut (jetée d'aiguille 4,5 mm.)

**Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 116-202 (les autres pièces comme pour cl. 116-201 et cl. 114-6)**

- 8045 Plaque de fermeture avant du bras (position de zéro à gauche)
- 12155 Came de commande p. jetée d'aiguille

**Jeu de pièces p. la cl. 116—202 (s. ill.)**

- 26883 Griffe à 2½ rangées, pas des dents en scie 1,3
- 41237 Plaque à aiguille p. no 26883
- 26438 Pied presseur articulé, haut (jetée d'aiguille 4,5 mm.)

**Special parts for cl. 116-201 (the other parts same as for cl. 114-6)**

- 152 fastening screw for Nos. 12152, 12153, 12154
- 423 fastening screw for No. 12158
- 543 fastening screw for No. 10926
- 560 clamp screw for No. 12160
- 701002 fastening screw for No. 12172
- 1135 link screw for No. 12171
- 701515 nut for No. 701002
- 1673 nut for No. 1135
- 701662 nut for No. 12172
- 1758 roller for No. 12158
- 1762 roller for No. 1849
- 1849 roller pin for No. 12171
- 8046 arm cover (front), right zero position
- 8123 slide piece for No. 12170
- 10926 needle bar for subclasses -201, -202, -204, -206
- 12095 driving lever, complete (Nos. 12171, 1135, 1673, 1849, 1762)
- 12152 spiral wheel, small
- 12153 spiral wheel with cam for fancy stitching (large)

- 12154 cam for overstitch
- 12158 driving rod for needle bar frame
- 12160 feed lifting shaft crank (rear)
- 12170 driving rod for needle bar frame, complete (Nos. 12158, 423, 1758, 8123)
- 12171 driving lever for feed lifting eccentric
- 12172 driving rod, complete (Nos. 12173, 20353, complete, 701662, 701002, 701515)
- 12173 connecting rod
- 20345 hinged head for No. 20353
- 20346 ball bearing for No. 20353
- 20353 ball joint head, complete (Nos. 20345, 20346)

**set of parts for cl. 116-201 (w/o. illustr.)**

- 26883 2½-row feeder, 1.3 mm toothing
- 41237 needle plate for No 26883
- 26438 hinged presser foot, high (4.5 mm overstitch)

**Special parts for cl. 116-202 (the other parts same as for cl. 116-201 and cl. 114-6)**

|                                                       |                                                               |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>8045</b> arm cover (front)<br>(left zero position) | <b>set of parts for cl. 116-202 (w/o. illustr.)</b>           |
| <b>12155</b> cam for overstitch                       | <b>26883</b> 2½-row feeder, 1.3 mm toothing                   |
|                                                       | <b>41237</b> needle plate for No 26883                        |
|                                                       | <b>26438</b> hinged presser foot, high<br>(4.5 mm overstitch) |

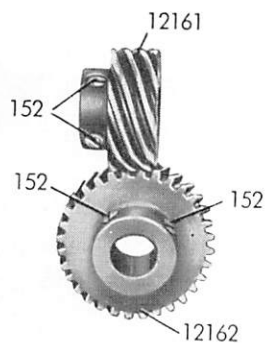
**Piezas suplementarias de la PFAFF clase 116-201 (las demás piezas como en clase 114-6)**

|                                                                                           |                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>152</b> Tornillo de sujeción para Nos. 12152,<br>12153, 12154                          | <b>12158</b> Barra de impulsión para guía de la barra<br>de aguja                                                       |
| <b>423</b> Tornillo de sujeción para No. 12158                                            | <b>12160</b> Manivela del eje elevador del impelente de<br>dientes (trasera)                                            |
| <b>543</b> Tornillo de sujeción para No. 10926                                            | <b>12170</b> Barra de impulsión para guía de la barra<br>de aguja compl. consistiendo en: No. 12158,<br>423, 1758, 8123 |
| <b>560</b> Tornillo de presión para No. 12160                                             | <b>12171</b> Palanca de impulsión para excéntrico<br>elevador del impelente                                             |
| <b>701002</b> Tornillo de sujeción para No. 12172                                         | <b>12172</b> Biela compl. consistiendo en: Nos. 12173,<br>20353 compl., 701662, 701002, 701515                          |
| <b>1135</b> Tornillo de articulación para No. 12171                                       | <b>12173</b> Biela                                                                                                      |
| <b>701515</b> Tuerca para No. 701002                                                      | <b>20345</b> Cabeza de articulación para No. 20353                                                                      |
| <b>1673</b> Tuerca para No. 1135                                                          | <b>20346</b> Cojinete de bolas para No. 20353                                                                           |
| <b>701662</b> Tuerca para No. 12172                                                       | <b>20353</b> Cabeza de la articulación esférica compl.<br>consistiendo en: Nos. 20345, 20346                            |
| <b>1758</b> Rodillo de curva para No. 12158                                               |                                                                                                                         |
| <b>1762</b> Rodillo de curva para No. 1849                                                | <b>Juego de piezas para cl. 116-201 (sin fig.)</b>                                                                      |
| <b>1849</b> Pasador para rodillo de curva para No. 12171                                  | <b>26883</b> Impelente, 2½ hileras, división de dientes<br>1,3, dentadura de sierra                                     |
| <b>8046</b> Tapa de brazo (delantera) (posición cero a<br>la derecha)                     | <b>41237</b> Plancha de aguja para No. 26883                                                                            |
| <b>8123</b> Patín para No. 12170                                                          | <b>26438</b> Pie alto movable (4,5 mm de sobrepunto)                                                                    |
| <b>10926</b> Barra de aguja para subclases —201, —202,<br>—204, —206                      |                                                                                                                         |
| <b>12095</b> Palanca de impulsión compl. consistiendo<br>en: 12171, 880, 1673, 1849, 1762 |                                                                                                                         |
| <b>12152</b> Rueda en espiral (pequeña)                                                   |                                                                                                                         |
| <b>12153</b> Rueda en espiral con curva de puntada de<br>adorno (grande)                  |                                                                                                                         |
| <b>12154</b> Disco de curva para sobrepunto                                               |                                                                                                                         |

**Piezas suplementarias para PFAFF clase 116-202 (las demás piezas como en cl. 116-201 y cl. 114-6)**

|                                                                        |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8045</b> Tapa del brazo (delantera)<br>posición cero a la izquierda | <b>Juego de piezas para cl. 116-202 (sin fig.)</b>                                  |
| <b>12155</b> Disco de curvas para sobrepunto                           | <b>26883</b> Impelente, 2½ hileras, división de dientes<br>1,3, dentadura de sierra |
|                                                                        | <b>41237</b> Plancha de aguja para No. 26883                                        |
|                                                                        | <b>26438</b> Pie alto movable (4,5 mm de sobrepunto)                                |

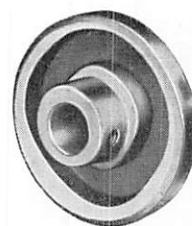
Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-204  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 116-204  
 Special parts for cl. 116-204  
 Piezas suplementarias de la PFAFF clase 116-204



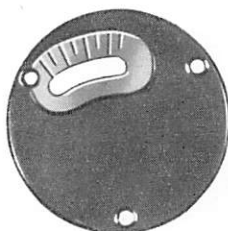
116-204



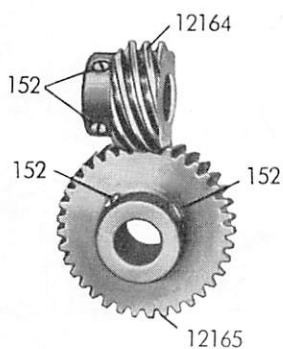
12163



8044



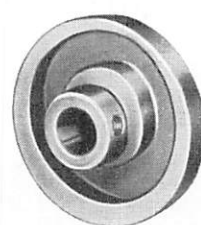
Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-206  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 116-206  
 Special parts for cl. 116-206  
 Piezas suplementarias de la PFAFF clase 116-206



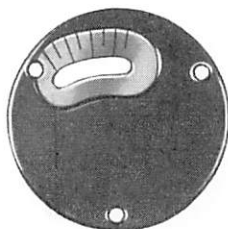
116-206



12166



8044



**Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-204**

152 Befest.-Schraube zu Nr. 12161; 12162  
 8044 Vorderer seitlicher Armdeckel  
 12161 Spiralrad (klein)  
 12162 Spiralrad (groß)  
 12163 Überstichkurvenscheibe

Teilesatz der Kl. 116-204 (o. Abb.)  
 26890 Transporteur 2½ reihig, Zahnteilung 1,3,  
 Sägezahnung  
 26888 Stichplatte zu Nr. 26890  
 26910 Hoher bewgl. Steppfuß (6 mm Überstich)

**Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 116-204**

152 Vis de fixation p. nos 12161, 12162  
 8044 Plaque de fermeture avant du bras  
 12161 Roue à denture hélicoïdale (petite)  
 12162 Roue à denture hélicoïdale (grande)  
 12163 Came de commande p. jetée d'aiguille

Jeu de pièces p. la cl. 116—204 (sans illustration)  
 26890 Griffes à 2½ rangées, pas des dents en  
 scie 1,3  
 26888 Plaque à aiguille p. no 26890  
 26910 Pied presseur articulé, haut (jetée d'aiguille  
 6 mm.)

**Special parts for cl. 116-204**

152 fastening screw for Nos. 12161, 12162  
 8044 lateral arm cover, front  
 12161 spiral wheel, small  
 12162 spiral wheel, large  
 12163 overstitch cam

set of parts for cl. 116—204 (w/o. illustr.)  
 26890 2½-row feeder, 1.3 mm toothing  
 26888 needle plate for No. 26890  
 26910 hinged presser foot (6 mm overstitch)

**Piezas suplementarias de la PFAFF clase 116-204**

152 Tornillo de sujeción para Nos. 12161, 12162  
 8044 Tapa lateral y delantera del brazo  
 12161 Rueda en espiral (pequeña)  
 12162 Rueda en espiral (grande)  
 12163 Disco de curvas para sobrepunto

Juego de piezas para cl. 116-204 (sin fig.)  
 26890 Impelente, 2½ hileras, división de dientes  
 1,3, dentadura de sierra  
 26888 Plancha de aguja para No. 26890  
 26910 Pie alto movable (6 mm de sobrepunto)

**Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 116-206**

152 Befest.-Schraube zu Nr. 12164; 12165  
 8044 Vorderer seitlicher Armdeckel  
 12164 Spiralrad (klein)  
 12165 Spiralrad (groß)  
 12166 Überstichkurvenscheibe

Teilesatz der Kl. 116-206 (o. Abb.)  
 26890 Transporteur 2½ reihig, Zahnteilung 1,3,  
 Sägezahnung  
 26888 Stichplatte zu Nr. 26890  
 26910 Hoher bewgl. Steppfuß (6 mm Überstich)

**Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 116-206**

152 Vis de fixation p. nos 12164, 12165  
 8044 Plaque de fermeture avant du bras  
 12164 Roue à denture hélicoïdale (petite)  
 12165 Roue à denture hélicoïdale (grande)  
 12166 Came de commande p. jetée d'aiguille

Jeu de pièces p. la cl. 116—206 (sans illustration)  
 26890 Griffes à 2½ rangées, pas des dents en  
 scie 1,3  
 26888 Plaque à aiguille p. no 26890  
 26910 Pied presseur articulé, haut (jetée d'aiguille  
 6 mm.)

**Special parts for cl. 116-206**

152 fastening screw for Nos. 12164, 12165  
 8044 lateral arm cover, front  
 12164 spiral wheel, small  
 12165 spiral wheel, large  
 12166 overstitch cam

set of parts for cl. 116—206 (w/o. illustr.)  
 26890 2½-row feeder, 1.3 mm toothing  
 26888 needle plate for No. 26890  
 26910 hinged presser foot, high (6 mm overstitch)

**Piezas suplementarias de la PFAFF clase 116-206**

152 Tornillo de sujeción para Nos. 12164, 12165  
 8044 Tapa lateral y delantera del brazo  
 12164 Rueda en espiral (pequeña)  
 12165 Rueda en espiral (grande)  
 12166 Disco de curvas para sobrepunto

Juego de piezas para cl. 116-206 (sin fig.)  
 26890 Impelente, 2½ hileras, división de dientes  
 1,3, dentadura de sierra  
 26888 Plancha de aguja para No. 26890  
 26910 Pie alto movable (6 mm de sobrepunto)

Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 117-44 (die sonstigen Teile wie bei Klasse 114-6)  
 Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 117-44 (les autres pièces comme pour cl. 114-6)  
 Special parts for cl. 117-44 (the other parts same as for cl. 114-6)  
 Piezas suplementarias de la PFAFF clase 117-44 (las demás piezas como en clase 114-6)

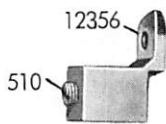
10926



12351

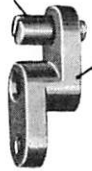


510



510

887



12352

1511



10104

12354



86



654

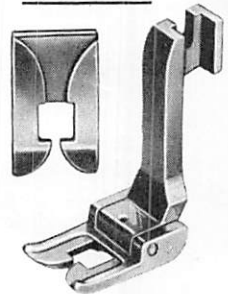
12355



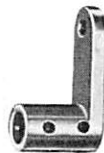
759



44233 vollst.



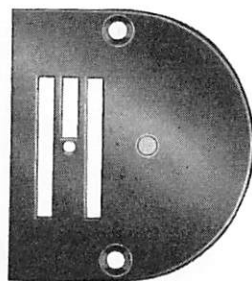
12353



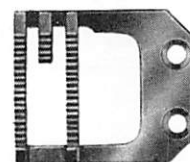
1511



41238



26883



## Ergänzungsteile der PFAFF Klasse 117-44 (die sonstigen Teile wie bei Klasse 114-6)

|       |                                                      |              |                                                                                                 |
|-------|------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 86    | Befestigungsschraube zu Nr. 12355                    | 12352        | Antriebshebel zum beweglichen Schnurführungsapparat                                             |
| 510   | Befestigungsschraube zu Nr. 12352, 12356             | 12353        | Verbindungshebel zu Nr. 12352; 12354                                                            |
| 543   | Befestigungsschraube zu Nr. 10926                    | 12354        | Schnurführungshebel                                                                             |
| 654   | Befestigungsschraube zu Nr. 12354                    | 12355        | Schnurführung                                                                                   |
| 759   | Befestigungsschraube zum Feststellen der Nadelstange | 12356        | Lagerstück zum Schnurführungshebel (hinteres)                                                   |
| 887   | Gelenkschraube zu Nr. 8115                           | 26883        | Transporteur zu Nr. 41238, Zahnteilung 1,3, Sägezahnung                                         |
| 888   | Gelenkschraube zu Nr. 12353                          | 41238        | Stichplatte zu Nr. 26883                                                                        |
| 1511  | Mutter zu Nr. 887 und 888                            | <u>44233</u> | Beweglicher Steppfuß vollst. best. aus: Nr. 44234 Sohle, Nr. 26565 Schenkel, o. Nr. Gelenkstift |
| 10104 | Gelenkbolzen zu Nr. 12352                            |              |                                                                                                 |
| 10926 | Nadelstange                                          |              |                                                                                                 |
| 12351 | Vorderes Lagerstück zu Nr. 12352                     |              |                                                                                                 |

## Pièces complémentaires pour la PFAFF cl. 117-44 (les autres pièces comme pour cl. 114-6)

|       |                                                |              |                                                                                           |
|-------|------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 86    | Vis de fixation p. n° 12355                    | 12352        | Levier de commande p. guide-cordonnet mobile                                              |
| 510   | Vis de fixation p. nos 12352, 12356            | 12353        | Levier de connexion p. nos 12352, 12354                                                   |
| 543   | Vis de fixation p. n° 10926                    | 12354        | Levier du guide-cordonnet                                                                 |
| 654   | Vis de fixation p. n° 12354                    | 12355        | Guide-cordonnet                                                                           |
| 759   | Vis de fixation p. bloquer la barre à aiguille | 12356        | Support arrière p. levier du guide-cordonnet                                              |
| 887   | Vis à portée p. n° 8115                        | 26883        | Griffe p. n° 41238, pas des dents en scie 1,3                                             |
| 888   | Vis à portée p. n° 12353                       | 41238        | Plaque à aiguille p. n° 26883                                                             |
| 1511  | Ecrou p. nos 887, 888                          | <u>44233</u> | Pied presseur articulé, complet, compr. nos: 44234 sabot, 26565 support, sans n° goupille |
| 10104 | Boulon d'articulation p. n° 12352              |              |                                                                                           |
| 10926 | Barre à aiguille                               |              |                                                                                           |
| 12351 | Palier avant p. n° 12352                       |              |                                                                                           |

## Special parts for cl. 117-44 (the other parts same as for cl. 114-6)

|       |                                           |              |                                             |
|-------|-------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------|
| 86    | fastening screw for No. 12355             | 12351        | front part of No. 12352                     |
| 510   | fastening screw for Nos. 12352, 12356     | 12352        | driving lever for movable cord guide device |
| 543   | fastening screw for No. 10926             | 12353        | connecting lever for Nos. 12352, 12354      |
| 654   | fastening screw for No. 12354             | 12354        | cord guide lever                            |
| 759   | fastening screw for fixing the needle bar | 12355        | cord guide                                  |
| 887   | link screw for No. 8115                   | 12356        | rear bearing for cord guide lever           |
| 888   | link screw for No. 12353                  | 26883        | feeder for No. 41238, 1,3 mm toothing,      |
| 1511  | nut for Nos. 887 and 888                  | 41238        | needle plate for No 26883                   |
| 10104 | link bolt for No. 12352                   | <u>44233</u> | hinged presser foot, complete               |
| 10926 | needle bar                                |              |                                             |

## Piezas suplementarias de la PFAFF clase 117-44) (las demás piezas como en clase 114-6)

|       |                                                   |              |                                                                                                      |
|-------|---------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 86    | Tornillo de sujeción para No. 12355               | 12352        | Palanca de impulsión para aparato movable guía-cordoncillo                                           |
| 510   | Tornillo de sujeción para Nos. 12352, 12356       | 12353        | Palanca de conexión para Nos. 12352, 12354                                                           |
| 543   | Tornillo de sujeción para No. 10926               | 12354        | Palanca guía-cordoncillo                                                                             |
| 654   | Tornillo de sujeción para No. 12354               | 12355        | Guía-cordoncillo                                                                                     |
| 759   | Tornillo de sujeción para fijar la barra de aguja | 12356        | Pieza de soporte para palanca guía-cordoncillo (trasera)                                             |
| 887   | Tornillo de articulación para No. 8115            | 26883        | Impelente para No. 41238, división de dientes 1,3, dentadura de sierra                               |
| 888   | Tornillo de articulación para No. 12353           | 41238        | Plancha de aguja para No. 26883                                                                      |
| 1511  | Tuerca para Nos. 887 y 888                        | <u>44233</u> | Pie movable compl. consistiendo en No. 44234 planta, No. 26565 pata, sin No. pasador de articulación |
| 10104 | Perno de articulación para No. 12352              |              |                                                                                                      |
| 10926 | Barra de aguja                                    |              |                                                                                                      |
| 12351 | Pieza de soporte delantera para No. 12352         |              |                                                                                                      |



| Nr. | Fig. | Nr. | Fig. | Nr.         | Fig. | Nr.         | Fig. | Nr.         | Fig. |
|-----|------|-----|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
| 11  | II   | 239 | II   | 560         | IX   | 1808        | I    | 7229        | II   |
| 13  | V    | 243 | I    | 564         | VIII | 1849        | IX   | 7230        | II   |
| 13  | VII  | 243 | VIII | 594         | VI   | 2025        | I    | 7288        | V    |
| 20  | II   | 249 | III  | 651         | VI   | 2041        | II   | 7328        | VII  |
| 29  | IV   | 256 | VIII | 651         | VII  | 2044        | II   | 8001        | II   |
| 29  | VII  | 257 | II   | 654         | XI   | 2053        | III  | 8001        | VII  |
| 45  | VI   | 257 | VIII | 659         | VI   | 2082        | II   | 8002        | II   |
| 50  | II   | 290 | III  | 660         | II   | 2134        | III  | 8004        | II   |
| 51  | III  | 272 | V    | 666         | I    | 2139        | III  | 8005        | II   |
| 58  | I    | 310 | VI   | 666         | VIII | 2155        | IX   | 8007        | I    |
| 58  | II   | 321 | II   | 667         | VIII | 2160        | III  | 8008        | I    |
| 62  | IV   | 321 | V    | 672         | II   | 2160        | VII  | 8008        | V    |
| 63  | VI   | 323 | II   | 681         | VI   | 2161        | III  | 8009        | I    |
| 64  | II   | 324 | VI   | 687         | II   | 2161        | VII  | 8011        | I    |
| 64  | III  | 329 | II   | 687         | III  | 2164        | III  | 8012        | I    |
| 68  | III  | 329 | VIII | 689         | II   | 2196        | II   | 8015        | I    |
| 73  | I    | 338 | VI   | 713         | I    | 2504        | II   | 8016        | I    |
| 73  | III  | 340 | II   | 715         | II   | 2507        | VI   | 8018        | II   |
| 73  | VI   | 340 | V    | 737         | IV   | 2536        | IV   | 8019        | I    |
| 73  | VII  | 341 | II   | 759         | XI   | 2542        | III  | 8020        | I    |
| 73  | VIII | 341 | III  | 762         | VIII | 2848        | II   | <u>8021</u> | I    |
| 74  | VI   | 341 | VII  | 768         | I    | 4005        | I    | 8022        | I    |
| 74  | VII  | 359 | IV   | 803         | I    | 4006        | I    | 8026        | II   |
| 82  | I    | 363 | IV   | 803         | II   | 4011        | II   | 8035        | II   |
| 82  | II   | 364 | IV   | 859         | VII  | 4531        | IV   | 8036        | II   |
| 82  | III  | 366 | I    | 875         | II   | 4531        | VII  | 8037        | II   |
| 82  | IV   | 366 | IV   | 887         | XI   | 5005        | IV   | 8038        | II   |
| 82  | VII  | 369 | III  | 888         | XI   | 5068        | II   | <u>8040</u> | II   |
| 86  | XI   | 390 | III  | 901         | II   | 5068        | V    | <u>8042</u> | II   |
| 89  | I    | 396 | II   | 998         | III  | 5070        | II   | 8043        | II   |
| 91  | VII  | 396 | VI   | 1135        | IX   | 5070        | V    | 8044        | II   |
| 94  | III  | 398 | I    | 1416        | IV   | 5125        | IV   | 8044        | X    |
| 139 | III  | 405 | I    | 1511        | V    | 5523        | I    | 8044        | X    |
| 139 | VI   | 405 | III  | 1511        | XI   | 5564        | IV   | 8045        | IX   |
| 146 | VI   | 406 | II   | 1512        | II   | 5565        | IV   | 8046        | IX   |
| 150 | I    | 412 | I    | 1512        | III  | 5567        | IV   | 8047        | I    |
| 150 | II   | 421 | VII  | 1512        | VI   | 5568        | IV   | 8048        | I    |
| 150 | III  | 423 | II   | 1513        | II   | 5569        | IV   | 8058        | II   |
| 150 | IV   | 423 | IX   | 1513        | IV   | 5690        | I    | 8059        | II   |
| 150 | V    | 426 | VII  | 1513        | VII  | 6041        | VII  | <u>8062</u> | II   |
| 150 | VII  | 441 | VIII | 1515        | VII  | 6155        | II   | <u>8063</u> | II   |
| 152 | I    | 469 | I    | 1521        | VII  | 6505        | I    | 8064        | I    |
| 152 | II   | 500 | V    | 1522        | I    | 6525        | I    | 8065        | II   |
| 152 | III  | 506 | III  | 1522        | VIII | 6526        | I    | 8065        | V    |
| 152 | V    | 507 | I    | 1533        | IV   | 6576        | III  | 8065        | VII  |
| 152 | VI   | 510 | I    | 1536        | VI   | <u>6578</u> | III  | 8067        | III  |
| 152 | IX   | 510 | II   | 1538        | II   | 6623        | V    | 8069        | III  |
| 152 | X    | 510 | XI   | 1538        | V    | 6625        | II   | 8070        | III  |
| 152 | X    | 511 | I    | 1543        | II   | 6632        | I    | 8071        | III  |
| 153 | V    | 511 | III  | 1559        | VI   | 6759        | II   | 8072        | III  |
| 172 | I    | 511 | V    | 1569        | II   | 7205        | I    | 8073        | III  |
| 173 | III  | 511 | VI   | 1573        | II   | 7214        | II   | 8074        | III  |
| 192 | V    | 518 | II   | 1593        | II   | 7215        | II   | <u>8075</u> | III  |
| 195 | I    | 524 | I    | 1673        | IX   | 7216        | II   | 8077        | III  |
| 197 | I    | 531 | VI   | 1758        | III  | 7217        | II   | 8078        | III  |
| 226 | I    | 536 | II   | 1758        | VII  | 7217        | III  | 8079        | III  |
| 226 | I    | 543 | VI   | 1758        | IX   | 7217        | VII  | 8080        | III  |
| 226 | III  | 543 | IX   | 1759        | III  | 7218        | II   | 8081        | III  |
| 237 | I    | 543 | XI   | 1759        | VII  | 7219        | II   | 8082        | III  |
| 237 | IV   | 544 | II   | <u>1760</u> | III  | 7220        | II   | 8086        | III  |
| 239 | I    | 560 | III  | 1762        | IX   | 7227        | II   |             |      |

| Nr.   | Fig. | Nr.   | Fig. | Nr.   | Fig. | Nr.   | Fig. | Nr.    | Fig. |
|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|--------|------|
| 8094  | III  | 8263  | V    | 10104 | XI   | 20346 | IX   | 26888  | X    |
| 8098  | II   | 8264  | V    | 10106 | I    | 20353 | IX   | 26888  | X    |
| 8099  | II   | 8265  | V    | 10107 | I    | 25161 | IV   | 26889  | IV   |
| 8100  | II   | 8266  | V    | 10107 | II   | 25163 | IV   | 26890  | IV   |
| 8101  | II   | 8267  | V    | 10107 | IV   | 25164 | IV   | 26890  | X    |
| 8110  | I    | 8351  | VII  | 10107 | V    | 25164 | VI   | 26890  | X    |
| 8111  | I    | 8352  | VII  | 10115 | I    | 25164 | VII  | 26891  | IV   |
| 8117  | I    | 8353  | VII  | 10116 | I    | 25164 | VIII | 26892  | VIII |
| 8121  | VIII | 8354  | VI   | 10133 | II   | 25165 | IV   | 26904  | VIII |
| 8122  | VIII | 8354  | VII  | 10137 | I    | 25165 | VII  | 26908  | IV   |
| 8123  | II   | 8355  | VII  | 10152 | VIII | 25166 | IV   | 26910  | IV   |
| 8123  | IX   | 8356  | VII  | 10172 | V    | 25872 | VI   | 26910  | X    |
| 8126  | I    | 8357  | VII  | 10177 | VIII | 25873 | VI   | 26910  | X    |
| 8128  | VIII | 8358  | VII  | 10179 | VIII | 25874 | VI   | 26978  | IV   |
| 8129  | II   | 8359  | VII  | 10180 | VIII | 26438 | I    | 26979  | IV   |
| 8131  | II   | 8360  | VII  | 10181 | I    | 26438 | IV   | 29093  | II   |
| 8132  | III  | 8361  | VII  | 10183 | I    | 26438 | IX   | 29140  | II   |
| 8133  | III  | 8362  | VII  | 10185 | I    | 26438 | IX   | 29601  | IV   |
| 8153  | III  | 8363  | VII  | 10185 | VIII | 26505 | IV   | 30246  | IV   |
| 8153C | V    | 8364  | VII  | 10186 | I    | 26511 | IV   | 40016  | IV   |
| 8154  | III  | 8402  | VIII | 10187 | V    | 26512 | IV   | 40017  | IV   |
| 8154C | V    | 8404  | VIII | 10188 | VIII | 26514 | IV   | 40078  | VIII |
| 8155  | III  | 8405  | VIII | 10195 | II   | 26515 | IV   | 40495  | IV   |
| 8155C | V    | 8438  | III  | 10196 | II   | 26516 | IV   | 40496  | IV   |
| 8156  | III  | 8439  | III  | 10197 | II   | 26518 | IV   | 40558  | VI   |
| 8156C | V    | 8891  | I    | 10200 |      | 26520 | IV   | 40559  | VI   |
| 8157  | III  | 9005  | II   | 10201 | I    | 26521 | IV   | 40618  | IV   |
| 8159  | III  | 9009  | VIII | 10208 | I    | 26522 | IV   | 40619  | IV   |
| 8160  | III  | 9014  | V    | 10211 | VI   | 26522 | V    | 40621  | IV   |
| 8161  | III  | 9039  | VIII | 10215 | V    | 26523 | IV   | 40623  | IV   |
| 8162  | III  | 9118  | I    | 10926 | IX   | 26523 | V    | 41063  | IV   |
| 8162  | III  | 9119  | I    | 10926 | XI   | 26525 | IV   | 41065  | IV   |
| 8163  | III  | 9120  | I    | 10928 | VI   | 26525 | V    | 41068  | IV   |
| 8164  | III  | 9321  | I    | 10937 | V    | 26543 | IV   | 41076  | IV   |
| 8165  | III  | 9327  | II   | 10942 | V    | 26544 | IV   | 41085  | IV   |
| 8170  | VIII | 9328  | I    | 11722 | V    | 26545 | IV   | 41237  | III  |
| 8171  | VIII | 9333  | II   | 11766 | I    | 26560 | IV   | 41237  | IV   |
| 8173  | III  | 9333  | VIII | 12095 | IX   | 26561 | IV   | 41237  | IX   |
| 8174  | III  | 9353  | II   | 12152 | IX   | 26565 | I    | 41237  | IX   |
| 8177  | VI   | 9353  | VIII | 12153 | IX   | 26595 | IV   | 41238  | XI   |
| 8182  | VI   | 9354  | II   | 12154 | IX   | 26630 | IV   | 41364  | IV   |
| 8201  | VI   | 9354  | VIII | 12158 | IX   | 26631 | IV   | 41365  | IV   |
| 8202  | VI   | 9355  | II   | 12160 | IX   | 26663 | IV   | 41736  | VI   |
| 8203  | VI   | 9355  | VIII | 12161 | X    | 26664 | IV   | 42271  | IV   |
| 8204  | II   | 9603  | II   | 12162 | X    | 26665 | IV   | 42321  | IV   |
| 8204  | VI   | 9605  | II   | 12163 | X    | 26833 | IV   | 42322  | IV   |
| 8206  | VI   | 9606  | II   | 12164 | X    | 26834 | IV   | 42342  | IV   |
| 8214  | III  | 9609  | II   | 12165 | X    | 26876 | IV   | 42692  | IV   |
| 8225  | VI   | 9610  | II   | 12166 | X    | 26877 | IV   | 44233  | XI   |
| 8226  | VI   | 9616  | II   | 12170 | IX   | 26879 | IV   | 44238  | I    |
| 8227  | VI   | 9617  | II   | 12171 | IX   | 26880 | IV   | 44683  | IV   |
| 8228  | VI   | 9618  | II   | 12172 | IX   | 26882 | IV   | 44684  | IV   |
| 8229  | VI   | 9634  | II   | 12173 | IX   | 26883 | III  | 44694  | IV   |
| 8230  | VI   | 9635  | II   | 12351 | XI   | 26883 | IV   | 44915  | IV   |
| 8231  | VI   | 9636  | II   | 12352 | XI   | 26883 | IX   | 45056  | IV   |
| 8251  | V    | 9646  | II   | 12353 | XI   | 26883 | XI   | 46158  | VII  |
| 8256  | V    | 9648  | II   | 12354 | XI   | 26884 | IV   | 60201  | IV   |
| 8259  | V    | 10022 | II   | 12355 | XI   | 26886 | IV   | 60201  | VII  |
| 8260  | V    | 10023 | I    | 12356 | XI   | 26886 | VIII | 701002 | IX   |
| 8261  | V    | 10026 | I    | 15527 | V    | 26887 | IV   | 701515 | IX   |
| 8262  | V    | 10031 | II   | 20345 | IX   | 26888 | IV   | 701662 | IX   |